

# Glenn's Guide

## To Translation Agencies

January 2001 edition

Available for free at  
<http://www.lingoturk.com/sources/glennsguide.pdf>



### Table of Contents

(click on these headings to jump to each topic)

<b>Section 1:</b>	<b>Introduction</b>
	<b>Key to Symbols &amp; Listings</b>
	<b>Tips on Success in the Translation Industry</b>
	<b>Sample Resumé</b>
<b>Section 2:</b>	<b>Translation Programs and Associations Worldwide</b>
<b>Section 3:</b>	<b>Main Section - The Directory</b>
<b>Section 4:</b>	<b>Geographic index</b>

## Introduction

Thank you for downloading *Glenn's Guide to Translation Agencies*, a free edition from *eTranslate*. After you contact the agencies, ***please be patient***. You should get very few responses within the first three months, for two reasons:

- 1) many agencies take months to go through their incoming resumé;
- 2) many agencies do not ever respond, they just put your resumé in their files and call when a job comes up.

Do not let this discourage you; however, do make sure you have alternate income that will help you through this start-up period.

After three months, send out a *second* mailing or email, especially if you have some good excuse such as having received accreditation, purchased new equipment, etc. Your job is to break through the clutter of junk mail and junk phone calls and make yourself be noticed. Ringing a bell in someone's memory helps do this. Most people tend to skip this step of doing a second mailing, but it has more than twice the effect of a single one.

Despite efforts to keep the mailing list updated and current, you may find that some of the agencies on the list have recently moved. This is normal, due to the high rate of change in this industry.

*Important: although you or anyone may download a free copy of Glenn's Guide to Translation Agencies from <http://www.etranslate.net>, you may not post a copy elsewhere on the Internet or point a link directly to the .pdf file. You are, of course, welcome to have a link to <http://www.etranslate.net> and to <http://www.etranslate.net/en/career/glennsguide.html> (the page describing how to download Glenn's Guide).*

*ISBN 0-9666329-0-7*

*This list may not, for other than personal use, be duplicated or distributed, in whole or in part, in any form including as an electronic database, without written consent.*

*Copyright © 2001 eTranslate, Inc.. All rights reserved.*

*500 Treat Ave., Suite 100*

*San Francisco, CA 94110 USA*




*Tel: +1 (415) 371-0000*

*email: [info@etranslate.net](mailto:info@etranslate.net)*

*web: <http://www.etranslate.net>*

# Key to Symbols & Listings

Each agency listed has three icons indicating whether they accept resumés from just nearby, or from a wider area:






Worldwide	Continent-wide	Nationwide	Locally	None	No data available
	<b>C</b>		<b>L</b>		—

Use translators from

Use interpreters from

Use narrators from

**The left icon shown for an agency represents translation, the middle represents interpretation, and the right represents narration.**

Hypothetical Translation Agency 2000 Millennium Ave. New York, NY 10001  <b>L</b> —	This agency uses freelance translators located anywhere worldwide, but only accepts resumés from interpreters in their local area (New York State, New Jersey, and Connecticut). No information was available on whether they use narrators.
Copycat Translation Agency 2001 Millennium Ave. New York, NY 10001  <b>C</b> 	This agency uses translators from only the United States, but draws on interpreters from Canada and Mexico as well. They do not use narrators (no voiceover work is available from this agency).
Russian Aerospace Translation 7 Seventh Ave. New York, NY 10007  <b>C</b>  <b>limited</b>	This agency accepts resumés from the same geographic area as the preceding one, but “limited” means that only Russian translators with aerospace experience should apply (the actual listing will give specifics).

As shown above, the word “**limited**” will appear for agencies which only handle specific languages or fields. If you fit the specific criteria for a “limited” agency, address a resumé to them manually. Certain other agencies will be shown as “**full up**”: these agencies have no need for further resumés from freelancers, but are listed for your reference. Agencies added since the last edition will be marked “**new!**”

If there is no fax number or specialty, etc. listed for an agency, that generally means that they don’t want to list their fax, they don’t specialize in any one particular field, etc.

# Tips on Success in the Translation Industry

***This first portion of Glenn's Guide, provided by eTranslate, is intended for translators who are using the list to solicit work. If you are a translation agency or in another industry, you can skip over this section.***

## ***Buy or locate a modem and a fax ("Solving the Communications Equipment Dilemma")***

A translator should *never* send out a resumé without an email address, so get signed up with an Internet Service Provider (or America Online or CompuServe). Email is being used heavily these days for receiving and submitting your translation document files. For email, you will need a modem, which should cost \$100. Also, your telephone line absolutely must have either an answering machine or voicemail.

Similarly, your resumé absolutely must have a fax number on it. There are several ways to accomplish this, including a new option called "Internet fax services," which is discussed in the Career section at <http://www.etranslate.net>.

## ***Printing the mailing***

The simplest way to produce a mailing cheaply is to laser-print your resumé (you can always find a laser printer at a local photocopy center), and then have the master photocopied using a **high-grade** copier (available at Kinko's and similar copy centers for 7¢ per page or less). Don't feel forced to spend a fortune on resumé paper, although medium-grade paper is an option if you have the money.

Another convenient option is to fax your resumé. Faxed resúmes are generally acceptable.

Your mailing should contain the following:

- **Resumé**

See the sample resumé after this section for ideas on how to lay out a resumé. *It **must** contain the following:*

- The language pairs you translate, to and from, in large type at the top. Specify which dialect(s) (Sicilian, Cantonese, etc.). Don't advertise any secondary languages that you don't speak that well; it makes you look less professional.
- Your native language/dialect.
- Your fax number (essential), email address (essential), phone number, address, and name.
- Equipment available to you (modem, fax, laser printer, etc.), in **bold** type. If you have any special equipment or software, mention it.
- At the top, clearly mark whether you do interpreting (oral), translation (written), or both. If you do desktop publishing, mention that as well.
- Concrete evidence of your skills; for example, describe specific documents you have translated or events you have interpreted. If you can include references to give referrals, do so, since some agencies look for this.
- If you have a number of translation dictionaries, *list them* since it shows your investment in the business. Many agencies give great weight to this.
- Describe your education and work experience in the field you specialize in (for example, you may have attended engineering school in your native country).

And it **must** also contain the following essentials at the top. Agencies frequently complain about resumés which make it difficult to find the key information. To help them quickly process your resumé, the following basic data should be especially clear and concise at the top:

- **Language pair(s)** in which you are *really* an expert
- **Subject(s)**, if any, in which you are *really* an expert
- **Years** of experience, unless you don't have any experience translating
- **Contact** information, and don't forget to include your country in your address, and the country code in your telephone number! You never know when you will be sending your resumé out of your country. The telephone country code should be indicated by preceding it with a +. The country code for the United States is +1, so you can write +1 (415) 555-5555.
- Your name at the top of every page, if you have two pages or even three.

- **Samples of your work**

Include several short sample translations; it's important to include the original text they were translated from. If you use actual translations you have done, be sure to ask for your client's permission first. Using journal articles as sample material is also perfectly acceptable. (In either case, include a footnote acknowledging the author of the source material.) Include 200-word excerpts from each of your specialty subjects (up to four). It helps the reviewer if you can put the source and target on the same side of one page, rather than on opposite sides of the paper, which requires constantly flipping the page back and forth. Ask the copy center to collate and staple the copies. Make sure you clearly mark which items are *source* and *target* language, and don't forget to include your name on the samples!

- **No price**

Don't quote your rates on the resumé: this leaves you flexibility to give different rates for different clients, and to eventually raise your rates. An exception to this might be if your rate is extremely low and you wish to make this clear to attract business (for example, if you are in another country and the exchange rate is favorable.)

- **Business card** (optional)

Even if you include your card, the resumé itself must also show your fax number, address, etc.

- **Cover letter**

Virtually no one reads cover letters at translation agencies, so don't bother addressing it personally or making it long and fancy. One paragraph should suffice, saying essentially that you're new, or that they have your resumé on file, but here's an update.

- **NO MISTAKES!**

Don't send out a resumé, samples, or cover letter with *any* typos or grammatical mistakes. If English is not your native language, and you will be translating only from English to your native language, then have an English proofreader look over all your materials carefully. ***Translation agencies don't want to work with people who make mistakes.***

- **Contact every agency**

I do encourage you to not just sign up with eTranslate, but with as many agencies as possible. Don't just single out 20 agencies. You never know which agency will need you—the ones that don't specialize in your area may be the ones who need you most. If you send your resumé to 380 agencies, your chances are 20 times better than if you contact 20. (You may, of course, single out certain agencies to call and focus on more carefully. Also, interpreters will want to skip agencies that specifically are listed as not doing interpreting.) For details on how to contact eTranslate as well as all the agencies listed below see <http://www.etranslate.net>

## ***Sending your resumé via email***

Don't be surprised if a lot of agencies ask to receive your resumé via email. It's a convenient way to communicate for both you and your client – and it can be a test to see how the electronic communication between you and your client could work in the future. Once you get your work rolling you will find that most agencies will send their projects via email or some other form of electronic transfer. The most common way of sending your resumé via email is to attach a formatted document and paste a text-only version within the email message body.

### ***Faxing your resumé***

If you decide to fax your resumé instead of mailing or emailing it keep in mind the following points:

- Do not fax during business hours in their time zone! It ties up their fax right when they need it most. The ideal time is between 11 p.m. and 5 a.m., or on weekend evenings.
- Some agencies have indicated in the guide that they don't like receiving resúmes by fax.
- Don't send more than 4 pages; endless samples use up their fax paper and patience.

### ***Stuffing envelopes***

Your best bet is probably to do this yourself; this avoids spending too much money on a mailing service before you have steady income, and as they say, "If you want a job done right..."

Use address labels or a rubber stamp for your return address if you do not have pre-printed envelopes.

If you do use a mailing service, be sure to include one label addressed to yourself as a control.

### ***Call***

Several days after you send the mailing, you may wish to call the contact person indicated, ostensibly to see if they received your mailing. In reality, you are multiplying the chance that they will notice your resumé amongst the piles of daily mail. Since phone calls can be expensive, you might only call select agencies.

Also, calling is delicate, because agencies are usually very busy. If they don't want to chat, don't stay on the phone and annoy them.

Even better, if you have translator friends who are familiar with your work, you might ask them to call the agencies they know best and recommend you.

### ***Wait three months***

Most agencies will not respond to your resumé immediately. Expect only a handful to show interest in the first three months. Many agencies will just put your resumé in their files without sending you an acknowledgement; you may hear nothing until six months later when they call to offer a job. Response to mailings is inherently unpredictable; your best defense is repeat mailings for increased exposure.

### ***Repeat mailings***

Second and third mailings to the same set of contacts, separated by a few months, really have increased effect as your name recognition increases.

Use any and every excuse to send your resumé again: change of address, accreditation, new equipment, or simply to update your biographical info. (Don't bother sending your samples again, and don't send the same exact resumé twice.) You should mention that this is a new resumé to replace the existing one in their files.

## Sam J. Sample

French-English Accredited Technical Translator

425 Some St. - Upton, IL 60555 USA

Tel: +1 (708) 555-4443

24-hr Fax: +1 (708) 555-4444

Email: sample@compuserve.com

---

## ATA-Accredited Technical Translator (French-English)

**Specialties: computer software and hardware, electronics**

**40,000 words per month** free-lance technical translation (full-time) for firms in New York, San Francisco, Maine, Boston, Detroit, and elsewhere. 1990-present.

**Industries Exemples, S.A.** (French affiliate of SAMP, Inc.), **Paris, France.** 1) Authored/translated highly technical computer documents in French and English. 2) Tutored international businessmen in English. 1988-90.

**Info X** (French high-tech computer firm), **Lille, France.** Translated computer manuals into English for publication; adapted software for use in English. 1987-88.

## Computer Technical Writer

**Silicon City, Inc.** (computer manufacturer), **Senior Technical Writer.** Designed and wrote manuals for advanced microcomputer software. Promoted yearly, Employee of the Month. San Jose, CA. 1985-1987.

## Scientific Education

- Honors graduate of Upton University.
- B.A. in Computer Science, June 1985.
- Physics minor.
- 3.12 (out of 4) Grade Point Average in major, and "A-" average overall.

## Expertise

- Former inhabitant of France.
- Native language is U.S. English.
- Computer expert.
- Fr-En Accredited member of the American Translators Association.
- Well versed in physics, other scientific fields.
- French Teaching Assistant at Upton University, 1984.
- Six years of study of French.

**24-hr Fax • Macintosh/IBM WordPerfect, Microsoft Word, PageMaker • Modem**

## ***Get accredited***

If your translations are not for court use, there are no legal certification requirements for translating in the U.S. However, after you have sent your first mailing, you should take the ATA accreditation test, if you haven't already. Some agencies are reluctant to use unaccredited translators; also, receiving accreditation is an excellent excuse to send out a second mailing. (When listing ATA accreditation, please follow ATA guidelines; state your language pair and use the word “accredited” instead of “certified.”)

Membership in the ATA or a local chapter is also a way to meet other translators and share ideas. Their address and phone number:

American Translators Association  
225 Reinekers Lane, Suite 590  
Alexandria, VA 22314  
Tel: (703) 683-6100; Fax: (703) 683-6122  
Email: [atanet@compuserve.com](mailto:atanet@compuserve.com)  
Web: <http://www.atanet.org>

Interpreters should consider the information available through NAJIT:

NAJIT— The National Association of Judiciary Interpreters and Translators  
551 Fifth Avenue, Suite 3025  
New York , NY 10176  
Phone: (212) 692-9581  
Fax: (212) 687-4016  
[headquarters@najit.org](mailto:headquarters@najit.org)  
<http://www.najit.org/>

The following information on court certification is provided as a guide for those interested in court translating/interpreting; however, although this information may be true in theory, I'm told that in practice that for most states besides California, certification isn't necessary for federal court, just resumé credentials that impress the judge:

For designated languages (currently only Spanish, Haitian Creole, and Navajo), anyone wanting to submit a document to the U.S. Federal Courts must be certified as an *interpreter* in the applicable language pair by the U.S. Federal Courts. Their test in Spanish is sometimes given once a year or once every two years, and much more rarely for other languages. It is administered through the University of Arizona. The test is only given for “designated” languages needed in criminal matters, where the government is required to provide interpreter services. For more information write to the Federal Court Interpreter Project, English Department, Modern Languages Building #67, Room 445, U. of Arizona, Tucson, Arizona 85721. Phone (520) 621- 3686. Fax (520) 624-8130. Also, accreditation by the ATA is in some instances accepted even in courts.

State courts vary in requirements. Most courts will accept documents from persons certified by the Federal Courts if you work in a designated language, especially if you already have the ATA accreditation. In Los Angeles, California, for example, documents for criminal matters can only be submitted to the courts by persons who have first passed the State of California's Court Interpreter exam, and then the County's own translators' exam (which they sometimes don't offer for years when there are no openings.)

For full information on certification for court interpretation in California contact both of these:

Brenda Chiles	(916) 263-3600
(415) 865-7599 or (415) 865-4200	Ask for Certified Administrative Hearing and Medical
Judicial Council of California	Interpreters information
Administrative Office of the Courts	Cooperative Personnel Services

455 Golden Gate Ave.  
San Francisco, CA 94102-3660

191 Lathrop Way, Suite A  
Sacramento, CA 95815

Examinations are also given by the U.S. State Department, but they do not allow you to advertise the fact that you passed. You can only list them on your resumé under the "work experience" category. They also prefer U.S. citizens and run major security/foreign-political-tie background checks on persons who wish to work for them.

University training in translation/interpretation is only recognized in the private sector; it is considered important by some and ignored by others.

### ***Pager or cellular phone can help***

As your business grows, and you have some cash to spend, you may want to invest in a pager or even a cellular phone. You *must* have an answering machine. However, agencies often don't have time to leave a message on your answering machine and wait for a response, so they sometimes just hang up. If your answering machine starts out immediately with "My pager number is xxx-xxxx..." you may avoid losing that job. But a pager is a second priority: first concentrate on getting a fax and email, and on doing your mailing.

### ***Disclaimer***

Although I have removed agencies that I believed were disreputable from this mailing list, it may nevertheless include some disreputable agencies, or exclude some reputable ones. Be prudent when entering into relations with any new company.

In particular, a signed letter of agreement is essential for each job. One method is to write the terms (price, deadline, estimated word count, etc.) in the form of a letter, fax it to the agency, and ask them to sign and return it by fax, before you begin work on *each* job. You can title this document "Work Order" to facilitate this.

### ***Everyone's Basically Honest, Right?***

Yes... and no. Most translation agencies are reputable, although a few are not. The main danger is that even the reputable ones sometimes fall into financial difficulty and are reluctant to pay translators promptly, or at all. In other words, most agencies would rather do business right given the chance, but there is often financial pressure to see how much they can get away with. The classic case is when the agency's client fails to pay them for a job, but they still owe you for the translation.

The best protection is a healthy dose of common sense. Don't let any company get too heavily in debt to you. The more money a job involves, the more legal and ironclad your contract should be. If you are offered a 500-page translation from a company you don't know, you'll want a very explicit contract sent by mail, not by fax or email. (Faxed documents are legal, but the burden of proof is more difficult in court.) Even better, do the job in five pieces and get paid for each piece as it's finished.

In general, it's too cumbersome to worry about each little job. Make sure you have a signed letter of agreement, and keep your wits about you. If you have a serious dispute with an agency, and it hasn't been resolved three months after the job is completed, contact the ATA or any other professional organization that represents your interests.

Also, be more careful with new agencies that you haven't worked with before. An old trick was to send a two-page translation as an unpaid "test." These days, any test over a paragraph is usually paid.

Reputable agencies will often ask you to translate a few paragraphs of the job being offered, for pay, before they give you the go-ahead to do the whole translation. This is perfectly acceptable, and ensures they are happy with the quality of your work.

### ***Meet Deadlines***

When you get a translation job, be sure to do excellent work, and absolutely do not miss the agreed deadline. Be sure that your work agreement leaves no room for misunderstanding about the delivery date. For example, do they need a draft copy earlier for preliminary proofreading? Leave enough time to complete a modem transfer or FedEx delivery, and when possible, deliver the job early. Rush deadlines are an everyday part of translation.

### ***The easiest way to write and cash checks in foreign currencies***

If you have ever tried to deposit a check from a foreign country, you know that United States banks and some others charge outrageous fees. The same is true for writing checks in foreign currencies. There is, however, a company which exchanges checks between currencies for a less extravagant commission, and they use an excellent exchange rate. Although they only charge corporations (minimum \$10,000 exchanged per year) only \$5 for incoming and \$10 for outgoing exchanges, they recently started charging individuals \$15:

Ruesch International  
700 11th St., N. W.  
Washington D. C. 20001-4507  
Phone: (800) 696-7990, or (800) 424-2923 (ask for International Division)

Call them and ask for the branch which serves your geographic area. For example, California is served by:

Ruesch International  
1875 Century Park East  
Los Angeles, CA 90067-2515  
from CA: (800) 696-7990  
Tel: (310) 277-7800  
Fax: (310) 277-0832

Once you have established which office serves your area, you simply mail them a check in any of the currencies they handle, and they will send you a check in U.S. dollars. To write a draft (check) in a foreign currency, payable in the foreign country, you call them and lock in an exchange rate, then send payment in U.S. dollars. If you establish an account with them, they will even mail you the check before receiving yours.

Another company which has a similar service is Thomas Cook. Corporations can establish an account by calling Ellen Fletcher at (800) 240-1267, but individuals have to go through the branch offices, and sometimes it takes some talking before you convince them that in fact they can provide this service to individuals. They have offices worldwide, but if you have trouble locating one, you might try calling this office:

Thomas Cook Currency  
75 Geary Street  
San Francisco, CA 94108  
(415) 362-3453

By far the most convenient way to accept payments from foreign countries is to accept credit cards (establish a credit card "merchant account"). The exchange rates are excellent for your customers, but you pay a percentage of each transaction. See the next section.

## ***Accepting credit card payment***

Another way to receive payment from overseas, or even domestically, is to accept payment by credit card. This isn't as mysterious and corporate as it may sound; in fact, it isn't particularly difficult to get set up as a credit card "merchant" so that you can accept payment by credit card (at least, in the U.S.). The main drawback is cost; you must pay several hundred dollars or more for a credit card terminal or PC software, and 2.5% or so of each transaction, plus occasional other fees. The main benefit, on the other hand, is that you don't have to chase down customers who claim the "check is in the mail." In the U.S., the American Translators Association has a discount plan with MBNA/Nova <http://www.atanet.org>, as does Costco ((800) 220-6000).

## ***Use on-line services and the Internet***

I highly recommend joining one of the electronic meeting places for translators. Not only does it keep you informed, it is a good way to locate work and to ask for help with translations. All you need is a modem, which is pretty much mandatory these days anyway. The primary on-line resources for translators are the World Wide Web, and the meeting places in CompuServe's FLEFO forum, the LANTRA-L email list, and sci.lang.translation; these will be explained below.

**I strongly recommend reading and familiarizing yourself with any electronic chat service for several days before you make your first contribution or post/send your first message.** This will help you avoid making a bad first impression with a faux pas or with a question that is already answered elsewhere.

CompuServe will provide you with special software, the "CompuServe Information Manager," which makes it much easier to use. To reach them, call:

From the US and Canada: 1 (800) 848-8199

From other countries: Call your local CompuServe office, or dial +1 (614) 529-1349

Once you are signed on to CompuServe, use the GO command and type FLEFO to enter the "Foreign Language forum," which is where the translators congregate. You should read your manual and/or use the "Practice Forum" that CompuServe provides if you are unsure how to use it.

To join LANTRA-L or sci.lang.translation, you must be familiar with the rudiments of the Internet. There are many commercial products and Internet Service Providers to get you up and running with the World Wide Web and Netscape or a similar browser. Note that CompuServe and America Online also give you easy access to the Internet.

Once you are set up with email, to join LANTRA-L, you simply send an email to [LISTSERV@SEGATE.SUNET.SE](mailto:LISTSERV@SEGATE.SUNET.SE) containing the message SUBSCRIBE LANTRA-L and you will automatically receive hundreds of mail messages from all the other translators in LANTRA-L. Note that this can flood your email box with fifty emails per day and be inconvenient. Therefore, if you can access the World Wide Web, I strongly recommend that instead of subscribing, you simply read LANTRA-L on its Web home page:

<http://www.geocities.com/Athens/7110/lantra.htm>

All the email that would have flooded your in box is neatly organized on the home page.

You can connect to sci.lang.translation by using newsgroup software or via a service such as CompuServe. Simply request the Internet newsgroup "sci.lang.translation".

There are also many databases and other sources of information on the Internet which you may find helpful. Using the World Wide Web, you can connect to the eTranslate community page <http://www.etranslate.net> where you will find a long list of online dictionaries, references, and links to other useful sites. **This is highly recommended** as a starting point for surfing. (Note that you will have to learn how to use the Web from the instructions provided by Netscape, your Internet provider, or your online service.)

If you can get access to the Web, you will find it an invaluable resource in doing your translations. For example, you could search on a breed of dog and learn all the vocabulary dealing with dogs. Many links to online dictionaries, encyclopedias, etc., as mentioned before, can be found on the eTranslate community site:

<http://www.etranslate.net>

Don't be shy about exploring; the web is easy to use and an excellent reference source.

### ***Some terminology***

There are a few pieces of jargon that you should know, and I'll try to give you a good, short description of each.

**Consecutive interpreting** is listening to one person speak, then repeating what he or she said, but in another language. The speaker pauses while you interpret for the listener, and the listener may respond, and you translate that back into the original language.

**Simultaneous interpreting** is listening to one person speak, and repeating what they are saying in another language, but at the same time they are still speaking. In other words, the person never pauses to give you time to interpret, so you are listening and speaking simultaneously. This is often done during conferences, using special microphones and radio/infrared headsets so that your speech can be heard by the appropriate people but not by those trying to hear the speaker directly. Alternatively, you may be whispering the interpretation to a single listener seated near you. Usually simultaneous interpreting is in one direction only, not a dialogue.

**Guide/escort interpreting** is when you spend a day, for example, with a foreigner, and act as their interpreter for everything.

**Court interpreting** is when you interpret for a trial, deposition, etc. In many states you must be certified as an interpreter by the court system first. Sometimes these jobs are assigned through translation agencies, but sometimes they are assigned directly by the courts.

**Narrating**, covered in the next section, is recording your voice for film, radio, video, or computer multimedia, in your native foreign language. This often doesn't require any translation/interpretation.

**Transcription** is typing what you hear on a cassette tape (in your foreign, native language), which is sometimes a covert surveillance tape. This requires no translation.

**Typing** is typing from a handwritten original. This requires no translation.

**Desktop publishing (DTP)** is laying out text in a fancier arrangement than just paragraph format; this is done using programs like QuarkXPress, Frame Maker, and Page Maker. An example would be laying out a fancy color brochure. This occasionally doesn't require any translation. **Non-roman DTP** usually refers to DTP in Chinese, Japanese, or Korean (the "double-byte" languages which require two bytes of computer storage for each character), Hebrew, Arabic, Cyrillic, Thai, Hindi, etc.; but sometimes roman-based languages such as Turkish are counted.

**Machine-assisted translation (MT)** can be one of two things: **post-editing** is when you first have a computer translate the document, and then the translator goes over the results afterward and corrects errors. Many translators complain that they don't like this arrangement because the translation produced by the computer is so substandard that the entire document really needs to be rewritten, but the budget allotted for post-editing isn't enough to pay for full re-translation. However, sometimes only a substandard translation is needed, so this arrangement sometimes works, especially if the original is highly technical (machines find technical language easier).

**Translation memory (TM)** is more widely accepted by translators; as the translator works, the computer can suggest translations for words, phrases, or sentences that have already been translated in the past. This is especially good if you are always translating revised versions of the same or similar documents. You need to know how to use the particular translation memory program, and may have to own a copy yourself.

**Cultural consulting** is when clients, often businesspeople, need advice on the culture of your native country. Examples would include “would this advertisement be effective (or perhaps insulting) in your country?” or “teach me how to bargain effectively with businesspeople from your country.”

**Localization (localizing)** is the translation of computer software into a foreign language, and is covered in detail in a following section.

## ***Narration***

Many translation agencies, where indicated in *Glenn's Guide*, also seek native speakers of foreign languages to provide narration, dubbing, or voiceovers for film, video, and radio. The text may already be in the foreign language, so this work is more similar to acting than to interpretation. Because you need to work at a studio, narrators usually must travel to the agency's or client's location; some narrators have their own local studio and mail tapes. Agencies will usually ask you to provide a sample tape of your voice, usually produced at a studio.

## ***Localization***

Localization (localizing) is the translation of computer software into a foreign language. Actually, the instructions themselves which make up the software program are never translated, since they are in a computer language such as “C.” However, the menus and error messages which are drawn on the computer screen must be presented in a human language.

One tricky part about this is separating the parts which need translation (for example, an error message such as “Sorry, the disk is full”) from the parts which should not be translated (for example, the instruction “a=b\*(InputSource()+3);”). Fortunately, this separation is now nearly always automated. Still, the translator is often required to learn how to use this automated separation technology.

Unfortunately, there are more tricky parts: for example, the programmer doesn't always indicate *where* a particular word will appear in the final product, in what context. The translator is simply given a series of **text strings** (a list of words and sentences to translate), out of context. So, if you are given just the word “File” to translate, is it “File” the noun or “File” the verb? Worse still, if the programmer isn't sensitive to translation issues, he or she may instruct the program to insert this word into a sentence or perhaps multiple different sentences in ways that only make sense in English. “Unable to **file** this item” and “sorry, that **file** couldn't be found” might both use the word “file” in English, but different words in most other languages. The process of ensuring that a computer program isn't written with such faux pas is known as **internationalization**. The localizer must be on the lookout for parts of the program that haven't been properly internationalized.

Once the software is localized, there are still many steps which need to be taken before the software can be sold in the target country: the packaging and manuals must be translated (often by a different person), and the software must be tested to make sure that the process of localization didn't break anything. This testing needs to be done by someone who speaks the target language, so that they can verify that all the correct error messages are displayed at the correct times, the text strings make sense in context, etc. Often the localizer will also perform testing.

Because localization is more involved and requires more familiarity with computers than regular translation does, good localizers are paid somewhat better and are in much higher demand. If you have some familiarity with computer terminology and with using computer software, and you translate from English into a foreign language, you should consider becoming a localizer. (If you live in a country whose native language isn't English, then there may also be some localization from your native language into other languages. Be aware that the bulk of computer software is written in English since the United States is the leader in computer software worldwide.)

I don't include most software localization companies in *Glenn's Guide to Translation Agencies*, partly because they typically don't use freelancers, and partly because they are very picky about who they hire. However, you can contact the Software Publishers Association for leads on how to enter this business:

<http://www.spa.org/>

Another lead which might prove helpful is

<http://www.TGPConsulting.com/>

### ***Some ideas on locating direct (non-agency) clients***

- Find names of international joint ventures, joint research, etc., by reading the *Wall Street Journal*, for example (especially the French-Canadian or overseas editions).
- Call these companies and ask for the corporate library or international, legal, or patent department.
- Use your chamber of commerce and international trade directory. Some cities have a French-American or other international chamber of commerce. Get their membership directory.
- Contact a local bank and nationwide consulates for countries speaking your language. Ask to be added to their list of translators.
- Go to the local consulate, international chamber of commerce, etc., and give your business card to the secretaries in person.
- Contact local airports, Immigration and Naturalization Service, even travel agencies (they sometimes need telephone interpretation).
- Advertise in journals that cover your technical fields.

### ***Further reading***

*Running a One-Person Business*, Claude Whitmyer, Salli Rasberry, and Michael Phillips, Ten Speed Press, Berkeley, CA, 1989.

# Translation Programs and Associations Worldwide

## Translation Programs (Schools of Translation)

Robert Bononno has compiled a list of translation programs around the world, from contributions made by many translators. It briefly describes the translation department of the schools, and how to contact them. This document has grown too large to be effectively included here; fortunately, the World Wide Web provides a perfect place to present this information, which now includes live links to some of the schools' own websites:

<http://pages.nyu.edu/~rb28/t-schools.html>

It is a living document, constantly updated by your contributions. If you would like to contribute, send your information to:

Mr. Robert Bononno  
email: rb28@is4.nyu.edu

## Translator Associations Worldwide

The following section lists the addresses of associations of translators and interpreters. I recommend writing to the association for the country whose language you speak, as well as to an association in your area.

You should subscribe to the newsletter of both associations, to keep up with your language, and to keep on top of local events that affect you.

The listing is sorted by country, with United States addresses at the beginning, sorted by ZIP code.

attn: Ms. Lita Van Duzer, President  
ACIA (Arizona Court Interpreters  
Association)  
PO Box 4283  
Phoenix, AZ 85030

American Association of Language  
Specialists  
(TAALS)  
1000 Connecticut Ave, N.W., Suite 9  
Washington, DC 20036

attn: Ms. Kathy Kuenzer, Translation Review  
American Literary Translators Association  
PO Box 830688, MC35  
Richardson, TX 75083-0688

attn: Mr. Theodore E. Herrera, VP  
American Society of Interpreters  
7326 Old Dominion Dr.  
McLean, VA 22101

attn: Ms. Maggie Rowe  
American Translators Association  
225 Reinekers Lane, Suite 590  
Alexandria, VA 22314

attn: Eduard Hovy  
AMTA  
1201 Pennsylvania Avenue  
NW, Suite 300  
Washington, DC 20004

attn: Jana Bundy  
Arkansas Translators and Interpreters  
Network  
5427 Southwood Road  
Little Rock, AR 72205-1738

Asociación Prof. de Traductores e  
Interpretes  
P.O. Box 22723  
UPR Station  
San Juan, PR 00931

attn: Treasurer  
Atlanta Assoc. of Interpreters & Translators  
P.O. Box 12172  
Atlanta, GA 30355

Austin Area Translators & Interpreters  
Assoc.  
P.O. Box 13331  
Austin, TX 78711-3331

Bay Area Court Interpreters  
P.O. Box 5821  
Berkeley, CA 94705

attn: Mrs. Ann Weatherby  
California Court Interpreters Association  
345 S. Hwy. 101 Suite F2  
Encinitas, CA 92024

Carolina Assoc. of Translators &  
Interpreters  
P.O. Box 482  
Calabash, NC 28467-4901

Colorado Translators Association  
P.O. Box 295  
Eldorado Springs, CO 80025

Delaware Valley Translators Association  
606 John Anthony Dr.  
West Chester, PA 19382-7191

El Paso Interpreters & Translators Assoc  
1621 Gene Torres  
El Paso, TX 79936

Florida Chapter of the ATA (FLATA)  
P.O. Box 14-1057  
Coral Gables, FL 33114-1057

attn: Ms. Joyce Kay Baghdadi  
Houston Group  
6227 Gladewell Dr.  
Houston, TX 77072

Houston Interpr. & Translators Assoc.  
3139 W. Holcombe, Suite 140  
Houston, TX 77025

attn: Mary Ellen Pruess, President  
Intermountain Chapter of ATA  
12298 W. Connecticut Dr.  
Lakewood, CO 80228

Metroplex Interpreters & Translators Assoc.  
7428 Summitview Drive  
Irving, TX 75063

Michigan Trans./Interpreters Network  
P.O. Box 852  
Novi, MI 48376

attn: Meeri Yule  
Mid-America Chapter of ATA  
P.O. Box 144  
Shawnee Mission, KS 66201

NAJIT  
National Association of Judiciary  
Interpreters & Translators  
531 Main Street, Suite 1603  
New York, NY 10044

attn: Ted Crump, Editor  
National Capital Area Chapter of ATA  
P.O. Box 65200  
Washington, DC 20035-5200

The NCFLC Quarterly  
Cumberland County Public Library  
300 Maiden Lane  
Fayetteville, NC 28301

attn: Kenneth F. Kronenberg  
New England Translators Association  
217 Washington St. #2  
Brookline, MA 02146

attn: Dr. Joan Bond Sax  
New England Translators Association  
11 Gail Road  
Weston, MA 02193-2235

New Mexico Translators & Interpreters  
Assoc.  
P.O. Box 36263  
Albuquerque, NM 87176

New York Circle of Translators (NYCT)  
P.O. Box 6547, FDR Station  
New York, NY 10150-1904

attn: Manfred Mondt  
Northeast Ohio Translators Assoc.-NOTA  
1963 E. Sprague Road  
Seven Hills, OH 44131

attn: Juliet Viola  
Northern California Translators Association  
P.O. Box 14015  
Berkeley, CA 94712-5015

attn: Courtney Searles-Ridge  
Northwest Translators & Interpreters Society  
P.O. Box 25301  
Seattle, WA 98125-2201

Saint Louis Professional Translators &  
Interp.  
P.O. Box 3722  
Ballwin, MO 63022-3722

attn: Janis Palma, Treasurer  
SETI  
P.O. Box 324  
Old San Juan, PR 00902-0324

So. CA Translators & Interpreters Assoc.  
(SCATIA)  
P.O. Box 802696  
Santa Clarita, CA 91380-2696

attn: Bonnie Jenkins Reinke  
Society of Federal Linguists  
P.O. Box 7765  
Washington, DC 20044

Society of Medical Interpreters  
c/o Cross-Cultural Health Care Program  
1200 12th Ave. South  
Seattle, WA 98144

United Interpreter and Translator  
Associations (UNITAS)  
P.O. Box 390006  
San Diego, CA 92130

Utah Translators & Interpreters Assoc.  
P.O. Box 1716  
Orem, UT 84059-1716

WITS  
Washington State Court Interpreters and  
Translators Society  
P.O. Box 1012  
Seattle, WA 98111-1012

Colegio de Traductores Públicos de la  
Ciudad  
Callao 289-4 Piso  
1022 Buenos Aires  
ARGENTINA

attn: Neil Sinclair  
NAATI  
PO Box 349  
Jamison Centre ACT 2614  
AUSTRALIA

Osterreichischer Uebersetzer-und  
Dolmetscher-Verband "Universitas"  
Gymnasiumstrasse 50  
A-1190 Wien  
AUSTRIA

Österreichischer Verband der  
Gerichtsdolmetscher  
Postfach 14  
A-1016 Vienna  
AUSTRIA

Sprachkunst, Beiträge zur  
Literaturwissenschaft, Verlag der Öst.  
Akademie der Wissenschaften  
Dr. - Ignaz-Seipel-Platz 2  
A-1010 Wien, AUSTRIA

attn: Brigitte Rapp  
Übersetzergemeinschaft im Literaturhaus  
Seidengasse 13  
A-1070 Vienna  
AUSTRIA

attn: Ms. Françoise Wilmaert  
CEALT  
c/o ISTI  
34, rue Joseph Hazard  
B-1180 Brussels BELGIUM

attn: Jean-Marie Van de Walle  
Secrétariat ATIM  
avenue du Lycée français 3-9  
B-1180 Bruxelles  
BELGIUM

Associação Brasileira de Tradutores  
(ABRATES)  
Rua da Quitanda 194. 10o, Sala 1005  
20091 Rio de Janeiro BRAZIL

Sindicato Nacional dos Tradutores  
(SINTRA)  
Rua da Quitanda 194-10, Sala 1005  
BR-20091 Rio de Janeiro  
BRAZIL

Translators Union of Bulgaria  
ul. Gr. Ignatiev 16  
BG-1000 Sofia  
BULGARIA

Union des traducteurs en Bulgarie  
Neofit Rilski 5  
BG-1000 Sofia  
BULGARIA

Assoc. of Trans. & Interps. of  
Saskatchewan  
2341 Broad Street  
Regina, Saskatchewan S4P1Y9  
CANADA

Association of Translators and  
Interpreters of Manitoba  
200, avenue de la Cathédrale  
P.O. Box 83, St-Boniface  
R2H 0H7 CANADA

attn: Marc Beaulieu, Executive Director  
ATIO  
1 Nicholas St., Suite 1202  
Ottawa, Ontario K1N 7B7  
CANADA

Corporation of Translators and  
Interpreters of New Brunswick  
P.O. Box 427  
Fredericton, NB E3B 4Z9  
CANADA

CTIC  
Julien Marquis  
538 Woodland Ave.  
Burlington, Ontario L7R 2S4  
CANADA

Literary Translators Assoc. of Canada  
Maison des écrivains  
3492 Laval Street  
Montreal, Quebec H2X 3C8  
CANADA

Québec — Office de la langue française  
200 Chemin Sainte-Foy  
Quebec, PQ G1R 5S4  
CANADA

STIBC  
Suite 1322, 808 Nelson St.  
P.O. Box 12155  
Vancouver, BC V6Z 2H2  
CANADA

Science and Technology Translators'  
Association  
52 Sanlihe Road  
Beijing 100864  
People's Republic of CHINA

Translators' Association of China  
Wai Wen Building  
24 Baiwanzhuang Road  
Beijing 10037  
People's Republic of CHINA

Association des Interprètes et Traducteurs  
Littéraires du Congo  
B.P. 825  
Brazzaville, Répub. Pop. du Congo  
the CONGO

Attn: Zuzana Jettmarová  
Institute of Translation Studies  
Faculty of Arts, Charles University  
Hybernská 3, CZ-110 00 Praha 1  
CZECH REPUBLIC

attn: Kirsten Holmboe  
Center for Translation Studies &  
Lexicography  
University of Copenhagen  
Njalsgade 96

attn: Helkky Halme  
Finnish Translators and Interpreters Assoc.  
Museokatu 9 B 23  
FIN - 00100 Helsinki  
FINLAND

Suomen Käännöstoimistojen Liitto  
r.y. PB 565  
attn: Paul Betcke  
FIN-20101 Turku  
FINLAND

AMITRAC  
c/o M. Abdallah Amid  
UNESCO, COL/T  
7, place de Fontenoy  
75700 Paris, FRANCE

Assises de la Traduction Litteraire en Arles  
99, rue de Vaugirard  
75006 Paris  
FRANCE

Association des Professionnels de la  
Traduction et de l'Interprétation  
36, rue E. DUCLAUX  
F-13004 MARSEILLE  
FRANCE

Association des traducteurs littéraires de  
France  
99, rue de Vaugirard  
F-75006 Paris  
FRANCE

attn: Catherine Bonneville  
Société Française des Traducteurs  
22, rue des Martyrs  
F-75009 PARIS  
FRANCE

UNETICA  
9 rue Sylvabelle  
F-13006 Marseille  
FRANCE

BDÜ Landesverband Thüringen  
attn: Dietrich Huckle  
Dorfstr. 13  
07646 Tautendorf  
GERMANY

attn: David Orpin (BDU)  
Dolmetscher- und Übersetzer-Verband  
NRW  
Pletschmuhlenstr. 16  
41849 Wassenberg

Verband der Dolmetscher  
Wendenstr  
435/l. OG.  
20537 Hamburg  
GERMANY

Verband der Dolmetscher  
Weender Landstraße 76 a  
37075 Göttingen  
GERMANY

Verband der Dolmetscher  
Tanusstr. 63 b  
65183 Wiesbaden  
GERMANY

Verband der Dolmetscher  
Ralf Giebson  
Uranusweg 19  
39118 Magdeburg  
GERMANY

Verband der Dolmetscher  
Postfach 10 68 01  
28068 Bremen  
GERMANY

Verband der Dolmetscher  
Max-Pechstein-Str. 2 c  
67227 Frankenthal  
GERMANY

Verband der Dolmetscher  
Dr. Falk Peter Weber  
Um die Halbe Stadt 7  
03185 Peitz  
GERMANY

Verband der Dolmetscher  
Christian Flechtenmacher  
Boleslaw-Prus-Straße 6  
18106 Rostock  
GERMANY

Verband der Dolmetscher  
Amalienstr. 45/1. Rgb  
PF 34 02 32  
80099 München  
GERMANY

Verband der Dolmetscher  
Am Kaninchenberg 43  
66123 Saarbrücken  
GERMANY

Verband der Übersetzungsbüros  
Heerstr. 33  
D-53113 Bonn  
GERMANY

Verband deutschsprachiger Übersetzer  
literarischer und wissenschaftlicher Werke  
e. V.  
Soatspad 18 Postfach 1224  
W-4172 Straelen 1 GERMANY

Société hellénique des traducteurs de  
littérature (EEML)  
7, rue E. Tsakona, Paleo Psychiko  
GR-15452 Athens  
GREECE

Asociacions Guatemalteca de Interpretes y  
Traductores (AGIT)  
c/o M.E. Falla  
6a Avenida 14-17 Zona 9  
Guatemala C.A. GUATEMALA

Hong Kong Translation Society  
attn: Elsie Chan  
PO Box 20186  
Hennessy Road Post Office  
HONG KONG

A Magyar Írók Szövetségének műfordítói  
szakosztálya  
Bajza utca 18  
H-1062 Budapest VI  
HUNGARY

attn: Mrs. Katalin Katona, Protocol Mgr.  
Hungarian Academy of Science  
Office for International Cooperation  
H-1051 Budapest, Nador u. 7  
HUNGARY

attn: Mr. László Reha  
MFE-Magyarországi Fordítóirodák  
Egyesülete  
Pf: 482  
1519 Budapest

La Section des traducteurs littéraires de  
l'Union des écrivains hongrois  
Bajza utca 18  
H-10061 Budapest VI HUNGARY

Secretary, ISTA  
INSDOC Building,  
14, Satsang Vihar Marg  
New Delhi-110067  
INDIA

Association of Indonesian Translators  
Jalan Sarabaya Timur 51  
Jakarta 10310  
INDONESIA

Association of Indonesian Translators  
Ali Building, 3rd Floor  
Sinak. Al. Khulafa Avenue  
Baghdad IRAQ

Iraqi Translators' Association  
Ali Bldg. 3rd Floor, Sinak  
Al. Khulafa Avenue  
Baghdad  
IRAQ

Irish Translators' Association-Writers'  
Centre  
19 Parnell Square  
Dublin 1  
IRELAND

Israel Translators Association  
c.o. Ms. Ophira Rahat  
P.O.B. 9082  
Jerusalem 91090  
ISRAEL

attn: Vittoria Lo Faro  
Assoc. Italiana Traduttori e Interpreti (AITI)  
Via dei Prati Fiscali, 158  
00141 Roma  
ITALY

Associazione Italiana Traduttori e Interpreti  
Via B. Guidobono 10/13  
I-16136 Genova  
ITALY

Associazione Nazionale Italiana Traduttori Ed  
Interpreti  
Via Lambrate, 10  
20131 Milan  
ITALY

attn: Sadao Hoshino  
Asia-Pacific Assoc. for Machine Translation  
Shiba Koen Sanada Building  
3F 3-5-12 SK  
Minato-Ku, Tokyo 105 JAPAN

attn: Bill Lise  
Japan Association of Translators  
room 1101  
1-5-9 Higashiyama, Meguro-ku  
Tokyo 153 JAPAN

Japan Society of Translators (JST)  
c/o Orion Service and Trading Co.  
1-chome, Jimbo-cho  
Kanda, Chiyoda-ku  
Tokyo 101 JAPAN

Tadashi Koretsuné, President  
N.A.T.I.S.T.  
1-25-24 Sakura-Josui  
Setagaya-ku  
Tokyo 156 JAPAN

Korean Society of Translators  
KPO Box 1380  
208-30 Bouamdong  
Chongroku 110 Seoul  
KOREA

Saadah Hj Abdullah, Secretary  
Malaysian Translators Association  
c/o Dewan Bahasa dan Pustaka  
P O Box 10803  
50926 Kuala Lumpur MALAYSIA

Asociacion de traductores profesionales  
(ATP)  
Av. Revolucion 1341-14  
01040 Mexico 20 D.F.  
MEXICO

Association marocaine des interpretes et  
des traducteurs  
c/o ISESCO  
16 bis, avenue Omar Ben Khattab  
B.P. 755 AGDAL Rabat MOROCCO

Nederlands Genootschap van Vertalers  
(NGV)  
Secretariat  
65 Amandelstraat  
The Hague

attn: Barbara de Lange, Secretary  
Vereniging van Letterkundigen  
Roffart 11  
1083 CJ Amsterdam  
NETHERLANDS

attn: Dr. Sabine Fenton, President  
NZSTI, Centre for Translation/Interpreting  
Auckland Institute of Technology  
Private Bag 92006 Auckland  
NEW ZEALAND

Nigerian Assoc. of Translators &  
Interpreters (NATI)  
Department of Modern European  
Languages of the Univ. of Lagos  
Akoka Lagos NIGERIA

Norsk Oversetterforening  
Postboks 579, Sentrum  
0105 Oslo 1 NORWAY

Association des traducteurs et interpretes  
polonais  
ul. Marszalkowska 2  
00581 Warsaw  
POLAND

attn: Francisco José Magalhães, Presidente  
Associação Portuguesa de Tradutores  
Rua de Ceuta, 4/B - GAR 5  
2795-056 Linda-a-Velha  
PORTUGAL

L'Union des écrivains de la République  
roumaine  
c/o Mr. Aurel Covaci  
Soseaua Kiseleff 10  
R-17 25 47 Bucuresti ROMANIA

Assoc.of Scientific & Technical Translators  
14, korp.1  
Krzhizhanovskogo str.  
117218 Moscow  
RUSSIA

Interrepublican Union of Translators  
119847, 17 Zoubovski Boulevard  
125 047 Moscow RUSSIA

Union of Writers Council for Literary  
Translation  
Ul. Vorovskogo 52  
Moscow 121069  
RUSSIA

Union of Writers Council for Literary  
Translation  
Powarskaya Str. 52  
Moscow 121069  
RUSSIA

Federation of Scientific & Technical  
Translators Associations  
Kicevska br. 9  
11000 Belgrade SERBIA

Association des traducteurs slovaques  
Ulica Obrancov Mieru 14  
81508 Bratislava  
SLOVAKIA

Slovenska Spolocnost prekladatel'ov  
odbornej Literatry  
Laurinska 2  
81508 Bratislava  
SLOVAKIA

APETI  
Calle Recoletos 5  
3 izqda  
E-28001 Madrid  
SPAIN

Translators' Committee of the People's  
Writers' Front of Sri Lanka  
57/10 Sirinivasa/ Ratnavali Road  
Kalubovila West  
Dehiwala SRI LANKA

AIIC  
10 Avenue de Secheron  
CH-1202 Geneva  
SWITZERLAND

Association d'Interpretes et de traducteurs  
(AIT)  
Case Postale 388  
CH-1211 GENEVE  
SWITZERLAND

Autoren Gruppe Olten  
Industriestrasse 23  
8500 Frauenfeld  
SWITZERLAND

Dolmetscher- und Uebersetzervereinigung  
Zuerich  
Lindenbachstr. 7  
CH 8035 ZUERICH  
SWITZERLAND

Université de Genève  
Ecole de traduction et d'interprétation  
102, bd Carl-Vogt  
CH-1211 GENEVA  
SWITZERLAND

Association des traducteurs dans l'Union  
des écrivains arabes  
Dr. Ali Olka Orsan  
Mazzé-Auto-Strad  
B.P. 3230, Damas, SYRIA

Tanzanian Translators' Association  
P.O. Box 35180  
University Hill  
Dar es Salaam  
TANZANIA

attn: ITI Bulletin/Shiraz Oshidar  
Institute of Transl. & Interp. office  
377 City Road  
London, EC1V 1NA  
UNITED KINGDOM

Japanese Language Association  
(for teachers and learners)  
Bath Spa University College  
Newton Park, Bath BA2 9BN  
UNITED KINGDOM

The Translators' Association  
84 Drayton Gardens  
London  
SW10 9SD  
UNITED KINGDOM

Colegio de Traductores Publicos del  
Uruguay  
Ciudadela 1426  
Piso 3 esc. 302  
Montevideo URUGUAY

Colegio Nacional de licenciados en  
traduccion  
Apartado Postal 52108  
Caracas 1050A  
VENEZUELA

Bureau zairois de traduction (BUZATRA)  
c/o Prof. Maali-Bungi  
B.P. 1813  
Lubumbashi ZAIRE

**A A A Worldwide Translation Ctr.**

attn: Mr. Dan Freier  
4530 Excelsior Blvd. Suite 9  
Saint Louis Park, MN 55416

(612) 922-7446  
Fax: (612) 922-2001  
Email: aaaworldwide@cs.com

ESTABLISHED  
1976



L

L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

**PAYMENT POLICY** Arranged on a **per-job basis**; large jobs are paid on a longer delay; as with any agency, make sure you include this arrangement in your work order you send them for signature.

**NOTES** Especially seeking 1st language other than English. Especially seeking technical background; as of 1998, looking especially for skills in Japanese and DTP. In-house typesetting and graphic arts, as well. They use Quark, FrameMaker, PageMaker.

**A B Sí Translation Services, Inc.**

attn: Barry Greiner  
8350 N.W. 52nd Ter., Suite 209  
Miami, FL 33166-7707

(305) 594-9500  
Fax: (305) 594-9273  
Email: absitran@gate.net

ESTABLISHED  
1987



L



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Bi-weekly.

**NOTES** Mostly tape translation/transcription for government (70% of work); also non-technical and technical translation (20% of work); conference and legal interpretation (10% of work). All languages, but primarily: Spanish, French, Italian, Creole, Patois, Japanese, German, Russian, Arabic, Farsi, Hebrew, Chinese, Vietnamese, Korean, and Portuguese.

**A.C.E. InfoTech Group**

attn: Nicolaas Beehler, Recruiting  
200 West Mercer St., Suite 504  
Seattle, WA 98119

(206) 281-8200  
Fax: 206-281-0252  
Email: atc@cultural.org  
Web: <http://www.cultural.org>  
Prefer resumés by e-mail.

ESTABLISHED  
1985



L

-

**REQUIREMENTS** Native fluency, high education level in your native country and translation experience.

**SPECIALTIES** Medical, legal, business, and manufacturing translations.

**PAYMENT POLICY** Twice monthly.

**NOTES** (The name is pronounced "A. C. E." as three letters, not as a word "ace.") Parent company is the American Cultural Exchange, a non-profit company dedicated to international education. Other contact at agency: Alan Futterman, Recruiter; David Serra, Translation and Development Manager.

**A2Z Translations and Interpreting**

attn: Dennis L. Arsenault  
4743 Clayton Road  
Concord, CA 94521

(925) 825-3700  
Fax: (925) 825-0424  
Email: a2zprinting@compuserve.com  
Web: <http://www.a2zprinting.com>  
Alternate e-mail: dennis@a2zprinting.com

ESTABLISHED  
1978



L

-

limited

**INTERPRETING** Types: consecutive.

**SKILLS SOUGHT** Desktop publishing, particularly for Asian/Arabic languages.

**SEEKING LANGS.** Japanese/English; Tagalog; Korean interpreting; Vietnamese, interpreting and translating with desktop publishing skills; Indonesian; Thai and some other Asian languages. Otherwise, they don't have an abundance of work compared to the number of resumés on file.

**SPECIALTIES** In-house DTP in foreign languages; foreign language printing, particularly sample election ballots.

**NOTES** Not to be confused with a different agency with the name "A to Z".

**AAA Language Services**

attn: Mary Bedy  
3250 W. Big Beaver, Suite 120  
Troy, MI 48084-2502

(248) 649-5551  
Fax: (248) 649-2645  
Email: maryb@aaauniversal.com

ESTABLISHED  
1965



L

L

**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive. Don't own conference equipment.

**NOTES** Specializing in technical documentation, especially automotive. Most languages.

**AAA Translators, Inc.**

attn: Gabriel O'Meara, President  
3030 Elmore Park Rd.  
Bartlett, TN 38134-3606

(901) 372-7373  
Fax: (901) 372-7020  
Email: aaa@translators.com  
Web: <http://www.translators.com>

ESTABLISHED  
1992



L

**SKILLS SOUGHT** Software localizers, chemical, medical instrumentation.

**SEEKING LANGS.** Especially seeking Dutch, Italian->English, Korean.

**SPECIALTIES** In-house desktop publishing, and multilingual World Wide Web pages.

**NOTES** 120 languages. "Gabriel" is pronounced like the angel, with a long "a". Gabriel is from Brazil, does some of the Portuguese->Eng. Span->Eng himself. Business is growing rapidly, a good prospect. Interesting note: his business first got a start using *Glenn's Guide*. Office in Dallas, Houston, Atlanta, and Nashville, but all resumés should be sent to Bartlett (near Memphis).

**AALS**

attn: Garry Guan, President  
Carter Center  
5430 Jimmy Carter Blvd., Suite 213  
Norcross, GA 30093

(770) 582-0064  
Fax: (770) 582-0063  
Email: garry@aals.com  
Web: <http://www.aals.com>  
Pager: (800) 538-3906

ESTABLISHED  
1995



L

L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** <\$1000 net 5 days; >\$1000 net 45 days.

**NOTES** Their name stands for "Asian American Language Services," but they now handle all languages due to customer demand.

**ABLE International, Inc.**

1465 Hooksett Road, Suite 66  
Hooksett, NH 03106

(603) 625-2253  
Fax: (603) 625-0950  
Email: humanresources@ableintl.com  
Web: <http://www.ableintl.com>  
They don't want resumés sent via fax, email or mail: use website <http://www.ableintl.com/spapp>  
Pager: (603) 666-3412

ESTABLISHED  
1994



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.

**SKILLS SOUGHT** Technical fields: software, hardware, medical, engineering, legal, etc.

**SPECIALTIES** They provide software localization/internationalization and technical translation, as well as staffing solutions for US-based clients looking to have translators (and engineers) work at their on-site location for short-term projects (typically 3-6 months). Also multilingual DTP, subtitling, cross-cultural and foreign language training programs.

**PAYMENT POLICY** Net 30 after receipt of invoice.

**NOTES** Freelancers are requested to submit their resumé online at their website.  
Another contact at agency: Samantha La Duc, extension 53.

**Academy of Interpreting and Translations Int'l**

attn: Ms. Yoli Brennen  
P.O. Box 1464  
La Jolla, CA 92038

(858) 638-0218  
Fax number is the same as the telephone.  
Beeper: (858) 636-0200  
please mail resumé, don't fax

ESTABLISHED  
1988



**INTERPRETING** Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** 50% immediately, 50% net 30 days.

**NOTES** Owner Yoli (Yolanda) Brennen is federally certified interpreter. Street address: 3147 Morning Way, La Jolla, CA 92037

**Academy of Languages**

attn: Dr. Maria Mazzoni, Director  
20 S. Charles St. Suite 405  
Baltimore, MD 21201

(410) 685-8383  
Fax: (410) 659-5484  
Email: academyol@erols.com  
Web: <http://www.erols.com/academyol>



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**NOTES** Over 25 years. Not related to companies of the same name in other parts of the country. They also teach foreign languages and ESL. Another contact at agency: Mrs. Claudia Ducker.

**Academy of Languages**

attn: Ms. Mercedes Creelman, Manager  
110 Cherry St., Suite 305  
Seattle, WA 98104

(206) 521-8601  
Fax: (206) 521-8605  
Email: [translate@wal.org](mailto:translate@wal.org)  
Web: <http://www.wal.org>

ESTABLISHED  
1979



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

**SPECIALTIES** Business, marketing, computer and other technologies, industry, medicine, law; voice overs.

**PAYMENT POLICY** Net 35 days.

**NOTES** They look for technical expertise. They also teach languages and related classes under the name "Washington Academy of Languages." Not related to the other Academies of Languages in OR, TX, CA, MD.

**Academy of Legal & Technical Translation**

attn: Dr. Eileen Cooper  
8833 Gross Point Rd., Suite 206  
Skokie, IL 60077

(847) 674-3511  
Fax: (847) 674-3009  
Email: [academy@interaccess.com](mailto:academy@interaccess.com)  
Additional e-mail: [language@interaccess.com](mailto:language@interaccess.com)

ESTABLISHED  
1985



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**NOTES** Telecommunications, computer software, electronic and mechanical equipment, legal, medical, advertising promotions, graphics, technical. Prefer accreditation, generally require 3 years experience.  
Eileen Cooper has a Ph.D. in international relations. Full name is: Academy of Legal & Technical Translation, Ltd.

**Academy Translations**

attn: David Marsh, Director of Operations  
156 River Road, Studio 6  
Willington, CT 06279-1626

(860) 429-2070  
Fax: (860) 429-8521  
Email: [acadtran@pobox.com](mailto:acadtran@pobox.com)



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**SPECIALTIES** Also provide teleconferencing interpretation.

**Accent, Inc.**

attn: Irene Berman  
345 N. Main St. 3rd fl.  
West Hartford, CT 06117

(860) 236-2817  
Fax: (860) 236-4705

ESTABLISHED  
1974



**INTERPRETING** Types: consecutive.

**PAYMENT POLICY** Honest, and pay reliably, usually 30 days after completion (in rare cases 60), whether or not client pays.

**NOTES** Use interpreters and narrators in CT/NY/MA (depositions, medical information at hospital, etc.).  
Established before 1974. Irene herself is a Norwegian<->English, Swedish->Eng., Danish->Eng. translator.  
Another contact at agency: Joanne Kurnik, Production coordinator.

**Accent on Language**

attn: Sabrina C. Segui  
160 E. 56 St. 3rd fl  
New York, NY 10022

(212) 486-6790  
Fax: (212) 486-2439  
Email: accentonlanguage@erols.com

- - -  
limited

**NOTES** They have plenty of resumés now, and don't need more, except in the field of **cosmetics, all languages**. If you are a specialist in cosmetic call (your resumé by mail may be lost in the crowd).

**Accent on Languages**

attn: Gary Gerard, Principal  
1702 Solano Avenue  
Berkeley, CA 94707-2215

(510) 525-0625  
Fax: (510) 525-7811  
Email: francinek@aol.com  
Web: www.accentonlanguages.com  
Accent on Languages number: (510) 525-0625

ESTABLISHED  
About 1984

L

**PAYMENT POLICY** Immediately when invoiced by translator.

**NOTES** They still also use the names of two other agencies which they merged with, but which still have their own telephone numbers: Accent on Languages, and Access Language Services.  
Mostly technical translation and software localization. Especially seeking engineering skills, particularly mechanical engineering.

**Accent Typography & Translation, Inc.**

attn: Kimberlee A. Heier  
1086 Rainberry Court  
Neenah, WI 54956-5642

(920) 751-8260  
Fax: (920) 729-5843  
Email: accenttt@aol.com

ESTABLISHED  
1987

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Most of work is into foreign languages. Advertising, technical, general; no legal or medical. Specialize in graphic arts in foreign languages  
Desktop publishing and pre-press.

**Accento, The Language Company**

attn: James Mahler, Office Manager  
5527 Dyer Street  
Dallas, TX 75206

(214) 363-5353  
Fax: (214) 363-0067  
Email: accento@accento.net  
Web: http://www.accento.net

ESTABLISHED  
1970

C

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30-60 days (usually 30).

**NOTES** Narrators: send sample tape. Work in a wide range of fields, including fair amount of work in legal, telecommunications, mechanical engineering, construction, automotive aftermarket. Michael Mahler is President, and a Federally certified interpreter, also ATA-accredited Spanish->English.  
50+ langs. Typesetting, publishing, narration etc.

**Access Medical Group, Ltd.**

attn: Mr. Fred Howayeck, President  
3395 N. Arlington Heights Rd., Suite A  
Arlington Heights, IL 60004-1566

(847) 392-2227  
Fax: (847) 392-2257  
Email: access@access-medical.com  
Web: http://www.access-medical.com



-

**INTERPRETING** Types: consecutive.

**NOTES** **Exclusively** medical and chemical, pharmaceutical translation. **Other translators (general translators) NEED NOT APPLY.**  
They are NOT a translation agency, they are a medical communications firm. They handle any type of communications between pharmaceutical and chemical companies and physicians, chemists, and pharmacists. This often involves doing translation, and they occasionally draw on free-lance translators. Occasionally do market research abroad, and can in those situations use an interpreter or interviewer (telephone or in person or focus group). Formerly named "ACCESS Medical Communications." Another contact at agency: Donna Shaker Howayeck.

**Access Translation Services**

attn: Ms. April Sihete  
1453 Woodgate Way  
Tallahassee, FL 32312

(850) 385-5374  
Fax: (850) 385-5171

ESTABLISHED  
1988

**PAYMENT POLICY** Net 30-38 days.

**NOTES** Prefer to receive resumés by mail only (as opposed to e-mail or fax). Looking for high-quality translators. Also use **desktop publishers, web designer translators, and localizers**. Require 5 years subject experience in the field you specialize in. As of 1998 especially have need for **Chinese, Japanese, Korean, German, French, Dutch, Portuguese (Brazilian), Polish, Russian, and Asian and Eastern European** languages in general; other languages are welcome as well. Translate hypertext and multimedia/CD-ROMs (since 1990), and localize software for major software companies. April Sihete pronounces her name "See-hay-tee." Another contact at agency: Stuart Logan.

**Accura International Language Services**

attn: Ms. Tanya Tombaugh  
12862 Cherry Way  
Thornton, CO 80241

(303) 280-1292  
Fax: (303) 280-1489  
Pager: (303) 686-0033  
(Don't want to receive resumés by e-mail.)

ESTABLISHED  
1983

**PAYMENT POLICY** **Please keep and submit careful purchase order/invoice records, and remind them if you haven't been paid in 30-45 days.**

**NOTES** Looking for translators with software or technical background. Minimum 5 years experience, usually require a Master's degree in field of expertise. Established 1983 in Chicago area, moved to CO around 1990. Located near Denver. Their **Asian** business is growing. Custom-designed language seminars for corporations, simultaneous & consecutive interpretation. Tanya and Chuck Tombaugh are the owners.

**Accurapid Translation Services, Inc.**

attn: Gabe Bokor  
806 Main St.  
Poughkeepsie, NY 12603-1829

(914) 473-4550  
Fax: (914) 473-4554  
Email: gbokor@accurapid.com  
Web: <http://accurapid.com>  
please mail, not fax, your resumé  
Alternate telephone: (914) 473-3220  
Alternate e-mail: 76327.1052@compuserve.com



**SEEKING LANGS.** Not seeking into-Spanish.

**NOTES** **THERE ARE ACTUALLY TWO AGENCIES AT THIS ADDRESS.**

The Language Service, Inc.  
attn: Mr. Henry Fischbach  
and  
Accurapid, Inc.

They have separate clients, separate phone numbers. However, they tend to share any resúmes they receive from translators (which is why they are combined as one entry in this mailing list). Accurapid does mostly technical translation, and its owner is a chemical engineer by education; the Language Service has a Science and Medical-Pharmaceutical slant.

**Accurapid Translation Services, Inc.**

French-Eng is mostly done in-house, as is Eng.-Port., Eng.-Hungarian, and "most European languages into English." (Other languages handled out-of-house.) Established 1978. In-house typesetting in the major European languages, including Russian. Typesetting through third parties in Japanese, Chinese and Korean. Owner: Gabe Bokor.

**The Language Service, Inc.**

attn: Mr. Henry Fischbach  
806 Main St.  
Poughkeepsie, NY 12603  
(914) 473-4303.  
FAX: -4467  
modem -0216

Since 1950. European, major Far East, Near East languages.  
Specialize in Medical, Life Sciences (handle other work as well). Medium volume.

**Accuworld, L.L.C.**

attn: Human Resources Dept.  
433 S. Main St. Suite 308  
West Hartford, CT 06110-2817

(860) 561-3388  
Fax: (860) 561-7247  
Email: tk@inlinguahtfd.com

**ESTABLISHED**  
1968



**NOTES** They use both IBM and Mac DTP, but they have a special need for more **Mac DTP** freelancers (Quark, PageMaker) worldwide. Payment policy: net 30 days. Formerly, both language school and translation business were under one umbrella as inlingua, 433 S. Main St. Suite 304, (860) 561-7252, but now translation/interpretation is separate in the new Accuworld office; the language school business is still under the name inlingua, in the old office. Susan Joyce is director of both divisions; Julia Barton is the contact for translators. Translation division separated apart 1999. Accuworld, L.L.C. in Chicago and in West Hartford have the same owner but keep separate resume databases.

**Accuworld, L.L.C.**

attn: Ms. Barbara Lange  
200 W. Madison St. Suite 230  
Chicago, IL 60606-3415

(312) 641-0441  
Fax: (312) 641-7370  
Email: inlingua@inlinguachi.com

**ESTABLISHED**  
1968



**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** They use both IBM and Mac DTP, but they have a special need for more **Mac DTP** freelancers (Quark, PageMaker). Use narrators for voice-overs and DTP professionals worldwide. Formerly known as inlingua.

**Action Translation Bureau**

attn: Joe  
7825 W. 101 St.  
Palos Hills, IL 60465

(708) 598-9124  
Fax: (708) 598-9124

**ESTABLISHED**  
About 1970



**PAYMENT POLICY** About 2 weeks after job.

**NOTES** Low budget. "All fields, all languages." Prefer receiving resúmes by mail.

**AD-EX WORLDWIDE**

attn: Robert Addis  
525 Middlefield Rd. Suite 150  
Menlo Park, CA 94025

(800) 223-7753  
Fax: (650) 325-8428  
Email: adextran@compuserve.com  
Web: <http://www.ad-ex.net>  
Main telephone may not work from overseas.  
Alternate telephone: (650) 854-6732  
Alternate e-mail: ADEXTRAN@aol.com

**ESTABLISHED**  
1957



**PAYMENT POLICY** Informal policy is to pay in under 30 days.

**NOTES** Must send a sample translation (source and target language). Advertise regularly across the nation. They have a good volume of work, but have a lot of translators already. Always seeking new highly qualified translators. All major industrial fields.

**Adams Translation Services**

attn: Mr. Allan Adams  
10435 Burnet Rd. Suite 125  
Austin, TX 78758

(512) 821-1818  
Fax: (512) 821-1888  
Email: aadams@adamstrans.com  
Web: <http://www.adamstrans.com>  
Alternate telephone from US: (800) 880-0667  
Alternate e-mail: jbureson@adamstrans.com



**NOTES** Mostly work into European and Asian langs.  
Specialties: computer hardware and software documentation, legal, medical, mechanical, electrical. (Dell and Texas Instruments are customers.)  
(Adams, M.B.A., is a graduate of Harvard, and is ATA certified into English from Spanish and French).  
Also do desktop publishing (translate directly into desktop publishing files such as Interleaf, etc.) and computer hypertext. Other contact agency: Janna Bureson, Director, Training & Resource Development.  
Payment policy: net 14 days

**Adem's International Service, Inc.**

attn: Ms. Sumeya Adem  
P. O. Box 68010  
Seattle, WA 98168

(425) 653-5551  
Fax: (425) 649-9669

ESTABLISHED  
1986



**PAYMENT POLICY** Translator paid after client pays, unless you make special arrangement.

**NOTES** Prefer not to receive resumés by fax.

**Advance Language Studios**

attn: Patrick Schoorlemmer  
500 N Michigan Ave. Suite 538  
Chicago, IL 60611

(312) 644-7200  
Fax: (312) 644-1488  
Email: advlang@aol.com

ESTABLISHED  
1960



**SPECIALTIES** Multilingual DTP, narration. Serving business and industry.

**PAYMENT POLICY** 30 to 45 days.

**NOTES** There are two essentially separate, but affiliated, agencies at this address: ALS and Interlingua Worldwide, listed separately in *Glenn's Guide*. They share resumés, so you only need to contact one of them.  
ALS specializes in translation, DTP, narration, in-house video dubbing, etc.

**Advanced Communication and Translation Inc.**

attn: Monique-Paule Tubb, President  
6404 Stratford Road  
Chevy Chase, MD 20815-5319

(301) 654-2890  
Fax: (301) 654-2891  
Email: act@act-translate.com  
Web: [www.act-translate.com](http://www.act-translate.com)  
Alternate e-mail: 105575.2001@compuserve.com



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**AE Inc. Translations**

attn: Steven D. Ross, President  
1995 North Barkers Landing, Suite 111  
Houston, TX 77079

(800) 327-8602  
Fax: (281) 556-9737  
Email: translations@aetrans.com  
Web: <http://www.aetrans.com>  
Main telephone may not work outside U.S.  
Alternate telephone: (281) 870-0677



**NOTES** Work includes computer, oil documents, patents, legal, advertising, export/import, immigration, etc., incl. into English. Another contact agency: Felicita Ross.

**ALL LANGUAGES**

attn: Caroline Zaki  
P.O. Box 6414  
Corona, CA 92878

(909) 549-8642  
Fax: (909) 549-8646  
Email: alllangs@aol.com

ESTABLISHED  
1982



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide.

**REQUIREMENTS** Certified and accredited translators only.

**SEEKING LANGS.** English <> All.

**SPECIALTIES** Rush jobs, reasonable rates.

**PAYMENT POLICY** Four weeks from invoice.

**NOTES** Full name is "ALL LANGUAGES Interpretation and Translation Services."

**All-Language Services**

attn: Mrs. Edgelow  
545 Fifth Ave.  
New York, NY 10017

(212) 986-1688  
Fax: (212) 986-1413  
Email: alsny@idt.net

ESTABLISHED  
1959



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**NOTES** One translator called them "the best agency I've ever worked with." Another contact at agency: Mrs. Benjamin.

**Allen Translation Service**

attn: Dr. Robert J. Fredericks  
P.O. Box.1529  
Morristown, NJ 07962

(973) 292-2737  
Fax: (973) 292-3954

ESTABLISHED  
1967

L -  
limited

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous.

**SPECIALTIES** Technical work: math, physics, chemistry, biomed.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** **Only seeking exotic languages, they do not use resumés in common languages.** Examination given. Have about 60-75 translators they use regularly. Another contact: Jeanette C. Fredericks.

Street address:  
301 E. Hanover Ave.  
Morristown, NJ 07960

**ALPNET Inc.**

attn: Mr. Joseph Noble  
4460 South Highland Dr. #100  
Salt Lake City, UT 84124-3543

(800) 327-9634  
Fax: (801) 273-6610  
Email: info@alpnet.com  
Web: http://www.alpnet.com  
Alternate telephone: (801) 273-6600  
75730.1310@compuserve.com

ESTABLISHED  
1980



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Approximately 15 days after invoice.

**NOTES** Offices in London, Paris, Germany, Spain, Hong Kong, Singapore, Canada, etc. Prefer minimum of 3 years experience. Seeking **DTP, software engineering, testing, help files editors**, etc.

**ALTA Language Services, Inc.**

attn: Mr. Robert Jones  
3355 Lenox Road, Suite 510  
Atlanta, GA 30326

(800) 895-8210  
Fax: (800) 895-7633  
Email: robert@altalang.com  
Web: http://www.altalang.com/  
Main telephone and fax numbers may not work outside the U.S.  
Alternate telephone numbers:  
(404) 504-0200  
(888) 302-4455 (may not work outside U.S.)  
Alternate fax numbers:  
(404) 239-9516  
(404) 504-0201  
(888) 303-4455 (may not work outside U.S.)

ESTABLISHED  
1980



**INTERPRETING** Little interpreting. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Negotiated job per job.

**NOTES** They do a fair amount of advertising, user manuals, legal, foreign language DTP, for clients such as Coca-Cola and Bell South. Other contacts at this agency: Doug Horwichg, Wesley Matthews. The inlingua in Atlanta is part of the same office, but strictly a different company, and they use Suite 500 for the address; inlingua handles the language instruction side while ALTA handles translation. inlingua contact information:

(404) 266-2661  
Fax: (404) 240-1806  
e-mail: hostmaster@inlingua.com  
web: http://www.inlingua.com

**ALTCO Translations**

attn: Trudy E. Peters, Owner  
1426 Ridgeview Rd.  
Columbus, OH 43221

(614) 486-2014  
Fax: (614) 486-6940  
Email: 73072.673@compuserve.com  
Prefer resumés be sent by mail, not by fax.

ESTABLISHED  
1982



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**American Bureau of Professional Translators**

attn: Mr. Pedro Villanueva  
8401 Westheimer, Suite 115  
Houston, TX 77063

(713) 789-2500  
Fax: (713) 789-8920

ESTABLISHED  
1986

L L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**SPECIALTIES** Oil & gas, legal, commercial, medical.

**PAYMENT POLICY** Sometimes over 30 days.

**NOTES** Require translator have modem and fax. Seeking translators with experience. Other contacts at agency: Richard Rosenthal (Director), Ann Holten, Javier Martin. Use the initials ABPT.

**American Linguists**

attn: Marjorie Noto  
200 E. 32nd St. #15D  
New York, NY 10016-6306

(212) 213-8888  
Fax: (212) 213-4056  
NO resumés by fax!

ESTABLISHED  
mid-1980's

⊘ - -  
full up

**NOTES** Not looking for any translators as of 1998. 75 languages. Woman-owned, "the only certified translation agency in New York" (with City, State, Federal government).

**American Translation Services**

attn: Mr. Martin Fogel  
4401 Manchester, Suite 105  
Encinitas, CA 92024-4938

(760) 634-9733  
Fax: (760) 634-9734  
Email: marf@crash.cts.com  
Web: http://sd.znet.com/~mbfogel

ESTABLISHED  
1979



L

**INTERPRETING** Little interpreting. Don't own conference equipment.

**SPECIALTIES** Medical/computer equipment, electronics, and ad copy (mostly technical products); non-roman DTP.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Occasional general translation; technical interpretation; some voiceovers for instructional tapes. Especially need translators into Chinese Korean, Japanese, Thai, Portuguese, and Scandinavian languages. Small (3-person) agency. Use initials "ATS".

**ANDALEX International Inc.**

attn: Andrei Lupenko  
10101 SW Barbur Blvd. Suite 207  
Portland, OR 97219

(503) 241-9756  
Fax: (503) 246-6002  
Email: andrei@andalexintl.com  
Web: http://www.andalexintl.com  
Direct line to interpreting office: (503) 535-2181  
Alternate fax number: (503) 243-6815

ESTABLISHED  
1991



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide.

**REQUIREMENTS** Experience.

**PAYMENT POLICY** 30 days.

**Antler Translation Services**

attn: Paula Satinoff, Project Manager  
6 Apple Tree Ln., Suite 7  
Sparta, NJ 07871-1805

(973) 729-0329  
Fax: (973) 729-9389  
Email: antler@sparta.csnet.net  
Alternate telephone: (973) 7 ANTLER  
(which spells (973) 726-8537) or (973) 729-8465  
Alternate e-mail: antler@compuserve.com,  
antler@taz.csnet.net

ESTABLISHED  
1988



L

-

full up

**PAYMENT POLICY** 30 days.

**NOTES** Prefer to work with accredited ATA members. Primarily technical, medical, legal. **Not accepting French, German, or Spanish** resués currently. Another contact at agency: Peter Wheeler.

**APS International, Ltd.**

7800 Glenroy Rd.  
Minneapolis, MN 55439-3122

(612) 831-7776  
Fax: (612) 831-8150  
Email: trans@aps-now.com  
Web: http://www.aps-now.com



L



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**NOTES** Not a translation agency, but they do use free-lance translators. 176 offices worldwide, including a major one in Chicago. As of 1999, **seekin to expand interpreter resume database**. APS stands for "Attorney's Process Service International."

**ArchiText Inc.**

attn: Ron Butler  
240 Pleasant Street  
Methuen, MA 01844-7134

(978) 688-7200  
Fax: (978) 688-7222  
Email: recruit@architext-usa.com  
Web: http://www.architext-usa.com

ESTABLISHED  
1994



**SKILLS SOUGHT** Translators using Transit, Déjà Vu and other memory tools.

**SPECIALTIES** The preparation of the English source texts prior to translators receiving them.

**Around The World Translation**

attn: Gary West  
12281 Butterfield Drive NW  
Pickerington, OH 43147

(614) 575-2424  
Fax: (614) 575-2423  
Email: atw@nls.net  
Web: http://www.atwtranslation.com

ESTABLISHED  
1998



**SEEKING LANGS.** Policy is to attract best translators through good translator relations.

**PAYMENT POLICY** Net 10 days.

**ASET International Services Corp.**

attn: Kevin Hendzel, Dir. Lang. Svcs  
2009 N. 14th St., Suite 214  
Arlington, VA 22201

(703) 516-9266  
Fax: (703) 516-9269  
Email: khendzel@asetquality.com  
Web: http://www.asetquality.com  
Alternate e-mail: erika@asetquality.com

ESTABLISHED  
1987



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**SKILLS SOUGHT** Formal technical training in science and technology plus extensive translation experience (10+ years).

**SEEKING LANGS.** Major languages include Russian, Spanish (Castilian and Latin American), Portuguese (Brazilian and Continental), French, German, Italian, Swedish, Japanese, Chinese, Arabic, Dutch, Danish, Korean, Greek.

**SPECIALTIES** Telecommunications, industrial equipment, computer hardware and technology, software and website localization, pharmaceuticals and medical devices, aerospace and nuclear technology/disarmament. In-house DTP bureau for layout of manuals and engineering drawings.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Specialize in high-quality commercial translation (technology, law, advertising, business and trade) as well as interpretation and simultaneous interpretation equipment sales and rentals. A good prospect for high-volume work for translators with a minimum of 5-10 years experience in the commercial market. Not a good prospect for beginning translators. All work is edited and feedback is provided to translators.

Kevin Hendzel is Chief Operating Officer and Director of Language Services. Erika Nobel is President, Randy Morgan is CEO and Istvan Gyenis is Manager of the Interpreting Department.

**Asian Translations, Inc.**

attn: Todd-Hendry  
3702 East Lake Street, Suite 102  
Minneapolis, MN 55406

(612) 721-5878  
Fax: (612) 721-5778  
Email: atrans@asiantranslations.com  
Web: http://www.asiantranslations.com

ESTABLISHED  
1996



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**SEEKING LANGS.** Provide translation and interpreting services for all languages, but primarily Asian.

**PAYMENT POLICY** 15th of following month (net 45 days).

**NOTES** Another contact at agency: Sokunthea (Sue) Hendry.

**ASIST Translation Services**

attn: Elena Tsinman/Paula Wolfe  
4663 Executive Dr., Suite 11  
Columbus, OH 43220

(614) 451-6744  
Fax: (614) 451-1349  
Email: resumes@asisttranslations.com  
Web: http://www.asisttranslations.com  
Alternate e-mail address: 75674.1640@compuserve.com



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.

**SEEKING LANGS.** French<->English, and Spanish<->English.

**SPECIALTIES** Translation, typesetting, technical support, interpreting, web pages and audio/visual.

**NOTES** Also have Chicago office at Devon & Rockwell. Other contacts: Kim Meeder; Ms. Jennifer McGlothlin; owned by Jakob Vydra and Elena Tsinman.

**Atlas Interpreters**

attn: Nassef Pourfathi  
199 Martha St. Suite 21  
San Jose, CA 95112

(800) 835-0339  
Fax: (408) 365-7381  
Email: atlas@biz.net  
Alternate telephone: (408) 281-7757

ESTABLISHED  
1989.



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**SEEKING LANGS.** Especially Spanish, Vietnamese, and niche languages.

**SPECIALTIES** Legal, commercial, brochures.

**PAYMENT POLICY** Pay on 25th of month.

**NOTES** 2.5 employees, one is the San Francisco representative:  
100 San Pablo Ave.  
San Francisco, CA 94127

**Atlas Services**

attn: Mr. Ted Ziafathy  
336 N. Central Ave., Suite 20  
Glendale, CA 91203

(818) 242-2400  
Fax: (818) 242-2475  
Email: atlas@atlasps.com  
Web: http://www.atlasps.com  
Resumés are not accepted by fax.

ESTABLISHED  
1993



**RESUMÉS** Resumé itself may be written in English, Farsi, Armenian, Turkish, Chinese, Japanese, Spanish.

**PAYMENT POLICY** 20 days after invoice.

**NOTES** Take pride in their promptness of meeting deadlines. Please include your minimum rate with your resumé. Another contact at agency: Ms. Sorina Kalili.

**Audio To Go**

attn: Richard Cassell  
42 West 89th Street, Suite E  
New York, NY 10024

(212) 721-1183  
Fax: (212) 721-1273  
Web: http://www.a2g.com  
(please don't call, e-mail, or fax; instead, please mail resumé)

ESTABLISHED  
1984



**NOTES** DON'T call, e-mail, or fax resumé. A unique agency that focuses on translation on paper of spoken word such as scripts (though not exclusively). Must be native in target language. Looking for experienced professional narrators in native language: include resumé and demo tape. Actively looking for Columbian and Mexican Spanish, French Canadian, Asian languages (Korean, etc.). Prefer 5 years experience as professional full-time translator. Most translation is into foreign language. Specialties: CD-ROMs, corporate videos, television commercials, technical manuals.

**Avantext**

attn: Grace Helu-Lara  
614 Grand Avenue, Suite 203  
Oakland, CA 94610-3523

(510) 832-1608  
Fax: (510) 832-1617  
Email: ghl@avantext-usa.com



**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**SPECIALTIES** DTP, graphic design.

**AvantPage**

attn: Ms. Ana Migens  
1138 Villaverde Lane  
Davis, CA 95616

(530) 750-2040  
Fax: (530) 750-2024  
Email: ana@avantpage.com  
Web: http://www.avantpage.com  
\*\*\*Please use fax or e-mail; don't call\*\*\*

ESTABLISHED  
1996



**SPECIALTIES** Non-Roman publishing.

**PAYMENT POLICY** The end of each month.

**NOTES** [AvantPage is pronounced the French way, with all three a's sounding like the "o" in "dog"; the first A in Ana is pronounced the same way, rhyming with "Donna."]  
Strong need for **non-latin scripts (Asian, middle Eastern or other non-Roman); little need for western European languages. Prefer Macintosh**, can also work with PC. REQUIRE 3 years of experience as professional translator/proofreader: not interested in novice translators. Prefer ATA accreditation. Majority of clients are other agencies that don't have Asian DTP or web capabilities. Owner is Luis Miguel.

**Barinas Translation Consultants**

attn: Dawn  
P.O. Box 160424  
San Antonio, TX 78280-2624

(210) 545-0019  
Fax: (210) 545-4731  
Email: info@barinas.com  
Web: http://www.barinas.com

ESTABLISHED  
1970



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**SPECIALTIES** Technical and medical; videos/graphics.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Actively seeking highly-qualified translators and interpreters. Dawn is the office manager, Sonia is the owner. Established 1970, in San Antonio since 1991.

**Bays Translations**

attn: Dr. Bertrand Bays  
10461 Zinfandel Dr.  
Adelanto, CA 92301

(760) 246-8125  
Fax: (760) 246-8127  
Email: baystranslations@compuserve.com

ESTABLISHED  
1989



**SPECIALTIES** All translation is technical: software manuals and help files, equipment manuals, patents, data sheets, proposals, etc.

**PAYMENT POLICY** Upon delivery!

**NOTES** "A Full Service Agency," including graphics and typesetting, with a focus on technical documents in Western European languages. N general translation such as birth certificates. Another contact at agency: Jill Bays; her husband, Dr. Bays is Swiss, has Ph.d. in Physics Established 1989; at this location since 1991.

**BBC Multilingual Translations**

attn: Mr. Mansour Fracyon  
1231 Somerset Dr.  
McLean, VA 22101-2336

(703) 448-0893  
Fax: (703) 448-8077  
Email: mansourf@aol.com  
Pager: (202) 389-8861

ESTABLISHED  
1981



**PAYMENT POLICY** *Negotiated job by job.*

**NOTES** **Phones are not staffed**, as they are for the other listings in *Glenn's Guide*; answering machine/pager answers the phone, and the company name is not on the machine. Specialties include military and legal. Especially seeking Middle Eastern languages.

**Benson Translations**

attn: Mr. Dean K. Benson  
10225 State Highway 27

(320) 532-4492  
Fax: (320) 532-3835

ESTABLISHED  
1985



Onamia, MN 56359

Email: bensondk@mlec2.net

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Please **don't fax** during the night (home business). 90% of their work is into English, largely for government or intergovernmental agencies. Currently seeing a growth in work in business, financial, economic, oil and gas fields. Seeking most major European, Asian, former Soviet languages, and Arabic. Always looking for experienced technical translators. Joyce and Paul D. Mitchell, Paul is a Russian translator.

**Berkeley Scientific Translation Service, Inc.**

attn: Dr. Marlo R. Martin, Director  
2748 Adeline Street, Suite D  
Berkeley, CA 94703

(510) 548-4665  
Fax: (510) 548-4666  
Email: marlo@berksci.com  
Web: http://www.berksci.com

ESTABLISHED  
1974



**NOTES** Strongly prefer translators with advanced scientific education (engineering, biotechnology, etc.). They specialize in patents, technology marketing, law, technical manuals, software documentation. One translator had this to say: "a very pleasant, professional agency, and the rates tend to reflect their respect for free-lancers." Contacts at agency: Dr. Marlo Martin; he is the director of the agency. Yasumi is project manager for Asian languages. Kai is project manager for European and other languages.

**Betmar Languages**

attn: Beth Loo  
P.O. Box 32934  
Minneapolis, MN 55432

(612) 572-9711  
Fax: (612) 571-3467

ESTABLISHED  
About 1985



**INTERPRETING** Half interpreting.

**NOTES** Need translators/interpreters in all languages. Have a particular demand for Hmong (large local population). Also seeking Vietnamese and Cambodian, other Asian languages and technical skills.

**Bilingual Services**

attn: Ms. Hortensia M. Torres-Comas, Pres.  
2841 Chestnut Ave.  
Long Beach, CA 90806-1421

(562) 436-6234  
Fax: (562) 424-1708  
Additional telephone: (562) 556-0446










ESTABLISHED  
About 1980



**INTERPRETING** Some interpreting.

**PAYMENT POLICY** On a per-project basis, typically 45 days (30 *working* days).

**NOTES** President and owner is Ms. Torres-Comas; she is a state-certified and ATA-accredited Spanish translator. Specialties: medical and legal, plus all other fields, some movie subtitling; especially seeking Japanese.

<b>Bilingual Services</b>	(512) 258-1932 Fax: (512) 258-2131 Email: 71754.2717@compuserve.com Alternate e-mail: bilingualservices@compuserve.com		L	-	limited
<b>NOTES</b>	Essentially a one-person agency. <b>Require accreditation</b> (for languages that have accreditation) from ATA or your local government or equivalent body (if accreditation exists in your language). Occasionally use translators overseas for tricky translations. Mostly scientific and technical work: manuals for electronics, electrical/computer engineering. Don't particularly need Spanish and French. <b>Seeking Korean, Vietnamese, Urdu, Taiwanese, Japanese.</b>				
<b>Binghamton University</b>	(607) 777-6763 Fax: (607) 777-2280 Email: trip@binghamton.edu Web: http://www.trip.binghamton.edu	ESTABLISHED 1973	L	L	L
<b>INTERPRETING</b>	Some interpreting. Types: consecutive. Don't own conference equipment.				
<b>PAYMENT POLICY</b>	Payment is guaranteed, but because they are a non-profit foundation, there are sometimes difficulties writing the check, so it can take up to three months.				
<b>NOTES</b>	Use freelancers from New York state (and PA, NJ, New England).				
<b>BioMedical Translations</b>	(650) 494-1317 Fax: (650) 494-1318 Email: biomed@biomedical.com Web: http://www.biomedical.com Alternate e-mail: 73132.3302@compuserve.com	ESTABLISHED 1992			-
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 30 days.				
<b>NOTES</b>	Primarily looking for translators with <b>biomedical</b> experience. Work consists of biomedical, surgical, pharmaceutical inserts, procedure manuals, medical devices, etc.				
<b>Boston School of Modern Languages</b>	(617) 536-5505 Fax: (617) 536-4217	ESTABLISHED 1925		L	-
<b>PAYMENT POLICY</b>	Immediately (COD).				
<b>NOTES</b>	Mostly legal work. Another contact at agency: Amanda Daniel.				
<b>Bridge International Language Ctr.</b>	(303) 777-7783 Fax: (303) 777-7246			L	-
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 10 days.				
<b>NOTES</b>	"Bridge International School" ESL school.				
<b>The Bridge World Languages Center, Inc.</b>	(320) 259-9239 Fax: (320) 654-1698 Email: co@bridgelanguage.com Web: http://www.bridgelanguage.com Pager: (320) 656-8119	ESTABLISHED 1986			
<b>INTERPRETING</b>	Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous.				
<b>NOTES</b>	Actively looking for <b>ASL</b> (American Sign Language) legal and medical interpreters for state of Minnesota and also for <b>telephone interpreters</b> in all languages and fields for telephone interpreting service. Also seeking translators with lots of legal or technical experience. Seeking in-person interpreters for most languages, including Chinese, Arabic, Somali, Hmong, Vietnamese, Khmer, Laotian, Spanish, primarily in Minnesota. A small firm now at two locations. (Also use PO Box 1692, ZIP 56302)				
<b>BTS Translation Services</b>	(415) 668-1121 Fax: (415) 668-5479 Email: walter@btsglobal.com Web: http://www.btsglobal.com Alternate e-mail: ella@btsglobal.com or 110546.1661@compuserve.com				
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 30 days.				
<b>NOTES</b>	Seeking Vietnamese interpreters and translators, other Asian languages, and a wide variety of other languages. There is a fair amount of Russian translation as well.				
<b>Bureau of Translation Services, Inc.</b>	(856) 795-8669 x2108 Fax: (856) 795-8737 Email: wschrieks@btsinc.com Web: http://www.btsinc.com	ESTABLISHED 1968			
<b>SPECIALTIES</b>	High-volume, primarily technical work (mostly computer hardware, software, localization), and legal.				
<b>PAYMENT POLICY</b>	30-45 days, depending on date invoice is received.				
<b>NOTES</b>	They frequently go by their initials "BTS, Inc." Claim to be "the World leader" in technical translation, based on size and quality of in-house staff. Owned by The Translation Group, Ltd. (TTGL) which also has offices in Europe and Asia. (Send all resumés to BTS address.) Accepting resumés for all languages, but mainly Western European, Scandinavian, and Asian languages. Other contact at agency: Ms. Miyako Martin, Japanese Resource Manager.				

**Burg Translations, Inc.**

attn: Lodovico Passalacqua, President  
29 South La Salle Suite 936  
Chicago, IL 60603

(312) 263-3379  
Fax: (312) 263-4325

ESTABLISHED  
1936



L

**PAYMENT POLICY** Job-by-job basis.

**Calderon Language Translations**

attn: Brenda  
4133 So. Wheeling Ave.  
Tulsa, OK 74105

(918) 743-3692  
Fax: (918) 743-3667  
Email: bcalderon@oru.edu  
Please don't e-mail resumés.

ESTABLISHED  
1973

L

-

**PAYMENT POLICY** Net 10 days.

**NOTES** Juan Calderon, Owner. Not a great need for free-lancers, but do accept resumés. They try to keep staffed full-time (husband/wife). Technical, engineering, legal, business work. Have plenty of Spanish translators already.

**Calvin International Communications, Inc.**

attn: Beatriz E. Arauco-Calvin  
869 Plymouth Rock  
St. Louis, MO 63131

(314) 725-9466  
Fax: (314) 725-9103

ESTABLISHED  
1980



-

**INTERPRETING** Some interpreting. Don't own conference equipment.

**NOTES** Also do consulting, typesetting/graphic design, scripting/production of videos.

**Castle Associates**

attn: Mr. Alan Lambson  
1436 E. 920 N.  
Orem, UT 84097

(801) 225-5541  
Fax: (801) 225-4185  
Email: alanl@itsnet.com  
Web: <http://www.itsnet.com/~alanl>

ESTABLISHED  
1986



L

**PAYMENT POLICY** Usually net 30 days.

**NOTES** Use Spanish narrators. Especially seeking skills in software localization and desktop publishing; most work is into foreign languages from English, primarily French, German, Italian, Portugese, Dutch and Spanish. They only have a moderate need for resumés.

**The Center for Citizen Initiatives**

attn: Sonia Melnikova-Lavigne  
P.O. Box 29912  
San Francisco, CA 94129

(415) 561-7777  
Fax: (415) 561-7778  
Email: sonia@ccisf.org  
Web: <http://www.ccisf.org/>



limited

**SEEKING LANGS.** Use **Russian interpreters only**.

**Central European Translations, Inc.**

attn: Dr. Jiri Stejskal  
7312 Oak Avenue  
Melrose Park, PA 19027

(215) 635-7090  
Fax: (215) 635-9239  
Email: info@cetra.com  
Web: <http://www.cetra.com>  
Cellular: (215) 694-8727  
Alternate e-mails: jiri@cetra.com

ESTABLISHED  
1994



limited

**SEEKING LANGS.** Czech, German, Hungarian, Polish, Slovak<->English, other "small" East European languages<->English; NO Russian.

**SPECIALTIES** Focus on Central Europe only.

**PAYMENT POLICY** 45 days.

**NOTES** Use the initials CETRA.

**Century School of Languages**

attn: Ms. Karina Morishige  
Translating Service  
3924 Williams Rd.  
San Jose, CA 95117

(408) 249-4680  
Fax: (408) 984-2341  
Web: <http://www.centurylanguage.com>

ESTABLISHED  
1977



L

C

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Their full name is Century School of Languages: International Communication. They are a school but also have a fair-sized translation agency. 52 languages. Technical manuals, legal, small documents and large.

**Certified Interpreters & Translators**

attn: Ruth Conrique, Owner  
P.O. Box 390006  
San Diego, CA 92149

(619) 475-8586  
Fax: (619) 472-2157  
(will be 935 area code starting 6/10/2000)

ESTABLISHED  
1971












-

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous.

**PAYMENT POLICY** According to a schedule that works out to less than 45 days.

**NOTES** Have solid government contracts (soc. sec. hearings, courts, etc.) for both translating and interp. All languages/fields. Especially seeking unusual languages. Street address: 5946 Albemarle St.

<b>Certified Languages International LLC</b> attn: Chip Keith 4700 SW Macadam, Suite 200 Portland, OR 97201	(503) 525-9601 Fax: (503) 525-9607 Email: bill@clilang.com Web: http://www.clilang.com	ESTABLISHED 1996		
<b>INTERPRETING</b> Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.				
<b>SKILLS SOUGHT</b> Require interpreting experience for interpreters.				
<b>SPECIALTIES</b> Provide interpreters on-site or via telephone in 17 Western States. Heavy emphasis on medical, insurance, and social service.				
<b>PAYMENT POLICY</b> 15th and last day of month.				
<b>Choice Translating &amp; Interpreting, LLC</b> attn: Michelle Luhr 8701 Mallard Creek Road Charlotte, NC 28262	(704) 717-0043 Fax: (704) 717-0046 Email: info@choicetranslating.com Web: http://www.choicetranslating.com	ESTABLISHED 1994		<b>L</b>
<b>INTERPRETING</b> Types: consecutive, simultaneous, guide.				
<b>PAYMENT POLICY</b> Net 30 days.				
<b>NOTES</b> Largest percentage of work is in manufacturing, but also need many other fields (medical, legal, marketing, entertainment, etc.). They work with all languages but especially need Asian. Monique Caselli and Michelle Luhr are owners. Use the abbreviation "CTI".				
<b>Cincilingua, Inc.</b> attn: Michael J. Sum 322 E. 4th St. Cincinnati, OH 45202-4202	(513) 721-8782 Fax: (513) 721-8819 Email: translat@cincilingua.com			- -
<b>NOTES</b> Formerly called "Inlingua Translation Service." One translator said they are "the best! They pay promptly and are professional and polite."				
<b>CISFL, Inc.</b> attn: Ms. Randy B. Yaskal, President 90 Oak Forest Circle Charlottesville, VA 22901	(804) 974-7128 Fax: (804) 975-2665 Email: raskel@comet.net ***Don't fax resumés; e-mail or postal mail preferred. Alternate telephone (U.S. only): (800) 992-8995 Voice Mail: (804) 980-2757 Pager: (804) 961-4500 Cellular: (804) 960-4900		- - -	
<b>NOTES</b> Center for International Studies and Foreign Languages, Inc. Next to University of Virginia. Specialize in technical translation; especially seeking unusual languages such as those of the former Soviet Union, Africa and India. Prefer ATA accredited translators and certified court interpreters.				
<b>CMG Language Services</b> attn: Ms. Gina Chiu 1308 Old Bayshore Hwy., Suite 268 Burlingame, CA 94010	(650) 286-3674 Fax: (650) 373-7718 Web: http://www.chinesepub.com	ESTABLISHED 1989		<b>L</b> 
<b>INTERPRETING</b> Little interpreting.				
<b>PAYMENT POLICY</b> Net 30 days.				
<b>NOTES</b> Specialize in Asian typesetting and film output, as well as high tech in all major languages (they are in Silicon Valley). They have in-house pre-press and production. The parent company (Chinese Media Group) was established about 1989, and found themselves starting to do translation around 1994. In 1996, the language division was officially founded.				
<b>Communicaid</b> attn: Paula Madden 12 South First St., Suite 717 San Jose, CA 95113	(408) 287-8853 Fax: (408) 287-8848 Email: comunicaid@aol.com	ESTABLISHED 1991		-
<b>INTERPRETING</b> Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.				
<b>PAYMENT POLICY</b> Net 30 days.				
<b>NOTES</b> Specialize in Spanish, but all languages welcome.				
<b>ComNet International</b> attn: Dr. Elias Agel 31255 Cedar Valley Dr. Suite 212 Westlake Village, CA 91362-4061	(818) 991-1277 Fax: (818) 991-1699 Email: info@comnetint.com Web: http://www.comnetint.com, http://www.comnettranslations.com BBS: (818) 991-7393			 <b>L</b>
<b>NOTES</b> Formal name is Communications Network Int'l. Dr. Agel (like "Eagle" but with an A) is a well-recognized Arab specialist. Equipped to handle production (Roman and non-Roman translation, desktop publishing, linotronic, audiovisuals, etc.) and software localization and multimedia. Almost exclusively technical. Payment policy: comply with translator's terms. Marketing Director: Hank Roun (pronounced "Rome").				

**Comprehensive Language Center, Inc.**

attn: Tahmena Rauf  
4200 Wilson Blvd., #950  
Arlington, VA 22203-1800

(703) 276-3967  
Fax: (703) 247-4292  
Email: trauf@comlang.com  
Web: <http://www.comlang.com>  
Alternative fax: (703) 247-4295  
Alternate e-mail: mswymelar@hq.caci.com  
Alternate Web site: <http://www.caci.com>

ESTABLISHED  
1980



L

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Use narrators and instructors locally for narration, tape transcription, and language training. Established 1980 as a division of CACI, an international information technology company; incorporated as "Comprehensive Language Center" in 1998. Handle over 100 languages  
Specialties: technical, software localization, transcription, promotional (advertising), legal. Mr. Bob Neil is the owner. Other contacts at agency: Kelly B. Jones, Lead Project Manager; Cindy DeCosta, Project Manager.

**Conquistador Translating Service**

attn: Mr. Gilbert  
209 Mt. Prospect Ave.  
Newark, NJ 07104

(973) 484-1484  
Fax: (973) 484-1383  
Email: [conquis209@aol.com](mailto:conquis209@aol.com)  
Modem: (973) 484-5844

ESTABLISHED  
1980



-

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous.

**NOTES** Volume of work is primarily judiciary, but as part of legal work they often need translators in technical, medical, etc. fields. Open to receiving resumés in all backgrounds; court/legal background is especially interesting. They also have another mailing address: PO Box 9649 07104-0649

**Contact International Inc.**

attn: Mr. Greg Bathon  
PO Box 2313  
Baltimore, MD 21203-2313

(800) 333-3812  
Fax: (800) 333-5637  
Email: [greg\\_bathon@cicenter.com](mailto:greg_bathon@cicenter.com)  
Web: <http://www.cicenter.com>  
When calling from outside the U.S.:  
Alternate telephone: (410) 546-8267  
Alternate fax: (410) 625-2060

ESTABLISHED  
1992



-

**NOTES** Defense electronics, radar, technical communications, environmental, biotechnology, etc., plus magazines on cooking, travel, trucking  
Particular need for those with desktop publishing capabilities. Greg Bathon is the owner.  
Street address:  
The Center for Technical Translation  
717 Light Street, Baltimore, MD 21230

**Continental Communications Agcy.**

attn: Mr. Peter Charbonneau  
5775 East Los Angeles Ave. #234  
Simi Valley, CA 93063

(805) 527-4446  
Fax: (805) 527-4460  
Email: [cca\\_inc@ix.netcom.com](mailto:cca_inc@ix.netcom.com)

ESTABLISHED  
1980



L

**NOTES** **Medical instrumentation**, computer manuals, insurance, general (mostly from English into other languages). Payment policy: about 45 days.

**Continental Translation Svc. Inc.**

attn: Personnel Director  
6 E. 43 St. Suite 2400  
New York, NY 10017

(212) 867-3646  
Fax: (212) 867-3648

ESTABLISHED  
1954

-

-

-

**NOTES** 52 languages. White Plains phone # 285-9156.

**Conversa Language Center**

attn: Rafael Ortiz  
128 East Sixth, 7th Floor  
Cincinnati, OH 45202

(513) 651-5679  
Fax: (513) 665-3792  
Email: [conversa@iac.net](mailto:conversa@iac.net)  
Web: <http://www.conversa1.com>

ESTABLISHED  
1989

L

-

**NOTES** For the **major languages**, they use just local and Kentucky translators, but for more unusual languages they use translators nationwide.  
Also a language school.

**Copper Translation Service**

attn: Mr. Angelos Tzelepis  
530 Franklin St. Suite 207  
Schenectady, NY 12305

(518) 372-8940  
Fax: (518) 372-8952  
Email: [angelos@coppertranslation.com](mailto:angelos@coppertranslation.com)

ESTABLISHED  
1971



L

L

**INTERPRETING** Types: consecutive.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Must be native speaker of target language. Actively seeking translators with experience or degree in electric and nuclear **power** plants, **ga** and **steam turbine** generators, electronics, computers and marketing. DTP and camera-ready artwork. Part of Copper Publications.  
Tzelepis is pronounced "ze-LEP-iss."

**CORE-Evanston Northwestern  
Healthcare**

attn: Benjamin Arnold, Coordinator  
1033 University Place, Suite 100  
Evanston, IL 60201

(847) 570-1637  
Fax: (847) 570-1735  
Email: barnold@enh.org  
Web: http://www.facit.org



**NOTES** A Translation Project, not actually an agency, the Center on Outcomes, Reserch and Education (CORE) is always looking for new freelancers to work on their project. Sonya Eremenco is the Coordinator of the Functional Assessment of Chronic Illness Therapy (FACIT) Multilingual Translations Project at the Center, which is at Evanston Northwestern Healthcare, and a part of a research group dealing with quality of life of patients with chronic illnesses such as cancer, HIV and MS. The project is dedicated to overseeing the translation of health-related quality of life questionnaires which are used to assess such patients. Previous questionnaires have been translated into over 30 languages worldwide. They are very interested in locating translators residing in the countries for which they are doing translations.

**Corporate Translation Services, Inc.**

attn: Ms. Barbara Bonnema  
Evergreen Int'l Building  
911 Main St. Suite 300  
Vancouver, WA 98660

(360) 693-7100  
Fax: (360) 693-9292  
Email: barbara@ctsv.com  
Web: http://www.ctsv.com

ESTABLISHED  
1989



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**SEEKING LANGS.** All, but especially rare languages.

**PAYMENT POLICY** Net 30.

**NOTES** Typeset over 100 languages, camera-ready artwork, lino, film, printing. Do typesetting for other translation agencies, website translation and software localization. Use initials CTS.

**Corporate Translations Inc.**

attn: Richard W. Gronbach  
1300 Aviation Blvd.  
Redondo Beach, CA 90278

(310) 376-1304  
Fax: (310) 376-1394  
Email: translators@corporatetranslations.com  
Web: http://www.corporatetranslations.com  
Alternate e-mail: rwg@corporatetranslations.com

ESTABLISHED  
About 1992



**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Another contact at agency: Toni Andrews.

**Cosmopolitan Business  
Communications, Inc.**

attn: Ms. Maya León Meis  
8025 Marshall Cir.  
Arvada, CO 80003

(303) 422-6702  
Fax: (303) 422-5118  
Email: mayaleonmeis@compuserve.com  
Web: http://www.voiceprod.com

ESTABLISHED  
1980



**SPECIALTIES** Videos (translations and voiceovers, mostly marketing and training videos), advertising.

**PAYMENT POLICY** 30 days.

**NOTES** Prefer to receive resumés by mail, not by fax. Primarily do 12 languages. CBC also has a division named Voice Productions International which does studio production, seeking script translators and voiceover talent (demo tape welcome).

**Cosmopolitan Translation Bureau**

53 W. Jackson Suite 1260  
Chicago, IL 60604

(312) 726-2610  
Fax: (312) 427-8591  
Email: cosmotransbur@compuserve.com  
Please don't e-mail resumés.

ESTABLISHED  
1928



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Payment during first week of second calendar month following job (e.g. a job in January is paid by March 7).

**NOTES** Emmanuel Steen is owner, son of late Prof. Julian J. Steen, Founder. Legal, patent, technical, medical, advertising, consumer.

**Costa Foreign Language Service, Inc.**

attn: Ralph Costa  
191 Fairmont Ave.  
San Carlos, CA 94070

(650) 593-2522  
Fax: (650) 591-6402



limited

**NOTES** Accepting resumes from translators located in California; mostly uses NCTA translators, but occasionally draws on other free-lancers who have special skills. Mostly technical work: computer, telecommunications, etc. Also do legal, medical, chemistry, etc. They have a special need for **Brazilian Portuguese**.

**Coto Interpreting, Translating &  
Graphics, Inc.**

attn: Melanie Coto-Trevor  
447 West Burchett St., 2nd Floor  
Glendale, CA 91203

(800) 246-2686  
Fax: (818) 551-1123  
Email: coto@ix.netcom.com  
Web: http://www.cototranslates.com  
Alternate telephone (use from overseas): (818) 551-4545

ESTABLISHED  
1987



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**SEEKING LANGS.** English <> all.

**SPECIALTIES** Typesetting, graphics, film subtitles, voiceovers. They have a sister company across the hall, Tele-Interpreters On-Call, providing over-the-phone language services on demand within moments of the client's call, not unlike the AT&T Language Line.

**PAYMENT POLICY** Every two weeks.

**Counterpoint Language Consultants, Inc.**

(908) 231-0991  
 Fax: (908) 231-8266  
 Email: ctpt@ctpt.com

ESTABLISHED  
 1979



-

attn: Veronica Colacci  
 P.O. Box 6184  
 Bridgewater, NJ 08807

**NOTES** Actively looking for translators, especially with modem and fax, and especially with non-roman computer capabilities. Have a need for NJ-certified court interpreters.  
 Street address: 672 Rt. 202-206 North

**Crimson Language Services, Inc.**

(617) 731-6920  
 Fax: (617) 731-5244  
 Email: sales@crimsonlanguage.com  
 Web: http://www.crimsonlanguage.com  
 Alternate e-mail: 74721.1262@compuserve.com

ESTABLISHED  
 1992



attn: Mr. John Connors, President  
 258 Harvard St., Suite 305  
 Brookline, MA 02446

**INTERPRETING** Some interpreting.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Fair amount of patent and technical, medical, and financial translation, and HTML (Web) experience. Especially interested in those who have been employed in a technical field (engineers, lawyers, etc.). Another contact at agency: Mr. Marc Miller, CEO; Mr. Wolf Bartz.  
 San Francisco sales office:  
 4644 Geary Blvd. Suite 170  
 San Francisco, CA 94118  
 (415) 831-1012

**Crossing Point, Inc.**

303-341-4996  
 Fax: 303-341-4968  
 Email: crossingpoint@qwest.net

ESTABLISHED  
 1993

-

attn: Mr. Sasha Veysbeyn  
 7353 E. Bayaud Avenue

Denver, CO 80230

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**SKILLS SOUGHT** Technical background or experience.

**SEEKING LANGS.** All European languages<->English.

**SPECIALTIES** Technical translation and interpretation.

**PAYMENT POLICY** 30 days after invoice.

**CSA Interpreting**

(800) 272-4748  
 Fax: (800) 272-3291  
 Main telephone/fax may not work outside U.S.  
 Alternate telephone: (760) 967-1354  
 Alternate fax: (760) 967-1334

ESTABLISHED  
 1977



attn: Ms. Chau Stotelmlyre  
 4019 Via De La Paz  
 Oceanside, CA 92057

**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** Prefer ATA accreditation, experience.

**PAYMENT POLICY** Invoices must show your Social Security number; those received by the end of the month are paid on the 10th.

**NOTES** Fair amount of narrating for Southern California narrators; **interpreting**, esp in courts, insurance, and business. California Spanish interpreters must be court-certified, translators must be accredited or have significant experience. CSA stands for Chau Stotelmlyre & Associates. Chau is pronounced "Chow."

**Cybertec, Inc.**

(908) 245-3305  
 Fax: (908) 245-5434  
 Email: cybertec\_inc@compuserve.com  
 Alternate way of writing e-mail: 71230.2670@compuserve.com  
 prefer resumés by mail, not fax or e-mail

ESTABLISHED  
 1990



attn: Mr. Joseph Nunes  
 153 W. Westfield Ave.  
 Roselle Park, NJ 07204-1816

**SKILLS SOUGHT** Highly technical background, very experienced.

**SPECIALTIES** All industries, medical, legal, finance, insurance, advertising.

**PAYMENT POLICY** Net 60 days for jobs over \$1000, net 30 days for jobs under \$1000.

**NOTES** A group of translators started a small bureau for technical translations. They specialize in highly technical work for industrial companies (all industries), importers and exporters, etc. in all major languages. About 50% of Cybertec's work is done in cooperation with other translation companies. Since 1995 they have had an office in Portugal. Tend to pay good rates since the work is **highly technical** (no literary, poetry subtitles, etc.). Looking **ONLY** for the best translators in any language pair; novices & generalists need not apply.

**DDS, Inc. - Global Media**

(612) 332-5200  
 Fax: (612) 332-4539  
 Email: anneg@ddsinc.com  
 Web: http://www.ddsinc.com

ESTABLISHED  
 1996














limited

attn: Miss Anne Guyennet-Simer  
 1700 IDS Center  
 80 South Eighth Street  
 Minneapolis, MN 55402

**SEEKING LANGS.** Major European languages only.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Other contacts: Marcia Prottilo Smith, marcias@ddsinc.com; Aki Ztoh; Denise Wawrzynaik, HR. Global Media is the translation division of DDS, an SAP/Management consulting company founded in 1987.

<b>Delta Translation International</b>	(800) 369-7494 x219 Fax: (303) 298-8522 Email: recruitment@deltatrans.com Web: http://www.deltatrans.com Alternate telephone for outside U.S.: (303) 298-7511 Alternate e-mail: general@deltatrans.com	ESTABLISHED 1992	  
<b>SPECIALTIES</b>	Software localization, mining, legal, sports, web sites, financial, telecommunications, marketing, voiceovers, and wide variety of other subjects (medical, engineering, general technical, multimedia, etc.).		
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 30-45 days.		
<b>NOTES</b>	Translators must have a 4-year degree, and must be native speakers of their target language (which may be English). Other contacts at agency: Carrie Bernstein, Director of Production; Wendy Dikes, Senior Project Manager. Project Managers and Project Coordinators select translators for a job. Recommended by several translators. Delta is an LFI Group Company, see entry for Logos Corporation. Established 1992 in Chicago.		
<b>Detroit Translation Bureau</b>	(248) 649-0055 Fax: (248) 649-0163 Email: freelancers@dtbonline.com Web: http://www.dtbonline.com Alternate fax: (248) 649-6031	ESTABLISHED About 1946	  
<b>INTERPRETING</b>	Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.		
<b>SKILLS SOUGHT</b>	70% automotive. Actively seeking <b>automotive</b> translators in every language, preferably with <b>engineering</b> background and e-mail. Also seeking creative writing skills.		
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 30-45 days.		
<b>NOTES</b>	Pay reliably, although their goal of net 30 days cannot always be met. Can accept either Apple or IBM file formats. The official name of their business is MultiMedia Group, Inc., doing business as Detroit Translation Bureau (DTB). Another contact at agency: Parke Malcolm, Vice Pres.		
<b>Di-Mar Interpreting Translating Svcs.</b>	(212) 505-8992 Fax: (212) 477-4304	ESTABLISHED About 1983	<b>L</b> -
<b>PAYMENT POLICY</b>	End of month after the job is done.		
<b>NOTES</b>	Home business; not one of the larger agencies in NYC. A fair proportion of the work is legal; they also have a particular need for Japanese and Vietnamese interpreters.		
<b>Dial-an-Interpreter</b>	(415) 682-8255 Fax: (415) 682-8250 Email: dialects@ix.netcom.com Web: http://www.dial-an-interpreter.com Telephone number is (415) 682-TALK (8255)	ESTABLISHED 1978	
<b>INTERPRETING</b>	Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.		
<b>NOTES</b>	Also "Dial-a-Translator". Contact at agency: Mr. Yancy Mendoza.		
<b>DiaLogos Int'l, Inc.</b>	(919) 782-2630 Fax: (919) 782-8968 Email: translex@mindspring.com Please don't call (send resumé).	ESTABLISHED 1977	  <b>L</b>
<b>INTERPRETING</b>	Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.		
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 30 days (unless arranged otherwise).		
<b>NOTES</b>	Especially seeking technical skills. One of the largest Raleigh-area agencies.		
<b>Digital Publishing Group</b>	(847) 776-0200 Fax: (847) 776-0249 Email: translation@digitalpub.com Web: http://www.digitalpub.com Alternate e-mail: dshulman@digitalpub.com	ESTABLISHED 1992	  
<b>REQUIREMENTS</b>	ATA accreditation preferred.		
<b>SKILLS SOUGHT</b>	Technical, electronics expertise helpful.		
<b>SEEKING LANGS.</b>	English <> All languages.		
<b>SPECIALTIES</b>	In-house proofreading of English, Spanish, and French.		
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 30 days.		
<b>NOTES</b>	Other contacts at agency: Joe Slusarz; Mr. Kabak, president.		
<b>Diplomatic Language Services</b>	(703) 243-4856 Fax: (703) 358-9189 Email: resume@dls-inc.com Web: http://www.dls-inc.com		<b>L</b>
<b>INTERPRETING</b>	Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.		
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 2 weeks to 30 days after invoice.		
<b>NOTES</b>	Wide range of languages and fields. <b>Especially seeking those with law enforcement related experience and for people with security clearances.</b> John B. Ratliff III, retired Associate Dean of the U.S. State Department's Foreign Service Institute, President and founder. Originally started firm as a language training facility, then branched out. "Knecht" is pronounced "connect."		

**DLC/INT'L.com**

attn: Beth Froelicher  
301 Mission St., Suite 350  
San Francisco, CA 94105

(415) 546-6885  
Fax: (415) 495-4926  
Email: hr@dlc.com  
Web: <http://www.intl.com>  
\*\*\*Prefer mail, not telephone\*\*\*  
Alternate e-mail: bfroelicher@dlc.com  
or info@dlc.com

ESTABLISHED  
1983



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide.

**PAYMENT POLICY** Checks cut 20th of the month.

**NOTES** As of this writing, DLC and International Communications have recently merged; for clarity, the offices are listed separately in *Glenn's Guide* since resumés still need to be sent to both locations. However, "International Communications" is the new name for the combined company. See the other listing for full details. Also have typesetting services (including foreign business cards). Formerly known as Direct Language Communications.

**Dynamic Language Center, Ltd.**

attn: Maria Teresa Antezana  
15215 52nd Avenue South, Suite 100  
Seattle, WA 98188

(206) 244-6709  
Fax: (206) 243-3795  
Email: [dynamic@d-l-c.com](mailto:dynamic@d-l-c.com)  
Web: <http://www.d-l-c.com>

ESTABLISHED  
1985



**REQUIREMENTS** Court or state certification for interpreters; ATA accreditation preferred for translators.

**SEEKING LANGS.** **Technical** translators of Arabic, Chinese, Czech, Dutch, French, German, Italian, Japanese, Korean, Norwegian, Persian, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Swedish, Ukrainian; **social service and medical** translators of Arabic, Cambodian, Chinese, Laotian, **Ilocano, Samoan**, Vietnamese, Urdu, Punjabi, Bengali, Swahili, Tagalog and Ukrainian.

**SPECIALTIES** Electronics, hardware, software, medical equipment, mechanical engineering, aerospace technology and legal. Also do language instruction cultural orientation, graphic design, DTP in 90 languages.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days after invoice.

**NOTES** President is Ricardo Antezana. Other contacts: Sandy Dupleich, General Manager or Rick Antezana, Director of Sales and Marketing.

**DyTrad Translators**

attn: Dr. Barbara McKenzie-Wardell  
2326 Joneva Rd.  
Knoxville, TN 37932

(423) 539-4008  
Fax: (423) 692-0712  
Email: [dytrad@dytrad.com](mailto:dytrad@dytrad.com)  
Web: <http://www.dytrad.com>



limited

**NOTES** **German-only.** Technical, business, legal, chemical, engineering, automotive. Use Trados software. Alternate contact: Jim McKenzie-Wardell.  
Formerly named "Abrogans."

**Eagon Systems**

attn: Man-ye Tang  
10 Hearthstone Circle  
Wayland, MA 01778

(508) 651-9218  
Fax: (508) 655-8908  
Email: [eagonsys@mediaone.net](mailto:eagonsys@mediaone.net)



limited

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**SEEKING LANGS.** Vietnamese, Chinese, Japanese, Korean, Laotian, Asian languages in general.

**NOTES** They specialize in Chinese translation and typesetting, including calligraphy and painting; Chinese and Japanese software sales.

**East West Institute**

attn: Joanne or Mr. Ree  
110 N. Berendo St.  
Los Angeles, CA 90004

(213) 389-9050  
Fax: (213) 389-9550  
Email: [ewincc@mindspring.com](mailto:ewincc@mindspring.com)

ESTABLISHED  
1989



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**NOTES** Though they do all languages, 60% of the work is in Asian languages including rare dialects like Hmong, Mien, Gujarati, Samoan, Burmese, Cambodian, Ashirian, etc. They also do transcription, typesetting, DTP, publishing, etc. The owner, Jin Ree, is a certified court interpreter and they already have a strong database of Korean translators.

**East-West Concepts, Inc.**

attn: Krisztiina Gécsi, Database Manager  
 P.O. Box 527  
 Kalaheo, HI 96741

(808) 332-5220  
 Fax: (808) 332-5531  
 Email: east-west-concepts@worldnet.att.net  
 Web: http://www.eastwestconcepts.com  
 Alternate fax: (808) 332-5219  
 Alternate e-mails: janoss@aol.com  
 or Compuserve 72056,2467



**PAYMENT POLICY** 30 days net after invoice.

**NOTES** **No French, Spanish, Japanese, etc.** (See full list below).  
 More than just your average translation agency, they handle business connections with **Eastern Europe and former Soviet Union**. For example, they do a lot of Hungarian translation/interpretation. Also Lithuanian, Polish, etc., as well as less common languages like Uzbek, Macedonian, Georgian, etc. There is a wide range of business and consulting services that they provide in addition to translating. They also do cultural training, in-house graphics and desktop publishing.  
 They have 25 years experience in the field, but East-West Concepts itself was founded as a company in 1989. President is János Samu (the J is pronounced like a Y, and the stress in both names is on the first syllable), and incidentally was born in Hódmezővásárhelykutasipusztá, Hungary.  
 Street address (for FedEx and other courier only, not for mail):  
 East-West Concepts, Inc.  
 Rainbow Plaza, Suite 211  
 2-2514 Kaunualii Highway  
 Kalaheo, HI 96741

Here is the full list of languages for which they are interested in receiving resumé:  
 Albanian, Armenian, Avar, Azerbaydzhani, Bulgarian, Byelorussian, Chechen, Chuvash, Croatian, Czech, Estonian, Finnish, Georgian, German, Greek, Hungarian, Italian, Kazakh, Kirgiz, Komi, Lak, Lezgin, Lithuanian, Macedonian, Mari, Moldavian, Mongolian, Mordva, Polish, Romanian, Romany, Russian, Serbian, Slovak, Slovene, Tadjik, Tatar, Turkish, Turkmen, Udmurt, Uyгур, Uzbek

**Eclectic Communications USA**

attn: Marina Robinson  
 7801 Mission Center Court, Suite 200  
 San Diego, CA 92108

(619) 299-2836  
 Fax: (619) 299-2837  
 Email: eclectic@swlocalization.com  
 Web: http://www.swlocalization.com  
 \*\*\*Only submit resumé by e-mail.\*\*\*  
 Alternate fax: (619) 297-5746

**ESTABLISHED**  
 1986



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** Must be native speakers and have university degree and must be computer literate, HTML literate for software localization, C++.

**SEEKING LANGS.** All language pairs, especially rare and Asian languages, technical and medical only!

**SPECIALTIES** Software localization, Web page translation, computer manuals, computer games, technical translation.

**PAYMENT POLICY** Maximum 30 days after invoice, invoices are processed on 15th and 30th of the month.

**NOTES** One woman at this company, so telephone is sometimes answered by shared receptionist. Sister company with Eclectic Communications Ltd. in London ec/uk@swlocalization.com; they share translator databases.

**Edward B. Rock Associates, Inc.**

attn: Joyce Molenaar, Office Manager  
 P.O. Box 12138  
 Charlotte, NC 28220-2138

(704) 525-5100  
 Fax: (704) 525-5100  
 Fax and telephone are routed through the same number using an auto switch, 24 hours.

**ESTABLISHED**  
 1965

-

**NOTES** Seems not a large need for translators.  
 Street address:  
 4611 Halstead Drive  
 Charlotte, NC 28209

**EOP Translation Service, Inc.**

attn: Erast Barisoff, Exec. Director  
 1725 Desales St., NW  
 Washington, DC 20036

(202) 833-8940  
 Fax: (202) 833-8945

**ESTABLISHED**  
 1993



limited

**INTERPRETING** Some interpreting.

**NOTES** Only do **Russian** <-> English, translation is a small part of the business. Would consider using translators internationally. Fields include: nuclear energy and weapons, metallurgy, engineering construction, aviation, economics/finance, contracts, draft legislation, etc. Part of the larger company EOP Group (work with regulatory agencies: regulatory issues relating to business start-up in energy, environment, high tech, agriculture).

**Eriksen Translations Inc.**

attn: Leah Ruggiero  
 32 Court St., 20th Floor  
 Brooklyn, NY 11201-0701

(718) 802-9010  
 Fax: (718) 802-0041  
 Email: info@erikseninc.com  
 Alternate e-mail: 70702.3114@compuserve.com  
 Alternate fax: (718) 802-9612  
 BBS: (718) 330-0361

**ESTABLISHED**  
 1986



**SPECIALTIES** Scandinavian languages, and in the fields of law, finance, insurance and medicine.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Another contact: Vigdis Eriksen, President.

**Escalante International Group**

attn: Ms. Désirée Blum  
222 Milwaukee St. Suite 302  
Denver, CO 80206-5011

(303) 388-4488  
Fax: (303) 388-2255  
Email: dblum@escalante.com

ESTABLISHED  
1986



L

-

**NOTES** Accept resumes from interpreters located: Denver, Fargo, Rapid City, Phoenix, Tucson, Salt Lake City, Missoula.  
Focus on business and technical material, tourist industry, legal. The company also has tour operator and tourism marketing divisions.

**eTranslate, Inc.**

attn: Stefan Huyghe, Membership Support Manager  
500 Treat Avenue Suite 100  
San Francisco, CA 94110

(415) 371-0000  
Fax: (415) 371-0011  
Email: membership@etranslate.net  
Web: <http://www.etranslate.net>  
Alternate website (for customers and general information):  
<http://www.etranslate.com>

ESTABLISHED  
1994



**RESUMÉS** Résumé itself may be written in Please register at <http://www.etranslate.net> and you will be invited to apply.

**SPECIALTIES** eTranslate is an innovative provider of Web globalization solutions to leading companies throughout the world. Our strengths include globalization and localization expertise, professional translation worldwide. eTranslate provides all the tools necessary for individual translators and small agencies around the world to receive, edit, proofread, manage and deliver jobs.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** All applications should be made on their Web page <http://www.etranslate.net> This agency does translations over the Internet. I recommend visiting their web site and registering if you live in the country of your target language. There is no preference for PC versus Macintosh equipment. Previously known as: Aleph Global Translation Agency and The Global Translation Alliance ("GTA").

**EUROLINGUA**

attn: Ms. Lucia Conti  
99 Taft Avenue  
Staten Island, NY 10301-1403

(718) 447-6065  
Fax: (718) 273-4387  
Email: euroluc@aol.com  
Web: <http://www.euroling.com>

ESTABLISHED  
1993



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**SPECIALTIES** Interpretation services for high-profile events, such as G7 meetings, official state visits of foreign dignitaries and CEO's. However, the size of the company is small.

**PAYMENT POLICY** 30 days.

**EuroNet Language Services**

attn: Ms. Stephanie Lacoste  
295 Madison Ave., 45th Floor  
New York, NY 10017

(212) 271-0401  
Fax: (212) 271-0404  
Email: euronet@mindspring.com  
Web: <http://www.euronet-languages.com>  
please mail, not fax, your resumé

ESTABLISHED  
About 1990



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days after invoice.

**NOTES** Small business; looking for Scandinavian and Slavic and other European translators, experienced narrators for A/V work. Owner is Dutch, can provide specialized Dutch services.

**Excel Translations, Inc.**

attn: Paul Fox  
564 Market Street, #705  
San Francisco, CA 94104-5415

(415) 434-4224  
Fax: (415) 434-4221  
Email: info@xltrans.com  
Web: <http://www.xltrans.com>



L

L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Another contact at agency: Hervé Rodriguez.

**Excel Translations International**

attn: Nancy Misner, Operations Manager  
6624 Burroughs  
Sterling Heights, MI 48314

(810) 323-3230  
Fax: (810) 323-0402  
Email: nancym@excel-graphics.com  
Alternate e-mail: transtalk1@excite.com

ESTABLISHED  
1998



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** ATA accreditation preferred.

**SKILLS SOUGHT** Especially technical, advertising, automotive and medical, and DTP professionals.

**SEEKING LANGS.** Primarily English into foreign languages, using native speakers.

**SPECIALTIES** Complete graphics capabilities. Systems and software with fonts capable of outputting press-ready film projects including specialty font languages.

**PAYMENT POLICY** 30 days from date of invoice.

**NOTES** A division of Excel Graphics, a full service graphics company. Would like sample translations and references where possible.

**Executive Linguist Agency, Inc.**

attn: Susan Randolph  
500 S. Sepulveda Blvd., Suite 207  
Manhattan Beach, CA 90266-6976

(310) 376-1409  
Fax: (310) 376-9285  
Email: exling@aol.com

ESTABLISHED  
1978

L



**INTERPRETING** Most of business is interpreting.

**PAYMENT POLICY** Twice monthly.

**NOTES** Focus on Workers' Compensation. Specialties for written translation are commercial, including commercials and ad copy for studios. Medical and court certifications preferred.

**Exotic Languages Agency**

attn: Mr. Larry M. Marquez, Operations Manager  
City View Plaza  
12399 Lewis St., Suite 102  
Garden Grove, CA 92840-4628

(800) 303-7200  
Fax: (714) 703-2730  
Email: ela@ela1.com  
Web: <http://www.ela1.com>  
Alternate telephone (use from overseas): (714) 703-2727

ESTABLISHED  
1992



L

**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**REQUIREMENTS** Varies depending on job.

**SKILLS SOUGHT** Various technical specialists.

**SEEKING LANGS.** As-needed basis, ie: Korean to Chinese.

**SPECIALTIES** Availability and resources to provide rare and exotic dialects and languages (85-plus) of the highest quality.

**PAYMENT POLICY** Within 30 days.

**NOTES** They are now a division of Global Dimensions, Inc.

**Expert Language Services, Inc.**

attn: Lori Ann Elzerman  
745 Kirkton Court  
Rochester Hills, MI 48307

(248) 656-4220  
Fax: (248) 656-2733  
Email: els@rust.net

ESTABLISHED  
1995



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**SKILLS SOUGHT** Technical translation experience in the automotive industry.

**SPECIALTIES** Websites, desktop publishing, technical manuals, video voiceover narration.

**PAYMENT POLICY** 30-45 days after invoice

**Expert Translators**

attn: Angela Greiffenstein  
11430 N. Kendall Dr. Suite 229  
Miami, FL 33176

(305) 279-0583  
Fax: (305) 273-4407  
Email: xpert@bellsouth.net

ESTABLISHED  
About 1981



L

full up

**NOTES** **Prefer overseas** translators working out of their home country. Require 5 years experience, current software, e-mail and fax. They specialize in languages of the Americas: English, Spanish, Portuguese, and increasingly Italian and French.

**FB Morgan & Professors Interpreting**

attn: Miss Caron  
1782 Orchid Ave., Suite 212  
Hollywood, CA 90028

(323) 467-9506  
Prefer not to list fax

ESTABLISHED  
1978



L

**INTERPRETING** Half interpreting. Have conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days; if you do an exceptional job, they pay within a few days.

**NOTES** **Leave answering machine on to screen calls, but they're in the office full-time.** Do not want to receive correspondence by fax. Use translators nationally, but might use an international resumé in a pinch for a very difficult job. Occasional narration. A fair amount of legal work, but also technical, medical. Seeking mostly Asian languages (Cantonese, Japanese, Korean). FB Morgan stands for Françoise B. Morgan.

**FBI Headquarters**

attn: Lisa Gammons, Recruiter  
LSS  
935 Pennsylvania Avenue, N.W.  
Washington, DC 20535

(202) 324-2952  
Fax: (202) 324-8526  
Web: <http://www.fbijobs.com>

-

-

limited

**NOTES** Many languages needed, with rates from \$21 to \$30 per hour for contractors based on language. Most work is translation of tapes or documents into English. Must pass our language test battery and background investigation. In most cases, must be a U.S. citizen. Work must be done in an FBI office (numerous offices throughout the United States).

**Federal News Services**

attn: Mr. Tony Calkins  
620 National Press Building NW  
Washington, DC 20045

(202) 824-0570  
Fax: (202) 626-2630  
Email: cc001110@mindspring.com  
Alternate e-mail: tony@fnsg.com



**PAYMENT POLICY** 15th of following month (net 45 days).

**NOTES** High **Russian** volume, but they use translators in most languages. Primarily a news wire service (like AP) that opened an office in Russia, started doing their own translation, and one thing led to another so that now they do translation work for other companies. Specialties: **oil/gas**, satellite telecommunications, legal, medical, advertising, news, politics. They use the initials FNS, and have recently been purchased by Data Broadcast Corp.

**FLS Language Center**

attn: Ms. Veronica Perez  
101 E. Green Street Suite 14  
Pasadena, CA 91105

(626) 795-2912  
Fax: (626) 795-5564  
Email: flsadmssn@aol.com  
Web: <http://www.flis.net>

ESTABLISHED  
1988



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**Foreign Broadcast Information Service**

attn: ENEAG/LRO  
P.O. Box 2604  
Washington, DC 20013-2604

(202) 338-6735  
Fax: (703) 613-5735  
Alternate telephone: (800) 205-8615

- - -

limited

**NOTES** This is a service of the **CIA**, actually located in Arlington, VA. The FBIS replaces the CIA's former agency, the JPRS. As of 1998, looking for freelance translators in the following languages: Albanian, Bulgarian, Chinese, Czech, Farsi, French, Greek, Hungarian, Japanese, Korean, Macedonian, Polish, Romanian, Serbo-Croatian, Slovak, Slovenian. Another contact at agency: Susan Norris, Personnel Officer.

**Foreign Ink Ltd.**

attn: Gregory Stricherz  
5735 Washburn Ave., S  
Minneapolis, MN 55410-2636

(612) 920-4884  
Fax: (612) 924-9075  
Email: greg@fornink.com  
Web: <http://www.fornink.com>



full up

**NOTES** Very small. Specialize in Chinese, Korean and Thai.

**Foreign Language Institute Inc.**

attn: Stan Lichtman  
15 Hancock Ln.  
Berlin, NJ 08009-8923

(609) 768-2074  
Fax: (609) 768-2074  
Email: bluemangos@aol.com  
Alternate telephone: (215) 563-3180  
Fax and telephone are routed through the same number using an auto switch.  
Cellular phone: (609) 519-4055

ESTABLISHED  
1991



**PAYMENT POLICY** Within 2 weeks unless otherwise negotiated.

**NOTES** One-man agency, with both a downtown office and an office in home. Emphasis of business is legal and corporate translation; Japanese and German are specialties, as is intellectual property rights translations. The name Lichtman is pronounced the American way ("Lik-min").

**Foreign Language Services**

attn: John Stevenson  
3310 Buttercup St. #6  
Houston, TX 77063-5602

(713) 785-4684  
Prefer not to list fax

ESTABLISHED  
1976



**NOTES** Combination of translating and advertising agency. Helps to have copywriting skills, desktop publishing ability.

**Foreign Language Services, Inc.**

attn: Judy Smith  
3609 Memorial Pkwy SW Suite A-5  
Huntsville, AL 35801

(256) 881-1120  
Fax: (256) 880-1112  
Email: mail@flstranslation.com  
Alternate e-mail: flstrans@aol.com

ESTABLISHED  
1979



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Use translators very rarely overseas. Increased need for on-site translators and interpreters, both permanent and temporary. They do 40% gov't contracts, 60% industrial/commercial documents. Wide range of technical translation, fair amount of work in Japanese and many other languages. Also teach language and ESL locally. Also go by the abbreviation "FLS, Inc." Judy Smith is one of the owners; Caroline Myers is the other. Use both PC and Mac. TransLink Graphics subsidiary founded in-house in 1994 to handle multilingual desktop publishing; contact person for TransLink is Tom Beam, phone (256) 881-1120. Awarded 1994 Small business of the Year award in Business Services Division by the Huntsville Chamber of Commerce.

**Foreign Language Studios**

attn: Gregory Ortega  
17340 W. 12 Mile Rd.  
Southfield, MI 48076

(248) 557-1919  
Fax: (248) 557-1943

- - -

**NOTES** Automotive.

**Foreign Translations Center**

1501 Broadway Suite 2002  
New York, NY 10036

(212) 575-0650  
Fax: (212) 391-4308  
Email: postmaster@ftc-ny.com  
Web: <http://www.ftc-ny.com>

ESTABLISHED  
1980



**PAYMENT POLICY** Job-per-job basis.

**Frank C. Farnham Company, Inc.**

attn: Connie Devlin, General Mgr.  
1930 Chestnut Street, Suite 1203  
Philadelphia, PA 19103

(215) 567-1500  
Prefer not to receive unsolicited phone calls

ESTABLISHED  
1964



**PAYMENT POLICY** Once per month.

**NOTES** **Only** interested in experienced translators (5 years +) with scientific and technical background. Resumés should outline specific areas of technical expertise. Prefer not to receive resumés by fax.

**Galaxy Systems, Inc.**

attn: Dr. Jäck Tsukamoto  
2004 17th Street, NW  
Washington, DC 20009

(202) 939-8850  
Fax: (202) 667-5303  
Email: gxreport@mnsinc.com  
Web: <http://www.gwreport.com>

- L -  
limited

**NOTES** Only do **Japanese**.  
May consider resumés from good interpreters across the country.  
Not a translation agency, they publish Congressional monitoring reports, etc. in Japanese, and also do some translation for their clients (mostly Japanese corporations). Some technical translation from Japanese to English, and some political/economic material from English to Japanese.

**GARJAK Research, Inc.**

attn: Dr. Mei-Du Li  
5330 Carroll Canyon Road, Suite 100  
San Diego, CA 92121-3757

(858) 625-0800  
Fax: (858) 625-3818  
Email: garjak@cts.com

ESTABLISHED  
1991

L 

**INTERPRETING** Some interpreting. Don't own conference equipment.

**NOTES** Specialize in **Asian** languages, but they do all languages. Contacts: Dr. Gary G. Erickson is President; Ms. Mei-Du Li. They also market the "BI-LING Writer™ for Windows,™" software for translation assistance in simplified/traditional Chinese, Korean, and Japanese. Formerly named: GARJAK International, Inc.

**The GEO Group**

attn: Alissa J. Bratz, Manager, Int'l Communications  
6666 University Avenue  
Middleton, WI 53562

(608) 829-2993  
Fax: (608) 829-2924  
Email: translation@thegeogroup.com  
Web: <http://www.thegeogroup.com>

ESTABLISHED  
1991

 C C

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** ATA (or other professional organization) membership and/or accreditation preferred.

**SKILLS SOUGHT** **TRADOS** Workbench users/owners especially considered. DTP experience/software (PC/Mac) also a plus.

**SPECIALTIES** Full layout, design, typesetting, DTP; TRADOS.

**PAYMENT POLICY** 45 days after invoice.

**NOTES** Use translators with all backgrounds, in all fields. Especially seeking translators of Asian languages with strong DTP skills.

**Geonexus Communications**

attn: Ms. Natasha Vinnichenko  
667 Lytton Ave.  
Palo Alto, CA 94301

(650) 321-6545  
Fax: (650) 321-9398  
Email: natasha.vinnichenko@geonexus.com  
Web: <http://www.geonexus.com>

  L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**NOTES** Use translators internationally, especially with in-country marketing experience (though usually use domestic translators); use interpreters internationally, but most of the work is for local interpreters. Started in October 1992. Variety of related services: video production, software localization, intercultural training, and language classes. Emphasis is on taking businesses global. (So most translation is into foreign language, especially Pacific Rim.) Payment policy: net 45 days.

**Geotext Translations, Inc.**

attn: Lauren Goldstein  
352 Seventh Avenue, 4th Floor  
New York, NY 10001

(212) 631-7432  
Fax: (212) 631-7407  
Email: translations@geotext.com  
Web: [www.geotext.com](http://www.geotext.com)

ESTABLISHED  
1997

 -

Alternate e-mails: goldstein@geotext.com; rburns@geotext.com

**INTERPRETING** Some interpreting. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** University degree in law, business, finance, engineering, science, or technical fields in addition to at least five years of translating experience.

**SPECIALTIES** Large-scale translation projects for major law firms and financial corporations.

**PAYMENT POLICY** Within ten days of receiving invoice.

**NOTES** Actively recruiting translators and interpreters. Other contact at agency: Randon Burns, Vice President of Operations. No relation to the agency of the same name in Simi Valley, CA.

**Germaine Language Center**

attn: Gail Horvath, Director  
137 N. Main St., Suite 206  
Dayton, OH 45402

(937) 461-6900  
Email: germaine@germaine.net  
Web: <http://www.germaine.net>  
don't send resumés by fax

ESTABLISHED  
1981

 L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30-45 days, **or longer**, depending on cash flow.

**NOTES** Please enclose cover letter addressed to Gail Horvath.  
They are focusing more on translation and interpretation in recent years. Main market is business/industry (as opposed to consumer): international companies, technical translation, language instruction for business people. Especially interested in translators with Mexican background, Canadian French, Chinese and Japanese and Eastern European, as well as other languages. They do translations in over 30 languages. Established 1981 as both a translation agency and a language center.

**German Language Services**

attn: Ms. Courtney Searls-Ridge  
2658 48th Avenue SW  
Seattle, WA 98116

(206) 938-3600  
Fax: (206) 938-8308  
Email: courtney@germanlanguageservices.com  
Web: <http://www.germanlanguageservices.com>  
alternate e-mail:  
Nicole Teuber, project@germanlanguageservices.com  
Noelle Knapp, germanlanguage@germanlanguageservices.com

ESTABLISHED  
1979



L

L

limited

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.  
**REQUIREMENTS** Your native language must be either German or English; experienced translators, interpreters, and editors only.  
**SEEKING LANGS.** German<>English only.  
**SPECIALTIES** Trade books (popular non-fiction), software (localization), legal, general and technical translation.  
**PAYMENT POLICY** Net 15-30 days after invoice.  
**NOTES** All work is edited and feedback is provided to translator. Established 1979 in New York City.

**Global Language Communications**

attn: Glenn Vesper  
200 Colonial Homes Drive, Suite 510  
Atlanta, GA 30309

(404) 351-9612  
Fax: (404) 351-0314  
Email: g\_vesper@mindspring.com



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: guide. Don't own conference equipment.  
**SKILLS SOUGHT** Medical, Telecommunications, General.  
**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**Global Language Solutions**

attn: Human Resources  
19800 MacArthur Blvd., Suite 520  
Irvine, CA 92612

(949) 798-1414  
Fax: (949) 798-1410  
Email: resumes@globallanguages.com  
Web: <http://www.globallanguages.com>

ESTABLISHED  
1994



L

**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.  
**REQUIREMENTS** ATA accreditation (for translators) and the U.S. Department of State certification (for interpreters) is a plus.  
**SKILLS SOUGHT** **Technical** fields and software localization engineers for large volume translations.  
**SPECIALTIES** **Web site** and **software localization** in 50+ languages.  
**PAYMENT POLICY** 30 days after invoice.  
**NOTES** Full name of company is Global Language Solutions / The Russian Word, Inc.

**Global Languages and Cultures, Inc.**

attn: Andrea Giedraitis  
505 N. Lake Shore Dr. Ste. 213  
Chicago, IL 60611-3427

(312) 832-7719  
Fax: (312) 321-6541  
Email: solcer@e-translation.com  
Web: <http://www.e-translation.com>  
Please e-mail resumé and paste it directly into the e-mail message (not as an attachment); no phone calls.  
Alternate e-mail: andrea@e-translation.com

ESTABLISHED  
1993



L

-

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous.  
**REQUIREMENTS** Two years experience.  
**SKILLS SOUGHT** Background in the following: manufacturing, law, software, dental, medical. Experience with DTP packages such as Adobe PageMaker Quark, and Adobe FrameMaker preferred.  
**SEEKING LANGS.** Native speakers of lesser diffused languages such as Vietnamese, Khmer, Hungarian, as well as Eastern European and Asian languages general.  
**SPECIALTIES** Preparation of company or product-specific glossaries, typesetting, localization, Internet Web homepage translations.  
**PAYMENT POLICY** 30th day of the following month.  
**NOTES** Other contacts at agency: Mr. Joseph Ozturk, Ms. Sedef Olcer.

**Global Mind, Inc.**

200 Great Road, Suite 212  
Bedford, MA 01730

(781) 271-0971  
Fax: (781) 271-0972  
Email: globalmind@compuserve.com  
Please don't call; instead, fax or mail resumé.  
Alternate e-mail: info@globalmindinc.com



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.  
**NOTES** Accept resumé from instructors located locally.

**Global Software Solutions, Inc.**

attn: Chris Grebis  
888 SW 5th Avenue, Suite 470  
Portland, OR 97204

(503) 827-0787  
Fax: (503) 827-0790  
Email: translation@g11n.com  
Web: <http://www.g11n.com>

ESTABLISHED  
1996



**SKILLS SOUGHT** Business to business, technology, accounting, telecommunications.  
**PAYMENT POLICY** 45 days.  
**NOTES** Use initials "GSSI."

**Global Translation Systems Inc.**

attn: Sarah Insch  
910 Airport Rd.  
Chapel Hill, NC 27514

(919) 967-2010  
Fax: (919) 929-1333  
Email: sinsch@globaltranslation.com

ESTABLISHED  
1992



**INTERPRETING** None interpreting. Don't own conference equipment.  
**SPECIALTIES** Telecommunications, computers, business, medical, and technology.  
**NOTES** Other contacts at this agency: Mike Collins, Sheron Pynes, the other two owners.  
Not related to Global Translation Services in TX.

**Global Translations Grp., Lucent Technologies**

attn: Johnny McGee  
2400 Reynolda Rd.  
Winston-Salem, NC 27106

(800) 633-6288  
Fax: (336) 727-3074  
Email: jlmcgee@lucent.com  
Alternate telephones (from outside U.S.):  
(336) 727-3141 (Johnny)  
or (336) 727-3257 (Martha)  
or (336) 727-3011  
or (336) 727-3117 (Renée)  
Alternate fax: (336) 727-3076



full up

**NOTES** Primarily large-volume translations. Primarily do **machine translation**, with post-editing by in-house, contract, and free-lance translators. Also do **software localization**. Full name is Global Translations Group, a division of Lucent Technologies. Formerly named ILT Solutions (Internationalization, Localization and Translation Solutions); before that they were named AT&T Business Translations and were associated with AT&T Language Line. Looking for just about any language, primarily technical into foreign language. Topics are primarily software, software localization, hardware, rarely pharmaceutical, medical. Looking for editors/proofreaders and test evaluators as well. Payment policy: net 30 days (first invoice with new translator sometimes delayed setting up records in accounting). Another contact at agency: Martha Crenshaw.

**Global Translations & Interpretations**

attn: Sonia Liza Williams  
PO Box 4413  
Boynton Beach, FL 33424-4413

(561) 641-3973  
Fax: (561) 642-0301  
Email: globalti@aol.com  
Pager: (800) 925-6302



**INTERPRETING** Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.

**GlobalDoc Inc.**

attn: Translation Coordinator  
1800 Peachtree St. Suite 370  
Atlanta, GA 30309

(800) 241-8646  
Fax: (404) 350-6747  
Email: mail@globaldoc.com  
Web: http://globaldoc.com  
Please only mail or fax resumés, don't call  
The main telephone number may not work outside the U.S.A.  
Alternate telephone: (404) 350-6740

ESTABLISHED  
1993



**REQUIREMENTS** ATA accreditation for translators.

**SPECIALTIES** Computer hardware/software, power tools, automotive, telecommunications, semiconductors, other technical fields, no consumer translation.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Contact at agency: Jeffrey Hoffmann.

**GlobalSoft Translation & Localization Svcs.**

attn: John Wohlmüt, President  
3300 NW 185th Ave., Suite 180  
Portland, OR 97229

(503) 614-8487  
Fax: (503) 617-9395  
Email: wohlmüt@globalsft.com

ESTABLISHED  
1996



**PAYMENT POLICY** 30 days after invoice.

**NOTES** They require that applicants have been working as full-time translators for at least three years, with experience in successfully translating technical subject material. Special services: Web page design and translation; application expertise in Adobe FrameMaker and other desk top publishing software; technical manual design and printing as well as short run color printing. Full name is "GlobalSoft Translation & Localization Services Inc."

**GlobalVision International, Inc.**

attn: Nabil F. Freij  
150 Coolidge Rd., Suite 280  
Berlin, MA 01503

(978) 562-5825  
Fax: (520) 563-5143  
Email: hr@globalvis.com  
Web: http://www.globalvis.com

ESTABLISHED  
1996



**REQUIREMENTS** 100,000 words of translation experience in **technical** fields, proven experience in technical translations, software and hardware.

**SKILLS SOUGHT** DTP or TM tools.

**SEEKING LANGS.** Japanese > English; English > **German, Italian, Chinese (Trad. & Simp.), Japanese, Portuguese, Korean, and Scandinavian** languages.

**SPECIALTIES** Mainly technical translations in the areas of CAD, software, engineering; FrameMaker, IT, Trados, MultiTerm HTML, Resource Files, Catalyst, Visual C++/MS Studio.

**PAYMENT POLICY** Max net 30.

**Globe Language Services, Inc.**

attn: Dr. George Fletcher, President  
319 Broadway 2nd floor  
New York, NY 10007-1187

(212) 227-1994  
Fax: (212) 693-1489  
Email: info@globelanguage.com  
Web: http://www.globelanguage.com



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, guide. Don't own conference equipment.

**NOTES** Occasionally hire in-house (they are across the street from immigration, get walk-in jobs). Specialize greatly in **educational and personal documents**; also some financial. They are certified to do evaluations of foreign educational credentials, generating a U.S. equivalent. George Fletcher and Steven Berkowitz co-own. Interpreting work is primarily Examination Before Trial (EBT) (**legal**).

**Harvard Translations**

attn: Human Resources  
815 Somerville Ave, 2nd Floor  
Cambridge, MA 02140

(617) 868-6800  
Fax: (617) 868-6810  
Web: http://www.htrans.com

ESTABLISHED  
1987



-

**PAYMENT POLICY** Pay promptly, but you are responsible for sending them an invoice within 30 days, using their P.O. number.

**NOTES** Technical, commercial, some legal. Typically corporate, high-volume work, European and Asian languages. "Minimum 5 years translation or editing experience."

**Hess-Inglin Translation Service**

attn: Mark Inglin  
850 S. 1100 W. 149-2  
Hurricane, UT 84737-2513

(435) 635-9260  
Fax: (435) 635-9263  
Email: 76373.3425@compuserve.com

ESTABLISHED  
1982



L

**PAYMENT POLICY** Generally net 30 days.

**NOTES** In-house typesetting, graphic art. As of 1998, especially need **Japanese, German and Korean** translators.

**HI Translations**

attn: Peter Inglin  
31500 Shaker Blvd.  
Pepper Pike, OH 44124

(216) 514-0210  
Fax: (216) 514-0211  
Email: 102151.710@compuserve.com

ESTABLISHED  
1993



L

L

**PAYMENT POLICY** Net 15 days.

**NOTES** Technical manuals, legal, general.

**HighTech Passport Ltd.**

attn: Magdalena Enea  
1590 Oakland Rd. Suite B-202  
San Jose, CA 95131

(408) 453-6303  
Fax: (408) 453-9434  
Email: localize@htpassport.com

ESTABLISHED  
1992



L

L

**INTERPRETING** None interpreting. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** Translators with computer or technical backgrounds. DTP capabilities desirable.

**SPECIALTIES** 90% of work is translating computer documentation (on-line and printed), software localization, localization of videos and multimedia presentations, functional and linguistic online testing.

**NOTES** Resumes from local narrators, software testers, multilingual DTP specialists very welcome for all languages. Principals have long experience in translation/localization field. They also use the initials HTP. Magdalena Enea is Manager of Marketing and Business Development. Incorporated April 1994.

**Hold Translations**

attn: Agustin Nieto  
300 Biscayne Blvd. Way, Suite 1010  
Miami, FL 33131-2210

(305) 373-4980  
Fax: (305) 373-4982  
Email: hold@shadow.net  
BBS: (305) 373-4985

ESTABLISHED  
1952



L



**PAYMENT POLICY** Paid same day invoice received.

**NOTES** Law, banking, aviation, automotive, medicine, advertising, computers, telecommunications, insurance. DTP, slides, camera-ready manuals.

**Hughes International Corporation**

attn: Maggie Medina  
900 North Michigan Ave. Suite 2180  
Chicago, IL 60611

(312) 944-7800  
Fax: (312) 944-7674  
Email: mmedina@hughesinternational.com  
Web: http://www.hughesinternational.com

ESTABLISHED  
About 1979



L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**REQUIREMENTS** Prefer accreditation.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Fully computerized typesetting in Asian languages and Arabic. Best known for unusual Asian languages, although half their work is in European languages. Representative offices in Beijing and Tokyo. They are mainly an international marketing consulting, advertising, public relations company. They added their own translation & typesetting to handle their own needs, and it has grown into a real business in its own right. Lyric Hughes is President; an interesting bit of trivia: she arranged the first Super Bowl broadcast in the People's Republic of China, to an estimated 300 million people. Formerly named: T.L.I. International Corporation.

**Iberia Language Services Inc.**

attn: Marta Marquez, Owner  
P.O. Box 6088  
Irvine, CA 92616-6088

(949) 737-4588  
Fax: (949) 737-4591

ESTABLISHED  
1983



-

**INTERPRETING** Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

**NOTES** Owners have co-written a how-to book "The New Interpreters Handbook," which can be ordered through them. Wide range of subjects (gov't legal, technical, general, etc. etc.). Family owned and operated.

**Ibero American**

attn: Ileana Aste  
630 9th Ave. Suite 700  
New York, NY 10036

(212) 245-7826  
Prefer not to list fax

- - -

**Idem Translation Center, Inc.**

attn: Ms. Mariam Nayiny  
614 Greer Rd.  
Palo Alto, CA 94303

(650) 329-0170  
Fax: (650) 329-0266  
Email: idem@compuserve.com

ESTABLISHED  
1983



L

L

**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** Interpreters need California court certification.

**SKILLS SOUGHT** Only interested in highly qualified applicants.

**PAYMENT POLICY** Promptly at end of each month, after receipt of translator's invoice.

**NOTES** Primarily legal interpreting, legal and technical translation, and software localization. Another contact at agency: Dyonne Philpott.

**Ihda International Services, Inc.**

attn: Christel Myers  
960 S. Braddock Ave.  
Pittsburgh, PA 15221-3422

(412) 731-1009  
Fax: (412) 243-3432  
Email: tiida@aol.com

L



**INTERPRETING** Little interpreting. Don't own conference equipment.

**SEEKING LANGS.** Mostly Japanese <> English.

**SPECIALTIES** Business cards, camera-ready art.

**NOTES** Don't need many new free-lance translators. Formerly named American Translation Co.

**IIRI**

attn: Interpreting & Translating  
645 Elmwood Ave.  
Providence, RI 02907

(401) 461-5940 x122  
Fax: (401) 467-6530  
Email: morra\_red@ids.net  
Pager: (401) 763-3087  
When calling main telephone, ask for extension 122 or 123

ESTABLISHED  
1927



L

-

**PAYMENT POLICY** Pay twice per month, on receipt of translation.

**NOTES** International Institute of Rhode Island. Non-profit agency. Other parts of the Institute also do immigration counseling, ESL, citizenship, and job-training classes.

**Indy Translations**

attn: William L. Zart  
415 Canal Court N. Dr. #J  
Indianapolis, IN 46202

(317) 637-2570  
Fax: (317) 637-2552  
Email: indytrans@aol.com  
Web: <http://www.indytranslations.com>

ESTABLISHED  
1996



L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, guide. Don't own conference equipment.

**RESUMÉS** Resumé itself may be written in English, Spanish, French, Portuguese, Russian, German.

**SEEKING LANGS.** Translators in Far East languages, English<>German, Russian, Chinese, Japanese; interpreters in all languages.

**SPECIALTIES** Webpage translation, medical/insurance.

**PAYMENT POLICY** 45 days after invoice.

**InfoTech**

attn: Florence Lefebvre  
400-1 Totten Pond Rd.  
Waltham, MA 02451-2051

(781) 370-3043  
Fax: (781) 890-4433  
Email: florence@infotechcs.com  
Web: <http://www.infotechcs.com/zlocal.htm>  
Call toll-free in the U.S. outside of Massachusetts: (800) 890-7002 x3043

ESTABLISHED  
1993



limited

**PAYMENT POLICY** Instead of free-lance, independent contractor basis, you fill out a W-2 and are paid weekly during the job, as an employee.

**NOTES** **Not seeking freelancers who work from home. Most work is on-site in the United States. Seeking resumés from internationalization software engineers, full-time and on-site translators, and localizers and testers.** Probably do not need overseas resumés unless you are moving to the U.S.

InfoTech is a **placement service** (headhunter) that also routinely is asked to provide contract consultants and translators. They find permanent and temporary jobs for internationalization engineers, software language translators, testers, and document translators. Testing is in two categories: language verification, and functional testing (searching for bugs). Although the translation is on a per-job basis, 90% of it is at the customer's site, which can be anywhere nationwide, although 50% of it is in New England. Established about 1993 as a spin-off of Winter, Wyman; name changed in 1999.

Seeking most major languages, with some emphasis on Asian.

**Inline Translation Services**

attn: Angela Chuy  
100 West Broadway, Suite 520  
Glendale, CA 91210

(818) 547-4995  
Prefer not to list fax or e-mail








ESTABLISHED  
1983









-

**PAYMENT POLICY** Cut checks every two weeks.

**NOTES** Generalist agency, some specialization in **medical and dental products, SCUBA diving, automotive, health foods, cosmetics,** and general business. Top five languages they handle are Spanish, French, Portuguese, German, and Italian. This office established 1983 as an inlingua franchise, went independent as "Inline" January 1, 1996.  
Owner: Richard Paegelow.

<b>inlingua</b> attn: Eliane Kenworthy 2701 Summer St. Stamford, CT 06905-4304	(203) 964-0500 Fax: (203) 964-0544	ESTABLISHED 1981	L -
<u>INTERPRETING</u> Types: consecutive, simultaneous.			
<u>PAYMENT POLICY</u> 30 days			
<u>NOTES</u> (Prefer to spell "inlingua" with a lowercase i.) Willing to consider overseas interpreters and translators but have never had need so far. Legal, general business, etc. Eliane is French, she is the local director. Owner is Maurice Sasson, who also owns Princeton office (translators should send resume to both locations). Formerly: 441 Summer St. Stamford, CT 06901			
<b>inlingua</b> attn: Giovanna Icaza 4440 Chastant St. Suite E Metairie, LA 70006	(504) 454-6554 Fax: (504) 454-1627	ESTABLISHED 1994	- - -
<u>NOTES</u> (Prefer to spell "inlingua" with a lowercase i.) New Orleans area. Brand-new branch of inlingua, needs to build up its translator database. Another contact at this agency: Uriel Icaza.			
<b>Inlingua</b> attn: Human Resources 1901 N. Moore St. Arlington, VA 22209	(703) 527-8666 Fax: (703) 527-8693 Email: inlingua@erols.com Alternate fax: (703) 527-2179	ESTABLISHED 1972	  
<u>INTERPRETING</u> Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.			
<u>NOTES</u> They have many translators in major languages already. Translation and Interpreting is done at the Arlington address, but they also have branch in Maryland for language classes. They are located in the district of "Rosslyn" within Arlington. Contacts at agency: Lourdes Calatayud, Director of Translation & Interpreting; Ed Neff is Director. He is also President of the inlingua national commission.			
<b>inlingua</b> attn: Justin Leavenworth 230 South Broad St. 7th fl. Philadelphia, PA 19102	(215) 735-7646 Fax: (215) 735-4188 Email: leavenicc@aol.com		 L
<u>NOTES</u> (Prefer to spell "inlingua" with a lowercase i.) Also use DTP worldwide. They offer 24-hour beeper service, for those who need night interpreting. This office is the headquarters for a handful of inlingua's in the area, but you should still send your resumé to each one (listed separately in <i>Glenn's Guide</i> ). Handling a fa amount of travel-related translation as of 1997.			
<b>inlingua</b> attn: Mina Widjaja 201 International Circle Suite 190 Hunt Valley, MD 21031	(410) 329-1195 Fax: (410) 329-1526 Email: inlinguamd@erols.com Alternate e-mail: mwidjaja@erols.com	ESTABLISHED 1992	 L L
<u>INTERPRETING</u> Some interpreting.			
<u>PAYMENT POLICY</u> Invoices received by first of month are paid on the sixth.			
<u>NOTES</u> (Prefer to spell "inlingua" with a lowercase i.) Translators <b>must have computer skills</b> . Desktop publishing abilities (Quark XPress, PageMaker) are a big plus. A good prospect for technical/mechanical translators: work includes <b>hydrology, mechanical and hydraulic engineering</b> , etc. Especially seeking Mandarin Chinese translators and desktop publishers, Cantonese interpreters, Japanese translators, and Asian translators and DTP in general. Same owner as Philadelphia (headquarters; see separate entry), and others, but they keep their own lists of resumé, so send resumé to a addresses. Other contact at agency: Mina Widjaja, Manager, Translation Services.			
<b>inlingua</b> attn: Mrs. Irene Woodward Powder Mill Square 3838 Kenett Pike Greenville, DE 19807	(302) 656-4415 Fax: (302) 656-7877 Email: leavenicc@aol.com Note that this e-mail address is shared by several inlingua agencies, all listed separately in Glenn's Guide.	ESTABLISHED About 1989	 L 
<u>INTERPRETING</u> Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.			
<u>PAYMENT POLICY</u> Twice monthly.			
<u>NOTES</u> (Prefer to spell "inlingua" with a lowercase i.) Same owner as Hunt Valley Inlingua (see separate entry), Philadelphia (headquarters), and others, but they keep their own lists of resumé so send to all addresses.			

<b>ilingua</b>	(952) 929-9155 Fax: (952) 929-0020 Email: info@ilingua-mn.com Web: http://www.ilingua.com/minneapolis.htm	ESTABLISHED 1994			L
attn: Ms. Carolyn Leavenworth Sheehan Corporate Center 4500 Park Glen Rd. Suite 120 Minneapolis, MN 55416					
INTERPRETING Some interpreting. Types: simultaneous.					
PAYMENT POLICY Net 30.					
NOTES (Prefer to spell "ilingua" with a lowercase i.) Seeking simultaneous (conference) interpreters, translators and interpreters in technical, medical, scientific. Carolyn Leavenworth is Executive Director.					
<b>ilingua</b>	(212) 682-8585 Fax: (212) 599-0977 Email: rhuarte@aol.com	ESTABLISHED Early 1970's			
attn: Ms. Loré Bonar 551 Fifth Ave. Suite 720 New York, NY 10176					
INTERPRETING Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous.					
PAYMENT POLICY Twice monthly.					
NOTES (Prefer to spell "ilingua" with a lowercase i.) Use language teachers locally for the language school. Banking, financial, patents, technical, scientific. Looking for technical translators into foreign languages, and Eastern European languages. Another contact at this agency: Mr. Richard Huarte (Vice President). Loré can be pronounced "Laurie."					
<b>Inlingua</b>	(713) 957-2040 Fax: (713) 957-2596 Email: interlingua2000@aol.com Web: http://www.inlingua.com Alternative e-mail: 70752.2401@compuserve.com	ESTABLISHED 1973			L
attn: Muriel Dupont 9337 Katy Freeway # 330 Houston, TX 77024-1515					
INTERPRETING Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.					
REQUIREMENTS Prefer a Master's degree in some domain.					
SPECIALTIES Specialties include oil and gas.					
PAYMENT POLICY Usually 30 days.					
NOTES Especially seeking Russian, Spanish, French, Portuguese, Italian, and German. Also use the name "Interlingua."					
<b>ilingua</b>	(609) 921-2080 Fax: (609) 921-1377		-	-	-
attn: Translation/Interpretation Dept. 20 Nassau St. Princeton, NJ 08542					
NOTES (Prefer to spell "ilingua" with a lowercase i.) Maurice also owns Stamford office. (Translators should send resume to both locations.) Professional, and they pay promptly. Those interested in teaching should send their resumé to the attention of Maurice Sasson.					
<b>Inlingua</b>	(856) 795-8085 Fax: (856) 354-8633 Email: leavenicc@aol.com	ESTABLISHED 1990	-	-	-
attn: Valerie Franz, Director 20 North Haddon Ave. Haddonfield, NJ 08033					
NOTES Owned by the Philadelphia inlingua. 41% of business is translating.					
<b>ilingua</b>	(972) 248-4496 Fax: (972) 248-7109		-	-	-
attn: Yvonne Stegall 16990 Dallas Parkway, Suite 103 Dallas, TX 75248					
PAYMENT POLICY Net 60 days.					
NOTES (Prefer to spell "ilingua" with a lowercase i.) Both a language school and translation agency. The accent in "Stegall" is on the second syllable, like "Chagall."					
<b>ilingua Translation Service</b>	(617) 262-6777 Fax: (617) 859-1457 Email: inlingbos@aol.com			L	L
attn: Cynthia Samaras 729 Boylston Street - 5th Floor Boston, MA 02116					
NOTES (Prefer to spell "ilingua" with a lowercase i.) Boston Translation was merged into inlingua, though it is operated separately and still has its own phone number: (617) 859-9959.					
<b>Inlingua Translation Service</b>	(908) 522-0622 Fax: (908) 522-1433	ESTABLISHED 1968			
attn: Ms. Susan Baldani 95 Summit Ave. Summit, NJ 07901					
PAYMENT POLICY Net 30 days.					
NOTES Legal, technical, pharmaceutical, patents, some medical. Prefer to receive resumé by mail or fax. Ridgewood and Summit inlinguas have the same owner, but separate translator databases.					

**Inlingua Translation Services**(201) 444-9500  
Prefer not to list fax or e-mail.attn: Karin Yilanjian  
171 E. Ridgewood Ave.  
Ridgewood, NJ 07450**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.**PAYMENT POLICY** Net 30 days.**NOTES** Legal, technical, medical, and so on. Graphics or DTP skills a plus. Language training is a separate department. Ridgewood and Summ inlinguas have the same owner, but separate translator databases. "Karin" is pronounced "Karen."**inlingua Translation Services**(512) 794-8789  
Fax: (512) 794-8090  
Email: inlingua@io.com  
Web: http://www.inlingua.com**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous.**PAYMENT POLICY** Net 30 days.**NOTES** (Prefer to spell "inlingua" with a lowercase i.)  
Especially seeking voice talent (narrators). They have European languages pretty well covered. inlingua language instruction center is a separate department.**INT'L.com**(508) 620-3900  
Fax: (508) 620-3999  
Email: cmoody@intl.com  
Web: http://www.intl.comESTABLISHED  
1983**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide.**SPECIALTIES** Software localization, medical/pharmaceutical, consumer/financial, among others.**PAYMENT POLICY** Net 30 days.**NOTES** As of this writing, this company and DLC in San Francisco have merged; for clarity, the San Francisco office is listed separately under "DLC," since resumes still need to be sent to both locations. However, "INT'L.com" is the new name for the combined company. Translation work of combined locations covers wide-array of industries including software localization, printed and on-line documentation, web sites, multimedia, packaging, marketing, medical/pharmaceutical, advertising, scientific, legal/financial, technical, telecommunications, ERP, automotive etc. Over 300 in-house employees worldwide. Looking for English into Korean, all Scandinavian languages, all Eastern Europea languages, Dutch, UK English, Arabic, Turkish, Thai, Hebrew, Greek; seeking voice talent for recording all languages. Require translators have modem and fax. Locations: San Francisco, Boston, Hamburg, Beijing, Seattle, Paris.  
Formerly called International Communications, Inc.**INT'L.com**(303) 447-2363  
Fax: (303) 245-7977  
Email: recruit@intl.com  
Web: http://www.intl.com  
Alternate telephone: (303) 245-7500ESTABLISHED  
1984**PAYMENT POLICY** 30-45 days (30 days following 15 day period in which invoice is received).**NOTES** Primarily localization of software; also marketing communications and multimedia, hospital medical instruments, very occasional legal, automotive, and so on. Use proofreaders locally. As of 1999 seeking major languages, especially Japanese computer-related, and hav ongoing need in all languages. One of the top agencies in the country for "localizing" software (translating it for sale abroad). Approximatel 400 employees.  
Some of the recruiters at agency: Laura Myers; Tom Roland. Translation test required for qualification.  
Former name: International Communications, and before that International Language Engineering Corporation (ILE). (They merged with International Communications in Framingham, MA, which subsequently changed names.)**Inter Lingua, Inc.**(918) 743-2424  
Fax: (918) 743-1347  
Email: 73173.2167@compuserve.com  
Web: http://www.interlinguainc.com  
Alternate e-mail: ilinc@ionet.netESTABLISHED  
1983**INTERPRETING** Little interpreting.**SEEKING LANGS.** Spanish.**PAYMENT POLICY** Net 30 days.**NOTES** Full-time staff of 2. Other contact at agency: Pat.**Intercom Language School**(503) 236-5800  
Fax: (503) 236-9755  
Email: intercom@inetaarena.comESTABLISHED  
1990**INTERPRETING** Some interpreting.**PAYMENT POLICY** Paid 5th of every month.**NOTES** Occasionally use translators and interpreters abroad. Medical, legal and technical. 20% interpretation, teaching 40%, translation 40%.

**Intercultural Services & Translations**

attn: Claude Koehl-Gundlich  
3915 Falcon Street  
San Diego, CA 92103

(619) 497-1075  
Fax: (619) 497-0435  
Email: polyglot@interculturalservices.com  
Web: <http://www.interculturalservices.com>

ESTABLISHED  
1996



L

L

INTERPRETING Some interpreting. Types: guide.

SPECIALTIES Intercultural training.

PAYMENT POLICY 45 days.

**Interlingua Linguistic Services, Inc.**

attn: Recruiting Department  
423 S. Pacific Coast Highway, #208  
Redondo Beach, CA 90277

(310) 792-3636  
Fax: (815) 461-0363  
Email: [japanese1@aol.com](mailto:japanese1@aol.com)  
Web: <http://www.japanese-translation.com>  
Alternate telephones:  
(310) 792-3637  
(310) 792-3631  
Alternate fax: (310) 792-3642

ESTABLISHED  
1993



INTERPRETING Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

REQUIREMENTS Must have technical degree + technical experience (at least one of these, preferably both), mostly use **engineers**.

SKILLS SOUGHT A background in electrical or mechanical engineering, electronics, chemistry, physics, material science, business, economics, medicine, pharmaceuticals, semiconductors, circuitry, applications, or telecommunications is preferred.

RESUMÉS Résumé itself may be written in English and/or Japanese.

SEEKING LANGS. German, Japanese, French, Korean, Chinese, Italian, Spanish

SPECIALTIES Patents & litigation support, press releases for Asia, exclusive translation and/or publishing rights to hi-tech journals, DTP capacity, stringent QA procedures, extensive information research network.

PAYMENT POLICY 4 to 5 week payment schedule.

NOTES They use the initials ILS. Agency contact: Jay Azuma or Taka Tachibana.

**Interlingua Worldwide**

attn: Ben Schoorlemmer  
500 N Michigan Ave. Suite 538  
Chicago, IL 60611

(312) 467-5555  
Email: [telelingua@aol.com](mailto:telelingua@aol.com)

ESTABLISHED  
1965



INTERPRETING All interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

SPECIALTIES Serving industry, courts, tradeshows and conferences worldwide.

PAYMENT POLICY 30 to 45 days.

NOTES There are two essentially separate, but affiliated, agencies at this address: Advance Language Studios and Interlingua Worldwide, listed separately in *Glenn's Guide*. They share resumés, so you only need to contact one of them. Interlingua is specialized in interpreting.

**Intermark Language Services Corporation**

attn: Mr. Tom West  
1175 Peachtree Road NE  
Suite 850  
Atlanta, GA 30361

(404) 892-3388  
Fax: (404) 892-1166  
Email: [translation@mindspring.com](mailto:translation@mindspring.com)  
Web: <http://www.intermark-languages.com>  
\*\*\*Prefer you mail, not fax resumé\*\*\*

ESTABLISHED  
1995

L



INTERPRETING Little interpreting. Types: consecutive.

PAYMENT POLICY Net 30 days.

NOTES As of 1999, actively seeking resumés from translators to expand their database. Prefer resumés be MAILED, not FAXED. Since Tom West is a lawyer, they specialize in legal and business translations. Tom is also ATA Accredited from French, German and Spanish into English. They do most European languages into English in house, and send out all translations into foreign languages. As of 1998, they do not handle English into Asian languages (but they do translate them into English). Prefer ATA Accredited Translators, and require that each translator submit a sample of his or her work with the application. Especially seeking translators with legal or corporate experience. Another contact at agency: Mr. Matthew B. Elliott.

**InterNation, Inc.**

attn: Erick Derkatsch, Owner  
150 Nassau Street, Suite 1030  
New York, NY 10038

(212) 983-2200  
Fax: (212) 983-9391  
Email: [info@internationinc.com](mailto:info@internationinc.com)

ESTABLISHED  
1990



INTERPRETING Little interpreting. Don't own conference equipment.

SPECIALTIES Subtitles; typesetting and DTP; finance, industry, advertising, videos, legal, plus a wide range of other fields.

PAYMENT POLICY 30 to 45 days.

NOTES Translator resumés always welcome. Especially seeking narrators in all languages.

**International Access/ability Corp.**

attn: Ms. Susan Chester Paulsen  
223 River St., Suite A  
Santa Cruz, CA 95060-2720

(831) 454-0200  
Fax: (831) 454-0300  
Email: iac@iac.com  
Web: <http://www.iac.com>

ESTABLISHED  
1988



-

**NOTES** As of 1997 expanding rapidly and actively seeking translators. Go by initials IAC. Work is 100% computers: software localization, computer manuals and marketing materials. An interesting combination of engineering expertise and direct access overseas. Very picky about absolute best quality. They merge technical expertise from nearby Silicon Valley with firsthand access to local culture, customs, buyer preferences of Europe, Latin America, Pacific Rim. Translation is performed in the target country and in the US. Specialties include computers, high-tech. They localize software (translate it for foreign countries), again drawing on Silicon Valley expertise. If your resumé looks promising, they will send you a translation test. Susan Chester Paulsen is President. Another contact at agency: Ms. Carol Downey. (International Access/ability is the correct spelling.)

**International Bureau of Translations, Inc.**

10291 N. Meridian St., Suite 350  
Indianapolis, IN 46290

(317) 581-0060  
Fax: (317) 581-1160  
Email: ibt-inc@iei.net

ESTABLISHED  
1976



L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Have a lot of translators but willing to accept resumé. Especially seeking those with an engineering background, as well as Dutch and Japanese. They also do video, including non-roman on-screen titles. They use the abbreviation IBT.

**International Business Communications**

625 N. Michigan Ave. 5th fl.  
Chicago, IL 60611

(773) 549-5569  
Fax: (312) 951-7927  
(Chicago has two area overlapping codes)



-

**NOTES** Since 1979. Under the same management as "Japan Communications", another company at the same phone number, so Japanese is specialty. Offices in 18 countries, 19 offices in U.S. Payment policy: net 30 days.

**International Communication by Design, Inc.**

attn: Mr. Dany Olier, President  
1726 North First St.  
Milwaukee, WI 53212

(414) 265-2157  
Fax: (414) 265-2101  
Email: 75111.1552@compuserve.com  
Web: <http://www.execpc.com/~icd>  
Sales: (414) 265-2171

ESTABLISHED  
1991



L

L

**PAYMENT POLICY** Net 30 days plus end of month.

**NOTES** Especially seeking Asian languages. They are a smaller company and growing. Prefer ATA-accredited translators, if there is an ATA test for that language pair. No in-house translation.

**International Contact, Inc.**

attn: Carla Itzkowich  
World Savings Tower  
1970 Broadway, Suite 315  
Oakland, CA 94612

(510) 836-1180  
Fax: (510) 835-1314

-

-

-

**NOTES** This company internationalizes visual items such as films or ads. They term themselves a "communications agency," and produce marketing materials in over 30 languages for print, sound, and video. Another contact: Norma Armon, Owner. As of 1997, they were actively seeking translators to expand their database. (Formerly named Eye Contact.)

**International Documentation Svcs.**

attn: Gina Pashko  
24 Inman #2  
Cambridge, MA 02139

(617) 492-7370  
Fax: (617) 492-7370  
Pager: (800) 708-4349

ESTABLISHED  
1991



-

**NOTES** **Only** do software localization, only from English into foreign languages. **Others need not apply.** Require experience in localization except for Asian languages. Ongoing need for English-to-German, Spanish, Italian, and French, also some Brazilian Portuguese, Eastern European Chinese and Japanese. Use the initials "IDS," and not related to International Documentation in California (IDOC).

**International Institute of Buffalo**

attn: Kristen Downey, Interp. & Tran. Coord.  
864 Delaware Avenue  
Buffalo, NY 14209-2093

(716) 883-1900  
Fax: (716) 883-9529  
Email: [trans@iibuff.org](mailto:trans@iibuff.org)

-

-

-

limited

**NOTES** **Need Scandinavian only.**

**International Language Center**

attn: Art Nowaskey  
2266 Glenmore Terrace  
Rockville, MD 20850

(301) 251-9277  
Fax: (301) 251-1313

-

-

-

**International Language Center**

attn: Mr. Bernardo Brunetti  
1416 S. Big Bend Blvd.  
St. Louis, MO 63117

(314) 647-8888  
Fax: (314) 647-8889  
Email: ilcmail@aol.com  
Web: <http://www.ilctranslation.com>

ESTABLISHED  
1983



**PAYMENT POLICY** Net 30 days after invoice (mandatory).

**NOTES** Seeking Canadian French, German, and Mexican Spanish. Chemistry, biology, technical (aerospace to mechanical, electronic, or electrical), patents, and commercial. Seeking in-house DTP staff, preferably translators. Mr. Brunetti's father, Arturo, also works there.

**International Language Services, Inc.**

attn: Marguerite Gregory, Director of Production  
133 1st Ave. North, 2nd fl.  
Minneapolis, MN 55401-1414

(612) 672-9600  
Email: [mgregory@ilstranslations.com](mailto:mgregory@ilstranslations.com)  
Web: <http://www.ilstranslations.com>

ESTABLISHED  
1982



**SKILLS SOUGHT** Seeking translators with DTP, Trados, software programs other than MS Word.

**SPECIALTIES** Medical, computers, mechanical, technical, engineering, scientific, legal, financial.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days (unless specified otherwise).

**NOTES** Use abbreviation "ILS," not to be confused with ILS in Holland, OH. Corporate office: 17041 Prairie Ln., Eden Prairie, MN 55346.

**International Language Source, Inc.**

attn: Sue Withrow, President  
P.O. Box 338  
Holland, OH 43528-0338

(419) 865-4374  
Fax: (419) 865-7725  
Email: [ilsource@worldnet.att.net](mailto:ilsource@worldnet.att.net)  
Web: [www.ilsource.com](http://www.ilsource.com)  
Alternate e-mail: [72772.2317@compuserve.com](mailto:72772.2317@compuserve.com)



**INTERPRETING** Types: consecutive.

**NOTES** Voice-overs in Ohio area, and occasionally overseas; includes industrial videos, CD-ROM, and voicemail messaging. A good amount of work in furniture, air conditioning and refrigeration service equipment, china and glass mfg., automotive aftermarket, Industrial cleaning products, etc. Business growing about 25% per year. Use initials "ILS"; not to be confused with Minnesota ILS agency or others. Pay periods: 10th & 25th monthly--all invoices paid in full. Sue Withrow began International Language Services in 1981. With incorporation in July, 1993, they changed the last word to "Source" to avoid confusion with other agencies of same name which sprang up. Prefer highly skilled/experienced/specialized technical translators with E-mail. Desktop publishing, software localization, business consultation, referrals, industrial videos, etc.  
**Here is a message of advice from ILS to translators**, which I thought gave good insight into "the other side":  
"We are amazed at the number of times translators accept projects, telling us of similar past work, and then submit mediocre translations. We expect to establish long term working relationships with translators (once they are identified as proficient in working on projects for a particular client) within our organization. We may not have work every week in some cases, but when the specialty repeats, we would like to use that person again.  
Unfortunately, when a good translator accepts a project for money/greed/fear that is outside her/his field just once, s/he probably will get our best wishes for future success. That person who "doesn't know what s/he doesn't know" will probably (also) never know why s/he was not contacted again. Our philosophy is to establish personal contact up front, convince our translators that the relationship is for mutual benefit, and be totally honest concerning all aspects of current projects. It works most of the time—we are always disappointed when it doesn't."  
—Sue Withrow

**International Technical Translators, Inc.**

attn: Armando or Lúcia Daza  
1180 N.E. Cleveland Street  
Clearwater, FL 33755-4836

(727) 461-3437  
Fax: (727) 461-3573  
Email: [a\\_daza@msn.com](mailto:a_daza@msn.com)

ESTABLISHED  
1985



**INTERPRETING** None interpreting. Don't own conference equipment.

**SKILLS SOUGHT** Technical translators, especially **marine, nautical, automotive**.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**International Translating Bureau**

attn: Dr. Pallares  
16125 W. 12 Mile Rd.  
Southfield, MI 48076-2912

(248) 559-1677  
Web: <http://www.itbtranslations.com>

ESTABLISHED  
1977



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.

**NOTES** Automotive, and all other fields. Go by initials "ITB." Prefer 5 years experience and native in target language. Sales offices in L.A., New York.

**International Translating & Typesetting Co.**

attn: Mr. Javier Galdeano  
2730 Stemmons Fwy. Suite 302  
Dallas, TX 75207-2248






(214) 630-0840  
Fax: (214) 630-6482  
Email: [102462.161@compuserve.com](mailto:102462.161@compuserve.com)  
Web:  
[http://ourworld.compuserve.com/homepages/language\\_service](http://ourworld.compuserve.com/homepages/language_service)

ESTABLISHED  
1969



**INTERPRETING** Little interpreting. Don't own conference equipment.

**NOTES** Have a division named Far East Language Service. About 50% of the business is foreign-language typesetting (including non-roman), 50% translating.

<b>International Translation Bureau</b> 125 W. 4th St. Suite 101 Los Angeles, CA 90013	(213) 629-1990	ESTABLISHED 1946	L	-
<b>NOTES</b>	Don't need resumés in Spanish, but could use European (Slovenian) and African translators—must have good English skills and some experience. Most of their work is in legal field (interpreters must be certified in CA if language is available), also medical, advertising. Have plenty of resumés already, but still will look at new qualified ones. Don't fax resumé; also, they don't have e-mail. Use initials "ITB Inc." The owner is Manuel Iglesias.			
<b>International Translation Center</b> attn: Larry Hanlon 1660 L St. NW Rm. 613 Washington, DC 20036	(202) 296-1344 Fax: (202) 452-0978 Email: itctranctr@aol.com		-	-
<b>NOTES</b>	Not actively seeking, but still accepting resumes; most work in the major commercial languages done in-office, but still interested in resumés from free-lancers. Contracts, patents, proposals, manuals, etc.			
<b>International Translation Services</b> attn: Mr. Ignacio Barrientos P.O. Box 78524 Tucson, AZ 85703	(520) 544-2522 Fax: (520) 544-2552 Email: itsib01@aol.com Alternate e-mail: AZITS@aol.com	ESTABLISHED About 1987	-	-
<b>PAYMENT POLICY</b>	30 days.			
<b>NOTES</b>	Use translators and simultaneous and consecutive interpreters nationwide—specialty is interpreting, about 75% of the business; use narrators locally. As of 1997, they have enough translators in the major languages, but are especially seeking <b>Bulgarian, Flemish, Tagalog, Romanian, Polish, Eastern European languages in general, Portuguese from Brazil and Portugal, Korean, Chinese</b> , and some Japanese, especially if able to produce Macintosh files (DTP, etc.). Small but reputable.			
<b>International Translators &amp; Typesetters, Inc.</b> attn: Mr. Joseph Peter Ferran 2005 Tyler St. Hollywood, FL 33020	(800) 831-9076 Fax: (954) 925-2206 Alternate telephone (use from overseas): (954) 927-0625	ESTABLISHED 1989	L	 
<b>INTERPRETING</b>	Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.			
<b>SEEKING LANGS.</b>	Spanish, Creole.			
<b>SPECIALTIES</b>	Tapes, transcripts, hearings, trials, conferences.			
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 30 days.			
<b>NOTES</b>	Full name of the company is: International Translators, Interpreters & Typesetters, Inc. Another contact at agency: Mr. Roy Clark, (954) 927-0364.			
<b>The International Word, Inc.</b> attn: Mr. Ralf Weber 7117 Farnam St. Suite 21 Omaha, NE 68132-3319	(402) 393-2888 Fax: (402) 393-2801 Email: kmccorma@earthlink.net Web: <a href="http://www.nque.com/intword">http://www.nque.com/intword</a> Alternate e-mail: tiwinc@aol.com	ESTABLISHED 1991		 
<b>SKILLS SOUGHT</b>	Extremely competent in Russian (technical, medical, government contracts); German legal and medical; formatting capabilities (PageMaker, QuarkXpress, etc.).			
<b>SEEKING LANGS.</b>	European; Russian, unusual/rare languages.			
<b>SPECIALTIES</b>	Insurance, medical. Cultural consulting.			
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 45 days.			
<b>NOTES</b>	Weber is pronounced "Vayber."			
<b>Interpretations, Inc.</b> attn: Mrs. Gloria J. Donohue, Owner 8665 West 96th Street, Suite 201 Overland Park, KS 66212	(913) 338-2434 Fax: (913) 338-2636 Email: interp@gvi.net Web: <a href="http://www.exactwords.com">http://www.exactwords.com</a>	ESTABLISHED 1991	L	
<b>INTERPRETING</b>	Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.			
<b>REQUIREMENTS</b>	ATA membership and/or accreditation preferred.			
<b>SKILLS SOUGHT</b>	Technical and engineering backgrounds, legal.			
<b>SEEKING LANGS.</b>	Especially English <> major European languages.			
<b>SPECIALTIES</b>	Advertising, product manuals, brochures, catalogs, etc., for household products as well as for manufacturing equipment. They occasionally have legal material to translate.			
<b>PAYMENT POLICY</b>	30th of the month following the month the job was completed.			
<b>NOTES</b>	Another contact: Judy Webb, Project Coordinator.			

**Interpreters International & Translations**

attn: Maria Zinola  
123-40 83rd Ave. Suite 9D  
Kew Gardens, NY 11415-3431

(718) 544-0224  
Fax: (718) 261-3864  
Email: 75107.3341@compuserve.com  
Please do not call; mail resumé

ESTABLISHED  
1986

- - -  
full up

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Use translators, simultaneous interpreters and consecutive interpreters nationally and overseas. Require college degree, certification, or accreditation. Especially seeking these language pairs: Spanish/English, French/English, and Chinese/English; seeking general business, advertising, legal, medical and software. Specialize in typesetting, printing, graphics.

**Interpreters Unlimited**

attn: Ms. Erin Berzins  
P. O. Box 27660  
San Diego, CA 92198-1660

(800) 726-9891  
Fax: (800) 726-9822  
Email: info@iugroup.com  
Web: http://www.interpretersunlimited.com  
Alternate telephone (from overseas): (858) 451-7490  
Alternate fax (from overseas): (858) 451-7499

ESTABLISHED  
1970



**INTERPRETING** Half interpreting.

**PAYMENT POLICY** Pay every 28 days.

**NOTES** Only use translators with extensive background in their specialty field (resumés should include educational background, translation experience and computer equipment). 105 languages. Established 1970 in Oakland, but moved to San Diego early 1990's. In addition to the usual (doctors, lawyers, hospitals, government, etc.), also includes work for private detectives and sheriff's departments. Growing at 30% per year. Another contact: Harold Moppel, President (pronounced "muh-PELL", as in Mattel).  
street address:  
11305 Rancho Bernardo Rd. Suite 120  
San Diego, CA 92127

**Interpreting Services Int'l, Inc.**

attn: Ms. Christy Cabral  
6180 Laurel Canyon Blvd., Suite 245  
North Hollywood, CA 91606

(818) 753-9181  
Fax: (818) 753-1197  
Email: info@isitrans.com  
Web: http://www.isitrans.com  
Additional fax: (818) 753-9617

ESTABLISHED  
About 1980



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

**NOTES** They are also interested in receiving translators' resumés, not just interpreters, despite the name (please include list of software and equipment). Interpreters must be state or Federal court certified. Translation, layout, pre-press, graphics; in-house non-roman and roman desktop publishing; linotronic paper and film output. Looking for translators with Macintosh, with Microsoft Word or other software such as Quark XPress or PageMaker, and with PC software skills. Especially seeking technical and medical, Asian languages, and translators equipped with Trados Workbench.  
Northern CA office: (510) 562-4166. They also use initials ISI.  
In 1998 they purchased the agency Foreign Language Graphics in Los Angeles (established 1973); operations have been merged at the Valley Village Office.

**InterSol, Inc.**

attn: Susana Turbitt  
Three Pointe Drive, Suite 301  
Brea, CA 92821

(714) 671-9180  
Fax: (714) 671-9188  
Email: solutions@intersolinc.com  
Web: http://www.intersolinc.com  
Alternate e-mail: sturbitt@intersolinc.com

ESTABLISHED  
1995



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide.

**REQUIREMENTS** College degree, ATA accreditation.

**SKILLS SOUGHT** Medical/pharmaceutical terminology and experience in HTML translation are a plus. Expertise using translation database tools; technical, legal, financial, marketing, software localization.

**RESUMÉS** Resumé itself may be written in English, French, Italian, Spanish, Portuguese.

**SEEKING LANGS.** English <> all.

**SPECIALTIES** InterSol is a translation and internet services provider, designing web sites in various languages. They also offer e-commerce applications development, database development, etc.

**PAYMENT POLICY** 40 days after invoice.

**Interspeak**

attn: Silvia Zehn  
114 E. 32nd St., Suite 808  
New York, NY 10016

(212) 679-4772  
Fax: (212) 679-5084

- - -

full up

**NOTES** Not too much technical, but sometimes.

**Intertech Translations, Ltd.**

attn: Carole Kenney  
671 S. Gulph Rd.  
King Of Prussia, PA 19406















(610) 265-7776  
Fax: (610) 337-4994  
Email: intertechLtd@compuserve.com

ESTABLISHED  
1981



**PAYMENT POLICY** Net 45 days.

**NOTES** Medical-pharmaceutical work. Another contact at agency: Dr. Stan Hart.

<b>InterTrans, Inc.</b> attn: Mr. Mit Shattuck 241 East 4th Street, Suite 207 Frederick, MD 21701	(301) 668-0330 Fax: (301) 668-0335 Email: mit@wetranslate.com Web: http://www.wetranslate.com Alternate website: http://www.welocalize.com				
<b>SPECIALTIES</b>	Primarily software localization.				
<b>NOTES</b>	Please submit resumés by e-mail.				
<b>Intex Translations</b> attn: Luke Collins 9021 Melrose Ave. Suite 205 Los Angeles, CA 90069	(310) 275-9571 Fax: (310) 271-1319 Email: intex@intextrans.com Alternate e-mail: 73532.553@compuserve.com	<b>ESTABLISHED</b> 1981		<b>C</b>	<b>L</b>
<b>INTERPRETING</b>	Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.				
<b>REQUIREMENTS</b>	Require consecutive interpreters to be court-certified.				
<b>SEEKING LANGS.</b>	Niche languages and Thai, Russian, Korean, Japanese, Chinese and Cambodian with DTP skills, Greek, Turkish, Arabic.				
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 30 days.				
<b>NOTES</b>	Already have translators for the major languages. Another contact at agency: Manouche Ragsdale (she is President).				
<b>Intransco</b> attn: Ms. Elise Weaver P.O. Box 239 Lynnfield, MA 01940	(781) 334-3123 Email: intransco@compuserve.com	<b>ESTABLISHED</b> 1974			
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 30 days.				
<b>NOTES</b>	Prefer not to list their fax number. Technical, patents, chemical, etc. Small, home company. Established 1974, incorporated 1992.				
<b>Inwords, Inc.</b> attn: Human Resources, Owner P.O. Box 50236 Austin, TX 78763-0236	Email: desk@jump.net E-mail or mail resumés (do not fax).				
<b>INTERPRETING</b>	Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.				
<b>SEEKING LANGS.</b>	Major European and Asian languages.				
<b>SPECIALTIES</b>	DTP.				
<b>NOTES</b>	A contact at agency: Frederique Moinard, Owner.				
<b>IRCO/International Language Bank</b> attn: Translation Department 1336 E. Burnside St. Portland, OR 97214	(503) 234-0068 Fax: (503) 233-4724 Email: ilbtranslation@earthlink.net Web: http://www.ircoco.org See notes below regarding e-mail resumés.	<b>ESTABLISHED</b> About 1976		<b>L</b>	
<b>INTERPRETING</b>	Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.				
<b>RESUMÉS</b>	Resumé itself may be written in Only accept resumés by e-mail if they are part of the message—unsolicited attachments are not opened.				
<b>SEEKING LANGS.</b>	Languages of lesser diffusion (Vietnamese, Mien, Hmong, Romanian, Somali) and other refugee languages (Russian, Korean, Chinese).				
<b>NOTES</b>	Part of International Refugee Center of Oregon (IRCO), a non-profit agency serving refugees. ILB is a full translation/interpretation agency specializing in community translation projects. The translation is done by professional freelance translators, not the refugees themselves. A contact at agency: Miss Deborah Morgan.				
<b>Jackson Graphics, Inc.</b> attn: Margie Thoennes 3018 Hwy 145 Richfield, WI 53076	(262) 251-5657 Fax: (262) 251-7230 Email: mthoennes@jacksongraphics.com Web: http://www.jacksongraphics.com	<b>ESTABLISHED</b> 1975			-
<b>NOTES</b>	Technical publications company that also does translation. Operators and users manual, parts & service manuals. Another contact at the agency: Bob Jackson.				
<b>Japan Pacific Publications, Inc.</b> attn: Andrew Taylor, President P.O. Box 3092 419 Occidental Ave. S., Suite 509 Seattle, WA 98104	(206) 622-7443 Fax: (206) 621-1786	<b>ESTABLISHED</b> 1983	-	-	-
<b>NOTES</b>	Just use <b>Japanese</b> /English free-lancers. Specializes in English to Japanese translation. All translators requested to be able to supply electronic finished work via e-mail or Japan Pacific's BBS. They also do a smaller amount of work in <b>Chinese and Korean</b> , but do no work in other languages. If using P.O. Box, ZIP code is 98114.				<b>limited</b>
<b>Jatco</b> attn: Steve Vlasta Vitek The Mansion 112 Seventh St., Suite 6 Santa Rosa, CA 95401	(707) 545-6555 Fax: (707) 545-0126 Email: stevevitek@compuserve.com Alternate telephone: (800) 40-JATCO		-	-	-
<b>SEEKING LANGS.</b>	English into Japanese only.				<b>limited</b>
<b>NOTES</b>	Jatco stands for Japanese and American Translators Cooperative. Only seeking Japanese translators with <b>patent experience</b> . Vitek is translator and also West Coast Manager. You should also contact their East Coast affiliate at (201) 445-2263.				

**JLS Language Corporation**

attn: Ms. Rikko Field or Mr. Kevin Lenzen  
135 Willow Rd.  
Menlo Park, CA 94025

(650) 321-9832  
Fax: (650) 329-9864  
Email: info@jls.com  
Web: http://www.jls.com  
email: kevin@jls.com



**INTERPRETING** Little interpreting.

**NOTES** Technical, legal, medical, advertising, software localization, no personal translation. Technical writing/publication (without translation). Desktop publishing & typesetting (lino, etc.), graphics.  
As of 1997 especially seeking qualified Chinese, Korean, and major European technical translators. Payment policy: invoices received in calendar month paid on 5th of next month.  
Est. 1977, incorporated 1995. Ms. Rikko Field is President.  
JLS formerly stood for "Japanese Linguistic Services," but they do all languages now.

**Jungle Communications**

attn: Kerstin Goetz, Director, Creative Services  
1700 Montgomery St., Suite 111  
San Francisco, CA 94111

(415) 584-8844  
Fax: (415) 584-4427  
Email: info@webjungle.com  
Web: http://www.webjungle.com

ESTABLISHED  
1994



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** Native Speakers of target language.

**SKILLS SOUGHT** Typesetting, graphic design, HTML/web publishing.

**SPECIALTIES** Marketing collateral, public outreach, cultural adaptation, multimedia localization, technical manuals.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Prefer receiving resumes by e-mail.  
Branch office: Contact Juan Santana  
1700 Montgomery St #111  
San Francisco, CA 94111  
(415) 584-8844  
Fax: (415) 584-4427

**Kern Corporation**

attn: Eric Schloss  
230 Park Avenue, Suite 925  
New York, NY 10169-0005

(212) 953-2070  
Fax: (212) 953-2073  
Email: kerncorpny@compuserve.com  
Web: http://www.kern-translations.com

- - -

**NOTES** Main office in Frankfurt, offices in Paris, London.

**Korean Language Services, Inc.**

attn: Mr. Alex Jo  
190 Vivian Drive  
Pleasant Hill, CA 94523

(925) 680-7700  
Fax: (925) 685-6100  
Email: joalx@aol.com

ESTABLISHED  
1998



limited

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**SEEKING LANGS.** ONLY Korean and Japanese.

**SPECIALTIES** Legal, technical, marketing and finance.

**PAYMENT POLICY** Immediate payment.

**NOTES** Established 1994, incorporated 1998.

**KTSF/TV Channel 26**

attn: Ms. Debby Lesser  
100 Valley Drive  
Brisbane, CA 94005

(415) 468-2626  
Fax: (415) 467-7559  
Email: dlesser@ktsftv.com  
Debby is at extension 7347.

C L

**PAYMENT POLICY** Net 14 days after invoice.

**NOTES** This is the translation arm of a San Francisco Bay Area television station, which has since branched out to doing video work for industry. They do multilingual videos, voice-overs, subtitles and are especially looking for experienced local voice talent, also seeking local bilingual directors (for voice-overs and subtitle work), and translators. Voice talent and directors must be local to San Francisco area, translation can be done nationwide. Deadlines are an important part of their business, so they have some preference for West Coast time zone translators. All final product is on video or multimedia, but the intermediate steps (scripts, etc.) need translation. Do all languages, and they broadcast in 12 languages, plus they do large amount of corporate and industrial work in all languages. Have been doing multilingual programming since before 1976. Have 1-hour live Chinese news nightly.

**Lan Do and Associates Language Services**

attn: Mrs. Lan Do  
970 Harrison St.  
San Francisco, CA 94107

(415) 978-2788  
Fax: (415) 978-2768  
Email: lando@ldatranslation.com  
Web: http://www.ldatranslation.com

ESTABLISHED  
1993

L -

**INTERPRETING** Most of business is interpreting.

**PAYMENT POLICY** Twice monthly.

**NOTES** Specialize in medical interpretation; also do business, legal and insurance, and web site design/translation.

**Langua Translations, Inc.**

attn: Mr. Tom Hansen  
30150 Telegraph Rd., Suite 385  
Bingham Farms, MI 48025

(248) 645-6663  
Fax: (248) 645-5376  
Email: languatu@provide.net  
Web: <http://www.languatutor.com>

ESTABLISHED  
1977



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**REQUIREMENTS** Some training or certification in translation/interpreting is preferred.

**SKILLS SOUGHT** Very interested in voice talent and actively soliciting resumés from cross-cultural trainers.

**SPECIALTIES** Multilingual DTP, cross-cultural training, FL and ESL instruction, multilingual relocation work (in Detroit area only).

**PAYMENT POLICY** Usually within 30 days.

**NOTES** Another contact: Robert P. Neely, President. They are actually two combined companies. Langua Tutor is the other name.

**Language Associates**

attn: Juan Morales  
4924 N. Miller Ave.  
Oklahoma City, OK 73112

(405) 946-1624  
Fax: (405) 946-1302  
Email: languagea@aol.com

ESTABLISHED  
1979



**INTERPRETING** Don't own conference equipment.

**NOTES** Primarily technical translations, especially engineering, petroleum and energy technology; some legal, medical, commercial. Cecilia Evans is Business Manager, and maintains the free-lancer database. Juan Morales is President, and is federally court certified. ITI is the parent corporation.

**The Language Bank**

875 O'Farrell St.  
San Francisco, CA 94109

(415) 885-0827  
Fax: (415) 885-1304



**NOTES** A large San Francisco agency.

**The Language Center**

attn: Mary Majkowski  
144 Tices Ln.  
East Brunswick, NJ 08816

(732) 613-4554  
Fax: (732) 238-7659  
Email: tlc@thelanguagectr.com  
Web: <http://www.thelanguagectr.com>

ESTABLISHED  
1967

-

**INTERPRETING** Little interpreting. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** 30 days from invoice.

**NOTES** Fair amount of work in medical, legal, pharmaceutical, advertising, electronics, etc. DTP and in-house typesetting, printing and international mailing services. The 'j' in Majkowski is silent. A division of The Center for Professional Advancement. Another contact at agency: Jim Kish.

**The Language Company**

attn: Danielle Pung  
10202 Ella Lee Ln.  
Houston, TX 77042-2940

(713) 952-6704  
Fax: (713) 952-5513  
Email: 105361.1072@compuserve.com  
alternate email: languageco@pdq.net

ESTABLISHED  
1981



**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Mainly technical and legal translation. Second address: P.O. Box 42376, Houston, TX 77242-2376.

**The Language Connection**

attn: Arturo Valdivia  
P.O. Box 1962  
Laguna Beach, CA 92652

(949) 497-9393  
Fax: (949) 497-7515  
Email: languageconnection@compuserve.com  
Web: <http://www.languageconnection.com>  
Alternate telephone: (949) 497-1544

ESTABLISHED  
1984



full up

**INTERPRETING** Some interpreting. Don't own conference equipment.

**NOTES** They are seeking less actively, because they have a fair number of incoming resumés already. Also dub movies into Spanish (and other languages), and translate scripts (in addition to the usual kinds of translating and interpreting). Also do audio work (as opposed to video). Owner Arturo Valdivia is from Mexico, and teaches translating and interpreting at UC Irvine and UCSD. Handle work in many languages, including Japanese, not just Latin Am. work. Under this management since 1987. (For a short time during the corporation transition they were named Laguna Language Center.) Another number: (949) 497-1544. Another contact at agency: Cristina.

**Language Connections**

attn: Karen Vance  
P.O. Box 12714  
Research Triangle Park, NC 17709

(919) 544-3719  
Fax: (919) 544-6874



limited

**NOTES** They do not need any major languages, but have some need for **Korean, and Asian** languages in general, and they have a need for **1 "exotic"** languages.

**Language Consultants**

attn: Ms. Jane Schmidt, Director  
167 Worcester Rd.  
Wellesley Hills, MA 02481

(781) 237-9580  
Fax: (781) 237-8656  
Email: langcon167@aol.com  
Please do not e-mail resume.

ESTABLISHED  
1977



**INTERPRETING** Some interpreting. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 to 60 days after invoice.

**NOTES** Prefer ATA or equivalent accreditation. Also use language teachers, usually locally. Especially seeking technical, legal, medical. Another contact: Ms. Mary Coburn.

**The Language Exchange, Inc.**

attn: Connie Price  
P.O. Box 1251  
Mount Vernon, WA 98273

(360) 757-7009  
Fax: (360) 757-8522  
Email: langex@langex.com  
Web: http://www.langex.com

ESTABLISHED  
1986



L

-

**INTERPRETING** Most of business is interpreting. Have conference equipment.

**SEEKING LANGS.** Handle all languages but do more volume in **Russian** and **Spanish**.

**PAYMENT POLICY** Pay on the 10th of every month.

**NOTES** Have provided translation and interpreter referral services with over 80 state, county, federal and municipal agencies, in addition to private companies. Agency is staffed full time, Monday thru Friday, 9:00-5:00. All translators need to have a business license and be qualified. Contacts: Connie Price or Rose Sweeney.

**Language Exchange International**

attn: Mr. Ricardo Hernandez  
500 NE Spanish River Blvd., Suite 12  
Boca Raton, FL 33431

(561) 368-3913  
Fax: (561) 368-9380  
Email: leitransla@aol.com  
Web: http://www.languageexchange.com

ESTABLISHED  
1983

L

L

**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**SKILLS SOUGHT** Native speakers, technical industry backgrounds/experience.

**SEEKING LANGS.** English<->Spanish, French, Portuguese, German, Japanese, Russian, Creole, Italian, Mandarin.

**SPECIALTIES** High tech translations, software localization, field specific translations, business intelligence translations.

**PAYMENT POLICY** 30 days max. after invoice.

**Language for Industry Worldwide, Inc.**

attn: Global Resource Department  
186 South Street  
Boston, MA 02111

(617) 451-1233 x37  
Fax: (617) 451-2247  
Email: vendors@lfiww.com  
Web: http://www.lfiww.com

ESTABLISHED  
1992



**INTERPRETING** Types: simultaneous.

**SPECIALTIES** Telecommunications, automotive, general high tech, and publishing.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** A good prospect, ethical. Chinese a specialty, but also handle Western European, Latin American and Asian languages. Formerly located in Cambridge (of course). They use the initials CTR, and their parent company is LFI (Language for Industry). Krista M. Conley Lincoln is President & CEO.

**The Language Institute**

attn: Victoria Kirchgessner, Director  
1045 Taylor Ave. Suite 111  
Towson, MD 21286

(410) 828-0033  
Fax: (410) 828-4314  
\*\*\*prefer resumés sent by mail (not e-mail)\*\*\*



-

**PAYMENT POLICY** On a job by job basis.

**NOTES** Founded in Jan 1992 as a language school, and then got into translating in 1993. Now their business is more than half translation, primarily for legal, technical, business and general translations. Victoria Kirchgessner is originally from Argentina. Prefer certification/proof of qualification. Around early 1996, they purchased Linx Translations of Washington, DC, and absorbed their operations. They also have a mailing address:  
100 West Rd. Suite 300  
Towson, MD 21204  
(the other address is the street address)

**Language Intelligence, Ltd.**

attn: Irene White  
16 North Goodman St.  
Rochester, NY 14607

(716) 244-5578  
Email: mail@languageintelligence.com

ESTABLISHED  
1987



**PAYMENT POLICY** About net 45.

**NOTES** Prefer to receive resumés by mail or e-mail, not by Fax. Seeking highly qualified translators. Media include video, multimedia presentations, telephone conferencing. Also a language and cultural training/consulting facility. Irena's name is pronounced "eh-ray-na."

**Language Interface, Ltd.**

attn: Ms. Janice L. Israel  
P.O. Box 730  
Oxford, MI 48371-0730

(800) 745-7178  
Fax: (888) 745-7178  
Email: mail@interfacefamily.com  
Alternate phone (use from overseas): (248) 628-6561

ESTABLISHED  
1991



L



**INTERPRETING** Little interpreting. Don't own conference equipment.

**NOTES** Other contacts at agency: Hazel A. Beck, Richard.

**Language International**

attn: Delia Bertoni, President  
2849 Michigan NE  
Grand Rapids, MI 49506

(616) 285-0005  
Fax: (616) 285-0004  
Email: dbertoni@lang-int.com  
Web: http://www.lang-int.com

ESTABLISHED  
Mid-1980's



L

L

**NOTES** Especially looking for translators with some technical experience or in another field (advertising, etc.) Prefer ATA-accredited translators. They also do in-house typesetting (including non-roman). Legal, medical, technical, etc. Also teach private/semi-private language classes there or on-site. Delia Bertoni is Owner and President.

**The Language Lab**

attn: Carolyn McGuire  
211 East 43rd St. #1904  
New York, NY 10017

(212) 697-2020  
Fax: (212) 697-2891  
Email: langlab@aol.com  
Web: <http://www.thelanguagelab.com>

ESTABLISHED  
1972



**PAYMENT POLICY** Typically the 5th of the month.

**NOTES** Fairly busy. Technical, Legal, Advertising, etc.

**Language Learning Enterprises**

attn: Heidi G. Lacy  
1100 17th St. NW #900  
Washington, DC 20036-4601

(202) 775-0444  
Fax: (202) 785-5584  
Email: lang-lm@lle-inc.com  
Web: <http://www.lle-inc.com>

ESTABLISHED  
1979

**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**NOTES** Interpretation by phone, under the initials "LLE-LINK".

**Language Line Services**

attn: Amy Wade, Human Resources  
1 Lower Ragsdale Dr. Bldg. 2, Suite 400  
Monterey, CA 93940

(831) 648-5800  
Fax: (800) 496-5330  
Email: awade@languageline.com  
Web: <http://www.att.com/languageline>  
Prefer you mail or fax resumé, don't call.  
Alternate telephone within U.S.: (800) 532 - 4441



**NOTES** Very unique service: they perform 24-hr, on-demand interpretation by phone, with the interpreter working out of his/her home. Interpreters come in two flavors: scheduled interpreters who are paid per hour and free-lancers (paid per minute of call). Both, or only one option might be available at any given time. Show availability times (weekends, evenings, etc.) if possible on resumé. Originally named "Communication and Language Line"; they changed to "AT&T Sales & Marketing line", and then "AT&T Language Line Services."  
A translation service was added in 1989 in partnership with ILT Solutions (Lucent Technologies), but this relationship ended around 1996 AT&T spun off Language Line in April 1999. It is now an independent business entity named Language Line Services (to buy subscription Language Line: (800) 752-6096).

**The Language Link of Connecticut**

attn: Andy Werner  
11 High Ridge Dr.  
Newington, CT 06111

(860) 561-5438  
Fax: (860) 521-2118

ESTABLISHED  
1995



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days after receipt of invoice.

**NOTES** They do some narration as well. ATA accreditation is required unless translators have an established, verifiable track record and a 4-year degree. Especially seeking those with technical, marketing, or advertising skills; also Asian languages. Specialties include desktop publishing, typesetting services, and cultural consulting.

**The Language Network**

attn: Ms. Christine Finck  
5151 Belt Line Road, Suite 452  
Dallas, TX 75240

(972) 960-9980  
Fax: (972) 960-9904  
Email: language@flash.net

ESTABLISHED  
1990



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: simultaneous. Have conference equipment.

**PAYMENT POLICY** 15th and 30th of every month.

**Language Plus**

attn: Mr. Daniel J. Mathewson  
4110 Rio Bravo Suite 202  
El Paso, TX 79902

(915) 544-8600  
Fax: (915) 544-8640  
Email: langplus@aol.com  
Web: <http://www.languageplus.com>  
Alternate fax: (915) 544-3101



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Twice monthly.

**NOTES** Spanish/English is done locally, and they prefer using local translators when available; tend to work out of town when it is a more technical or unusual language. Use interpreters locally, and occasionally use out-of state interpreters as well. Formerly named BI Languages Services for about 10 years, and then have been under name "Language Plus" since about 1984. Primarily a language school, but translation is one of services they offer. Go through the resumé received from translators every 3 months or when need arises.

**Language Services**

attn: Mrs. Janet Spillman  
P.O. Box 451281  
Atlanta, GA 31145-9281

(770) 939-6400  
Fax: (770) 939-6407  
Please don't send resumé by fax or e-mail.

ESTABLISHED  
1975



**PAYMENT POLICY** They honor the translator's payment terms, depending on each translator.

**NOTES** Also use language **teachers** nationwide. Lots of technical work. "Over 200 Languages."

**Language Services Associates**

attn: Sandra H. Schmidt, Translations Project Manager -  
607 N Easton Rd. - Building C  
Willow Grove, PA 19090

(215) 657-6571  
Fax: (215) 659-7210  
Email: isa@call-lsa.com  
Web: http://www.call-lsa.com  
Alternate e-mail:  
75613.3330@compuserve.com

ESTABLISHED  
1991



-

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Minimum 2 weeks, max 30 days.

**NOTES** Mostly legal work, and the bulk is interpreting. Seeking interpreters for languages such as Cambodian, Foochow, Farsi, Vietnamese, Romanian, Korean, American Sign Language, and translators in general.

**Language Services Int'l, Inc. (LSI)**

attn: Bill Weber, President  
252 South Ulukoa Place  
Lahaina, HI 96761

(808) 662-0001  
Fax: (808) 667-0936  
Web: http://www.lsi-net.com  
Prefer not to receive resumés by e-mail.

ESTABLISHED  
1990



**INTERPRETING** All interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

**PAYMENT POLICY** Interpretation paid on last day of assignment for private work; translators paid net 30 days for private work; for military/government translation/interpretation you will receive a contract stating longer payment terms.

**NOTES** Agencies in other parts of the country using the same name are not related to this one. Only use conference interpreters with Master's in Interpretation (M.A.) or equivalent (simultaneous or consecutive), no court interpreting. Quite prestigious: do work for the Olympics, G-7 summit in Tokyo, embassies, etc. Mr. Bill (Wilhelm) Weber, Director/Owner, was a former dean of Monterey Institute of International Studies. (Pronounced "Webber.") Ms. Maria Weber, Vice President/Owner.

**The Language Solution Inc.**

attn: Jean Ordóñez, President  
1700 N. Dixie Hwy Ste. 114  
Boca Raton, FL 33432-1850

(561) 395-5098  
Fax: (561) 393-6893  
Email: jgo@languagesolution.com  
Web: http://www.languagesolution.com

ESTABLISHED  
1992



L

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Primarily technical translations, all translations must be received by modem or on disk (usually IBM PC compatible). Business DTP slide presentations, software localization, voice-overs, video-conferencing. Use teachers in-state; preference for Florida court-certified interpreters. Seeking translators with good computer skills. Jean started a Florida chapter of the ATA (FLATA).

**Language Solutions**

attn: Ms. Kelly Duncan-Noble  
699 West Woodbine  
St. Louis, MO 63122

(314) 822-9994  
Fax: (314) 822-2961  
Email: emails@aol.com  
Web: http://www.languagesolutions.net

ESTABLISHED  
1998



L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**SKILLS SOUGHT** Chemistry, agricultural; advertising, marketing, technical.

**SPECIALTIES** Over 40 language pairs; DTP in-house (all programs), web site design and translation.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Alternate contact: Melissa Wurst.

**Languages Inc.**

attn: Derek R. Terrell  
6201 Leesburg Pike, Suite 400  
Falls Church, VA 22044

(703) 241-4553  
Fax: (703) 241-5639  
Email: languagesinc@msn.com  
Web: http://www.languagesinc.com

ESTABLISHED  
1981

L

L

**NOTES** Also video voice-overs. Prefer WordPerfect 6.1.

**Languages Unlimited**

attn: Chuck ChereI  
4900 Leesburg Pike Suite 402  
Alexandria, VA 22302

(703) 671-1666

ESTABLISHED  
1968



-

**INTERPRETING** Little interpreting.

**NOTES** Please do not fax resumé. Not to confuse with Languages Incorporated on the same street. They answer the phone "Professional Search," which is the name of the parent company (an employment agency). Most of their customers are repeat/referral business. Technical, legal, commercial. C is pronounced like "s" in "ChereI". (Formerly also had the # (703) 671-0010.)

**LanguagesOnline.com**

attn: Mr. Michael Hickey  
400 Inverness Drive South, Suite 200  
Englewood, CO 80112

(303) 414-4606  
Fax: (303) 840-0900  
Email: mikeh@languagesonline.com  
Web: http://www.languagesonline.com

ESTABLISHED  
1993.



C

L

**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**REQUIREMENTS** Computer skills.

**SEEKING LANGS.** Especially seeking Lao and Hmong.

**SPECIALTIES** IT training materials, own a multimedia recording studio.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Another contact at agency: attn: Mr. Ignacio Jimenez.

**Lasch International, Inc.**

attn: Marlene Lasch, President  
PO Box 1066  
Orlando, FL 32802

(407) 649-2069  
Fax: (407) 649-2123  
Alternate fax: (407) 423-8988

ESTABLISHED  
Early 1990's



-

**NOTES** Downtown office, small and growing, currently one-person company so phones may be covered by shared office staff at times. Actively looking for translators, especially niche languages or with specialized background. Handled the World Cup, and the world trade center in town. Goal is to provide highest quality work, so they look for translators with background in the area they are translating. Some literary translation as well. Provide (not in-house) printing, graphics, publishing, CD-ROM. Orlando is a growing international area.  
Street address: 25 South Magnolia Ave., Orlando, FL 32801

**Lawyers & Merchants Translation Bureau**

attn: Ms. Christine Habuda  
11 Broadway  
New York, NY 10004

(212) 344-2930  
Fax: (212) 422-6877  
Email: lmtb@asan.com

ESTABLISHED  
1908



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Payment comes from UK office.

**NOTES** Probably the oldest in the U.S.  
A lot of patents, legal (and the other fields as well, incl. Admiralty.)  
They currently don't draw frequently on new freelance translators; a better prospect is their parent company RWS group in the United Kingdom (see *Glenn's Guide International*).

**Lexpress International Inc.**

attn: Lauren Rosato  
106 Perry Ave.  
Norwalk, CT 06850-1210

(203) 849-3239  
Fax: (203) 849-1866

ESTABLISHED  
1990



-

**NOTES** Have plenty of translators' resumé's already, but still accepting new ones. Formerly named Multi-Lex, changed name to avoid confusion with another company.

**LFI-Terra Pacific**

attn: Mike McPherson  
P.O. Box 1244  
Corvallis, OR 97339-1244

(541) 766-1111  
Fax: (541) 766-1112  
Email: mike@terrapacific.com  
Web: <http://www.lfiww.com>  
Old website: <http://www.terrapacific.com>

ESTABLISHED  
1986



**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** This LFI group company does 30% technical writing, 70% technical translation (using mainly free-lance translators). They also do graphic design. They often write the original document in English specifically for translation, and then do the translation as well. Technical slant prefer translators with technical expertise.  
Other contacts at agency: Ted Wadman, Terri Wilson. Originally Terra Pacific Writing Corporation, they have merged into LFI; see separate entries for Delta and Cambridge Translation Resources.  
Street Address: 230 SW Third ST, Suite 300  
Corvallis, OR 97333.

**Liaison Language Center**

attn: Ms. Gerda Stendell  
3500 Oak Lawn Ave. Suite 110 LB 32  
Dallas, TX 75219-4343

(214) 528-2731  
Fax: (214) 522-7167  
Email: stendell@liaisonlanguage.com  
Web: <http://www.liaisonlanguage.com>

ESTABLISHED  
about 1980



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**NOTES** Another contact at this agency: Dorothy Reid. Franchises available.

**Liaison Multilingual Services**

attn: Suzanne Robinson  
3261 Cherryridge Road  
Englewood, CO 80110

(303) 762-0997  
Fax: (303) 762-0999  
Email: liaison@ecentral.com  
Web: <http://www.liaisonml.com>

ESTABLISHED  
1998



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** ATA accreditation is preferred, but they will consider other credentials in place of this accreditation. References from former clients are encouraged. Translators must be native speakers of the target language.

**SKILLS SOUGHT** Technical experience in all fields, especially legal and geophysical. Creative marketing backgrounds.

**SEEKING LANGS.** English <> All; especially needed: Eastern European, Scandinavian, Indo Iranian, Asiatic, Afro-Asiatic, Niger-Congo languages. Western European languages needed in technical fields.

**SPECIALTIES** Creative marketing translation, technical, PR, travel, legal, environmental, computer, medical, health, sports. Focus on very creative, compelling marketing materials, especially in sports, tourism and environmental fields.

**PAYMENT POLICY** 30 days from receipt of translation.

**Lincom International Corp.**

attn: Izumi Kuroiwa  
10545 41st Pl. NE  
Seattle, WA 98125

(206) 367-2888

- - -

limited

**NOTES** Specialize in **Asian** languages.

**Lingo Systems**

attn: Alicia Stephens  
One SW Columbia  
Benjamin Franklin Plaza, Ste 300  
Portland, OR 97258

(503) 224-2256  
Fax: (503) 224-3663  
Email: alicias@lingosys.com  
Web: <http://www.lingosys.com>  
Alternate e-mail: mercedese@lingosys.com

ESTABLISHED  
1992



**REQUIREMENTS** Translators must be born/raised in the country which corresponds to their target language.

**SEEKING LANGS.** European, Asian, Middle Eastern.

**SPECIALTIES** Computer software/hardware and marketing; software localization.

**PAYMENT POLICY** 30 days upon receipt of invoice.

**NOTES** Prefer receiving electronic mail. Another contact at agency: Mercedes Edgerton, co-owner; Tim Hickey, President; Angela Varney, Project Manager. Formerly named: ELP, L.L.C. (name changed Jan '98).

**Lingua International**

attn: Gustavo Villar, Owner  
3055 Bethel Rd.  
Columbus, OH 43220

(614) 457-8911  
Fax: (614) 459-6673

ESTABLISHED  
1990



**INTERPRETING** Little interpreting.

**NOTES** Primarily technical documents, industrial sales brochures and documentation. Looking for European languages, Chinese and Asian languages, Malaysian, engineering, physics, chemistry. Small agency, doing well.

**Lingualink**

attn: Mr. Keir Milan  
1541 Bayshore Hwy.  
Burlingame, CA 94010

(650) 259-4920  
Fax: (650) 259-4945

ESTABLISHED  
1980



**INTERPRETING** Some interpreting.

**PAYMENT POLICY** Net 30-40 days.

**NOTES** Interpreters should, if possible, send their resumés directly to the LA address, since interpreting (and wireless interpreting equipment) is handled from that office:  
Lingualink  
5777 W. Century Blvd. Suite 1107  
Los Angeles, CA 90045  
(310) 642-2920.  
FAX: -2945.  
In-house video/audio studio, and in-house typesetting (Agfa Compugraphics, non-roman languages.)  
Sales offices in LA, San Francisco, Chicago, Hawaii. Affiliated with International Conference Systems, an interpretation equipment company.  
General business documents, computers, telecommunications, dental, medical, legal, electronics translation; subjects for interpretation more broad. Translation branch of company established about 1991.

**Linguistic Services**

attn: Diane E. Teichman  
8522 Parkhill Forest Drive  
Houston, TX 77088

(281) 445-3119  
Fax: (281) 445-3119  
Email: [speakeasy@pdq.net](mailto:speakeasy@pdq.net)  
Alternate e-mail: [linguistic.svc@juno.com](mailto:linguistic.svc@juno.com)  
\*\*Please do not fax resumés.\*\*



**INTERPRETING** Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** Legal experience.

**SPECIALTIES** Legal, criminal, civil commercial; tape (video and audio) transcription and translation.

**Linx Connexions, Inc.**

attn: Jean Lachaud  
Ardsley Park Technology Center  
410 Saw Mill River Road  
Ardsley, NY 10502

(914) 674-2500  
Fax: (914) 674-1933  
Email: [info@linxconnex.com](mailto:info@linxconnex.com)  
Alternate e-mail for Jean Lachaud: [jlachaud@linxconnex.com](mailto:jlachaud@linxconnex.com)

ESTABLISHED  
1990



**INTERPRETING** Little interpreting. Don't own conference equipment.

**NOTES** Primarily technical translation: computers, medical, scientific, legal, engineering, etc. SGML capable. Prefer IBM-compatible computer-literate translators with modems. Another contact at agency: Iris Weintraub, Executive VP.

**Logos Corporation**

100 Enterprise Drive, Suite 501  
Rockaway, NJ 07866

(973) 366-7225  
Fax: (973) 366-7697  
Email: [info@logos-usa.com](mailto:info@logos-usa.com)  
Web: <http://www.logos-usa.com>  
+49 (6196) 470470



**NOTES** Their branch offices are DELTA International GmbH, located in Cologne, Germany, and Omega International in Monterey, California. Services include translation, translation memory database systems, automatic translation including pre- and post-editing, terminology creation and administration, desktop publishing and graphics, software localization, multimedia and Website localization, translation process consulting and project management.  
Another contact at agency: Jens Thomas Lück, President and CEO of Logos.

**Lourdes Gonzalez Campbell**

(805) 654-0509  
 Fax: (805) 644-1135  
 Email: language@west.net

ESTABLISHED  
 1986



L

**Interpreting**

attn: Lourdes  
 950 County Square Dr., Ste. 201  
 Ventura, CA 93003-5471

**INTERPRETING** Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Weekly (net 10 days).

**NOTES** Most languages. "Lourdes Gonzalez Campbell" is the name of the owner; she's also an interpreter herself (pronounced in two syllables, "lour- dess"). Another contact at agency: Jennifer Hernandez.

**LRA Interpreters, Inc.**

(323) 933-1006  
 Fax: (323) 933-1153  
 Email: Ira2@flash.net  
 Web: http://www.flash.net/~lratrsln

ESTABLISHED  
 1990

L

L

attn: Abel Plockier, VP  
 5150 Wilshire Boulevard, #506  
 Los Angeles, CA 90036

**INTERPRETING** Most of business is interpreting. Types: simultaneous.

**NOTES** Formerly known as Leo Rosenblum & Associates.

**LUZ, Inc.**

(415) 241-0520  
 Fax: (415) 241-0504  
 Email: recruit@luz.com  
 Web: http://www.luz.com  
 At website, click on recruitment link

ESTABLISHED  
 1994



-

-

attn: Recruitment  
 202 Potrero Avenue  
 San Francisco, CA 94103

**INTERPRETING** Little interpreting.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Do not use many interpreters or narrators. Primarily biomedical, computer and legal. 7 employees. Especially seeking technical specialists, not much need for general.

**Magnolia Studios and Kaspi**

(770) 988-9551  
 Fax: (770) 988-9539  
 Email: translation@kaspi.com  
 Web: http://www.kaspi.com  
 Alternate e-mail: kaspi@mindspring.com



L

L

**International**

attn: Gaston Moulin, Dir. of Language Svcs  
 120 Interstate North Parkway E. Suite 444  
 Atlanta, GA 30339

**REQUIREMENTS** Only extremely qualified interpreters.

**SKILLS SOUGHT** Professional **voice talent** in various languages; especially interested in **copywriters** and **script writers** in foreign languages.

**SPECIALTIES** Video production organization, producing corporate videos in English and in foreign languages; complete graphic design department with software and operating systems to produce printed materials in most languages.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Contacts at the agency: Valerie Pearl, Project Manager; Roland Frey. Magnolia Studios purchased the name of the company Kasp International, which has closed, and for the moment are retaining it as a separate division of the company, with separate telephone: (770) 980-1100. Magnolia Studios' focus is on graphic design and pre-press services, video production and video voice replacement. Kaspi handle the more traditional translation services.

**Magnus International Trade Services Corp.**

(909) 595-8488  
 Fax: (909) 598-5852  
 Email: ahuang@magnuscorp.com  
 Web: http://www.magnuscorp.com  
 Please mail resumé, don't call or fax.

ESTABLISHED  
 1993



-

attn: Ms. Jane Jin  
 1313 North Grand Ave. #280  
 Walnut, CA 91789-1317

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous.

**PAYMENT POLICY** Net 15 days.

**NOTES** Phone calls and fax messages are strongly discouraged for those seeking work. Over 80% of their work is **Medical** (HMO's, etc.), with some pharmaceutical and then 10-20% miscellaneous technical. Translators need accreditation by ATA or government. Other contact at agency: Ms. Amie Huang. Looking especially for translators with medical skills.

**Marion Rosley Secretarial Svcs.**

(914) 682-9718  
 Fax: (914) 761-1384  
 Email: mrosley@rosley.com  
 Web: http://www.rosley.com



L



attn: Ms. Marion Rosley  
 41 Topland Rd.  
 Hartsdale, NY 10530

**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**NOTES** Home office, so obviously don't call during nighttime, but you may fax 24 hours. Payment policy: net 45 days.

**Master Translating Services, Inc.**

(305) 279-2484  
 Fax: (305) 279-4016

-

-

-

attn: Personnel  
 10651 N. Kendall Dr. Suite 220  
 Miami, FL 33176-1510

**MasterWord Services, Inc.**

attn: Mila Rusakova  
303 Stafford Dr., Suite 204  
Houston, TX 77079

(281) 589-0810  
Fax: (281) 589-1104  
Email: mrusakova@masterword.com

ESTABLISHED  
1993



L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

**REQUIREMENTS** accreditation by ATA, US State Dept., or pass their test.

**SKILLS SOUGHT** Especially seeking translators with oil & gas, computer software and hardware, legal, and medical experience.

**SEEKING LANGS.** All.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Offices in Houston, London, Baku (Azerbaijan).  
Ludmila Rusakova is the owner. The "i" in Ludmila is pronounced "ee" to rhyme with "meal."

MC<sup>2</sup>

attn: Claire Nicolas  
160 Newington Road, Ste B302  
West Hartford, CT 06110

(860) 231-8083  
Fax: (860) 231-8085  
Email: mc2claire@worldnet.att.net

ESTABLISHED  
1993



-

**REQUIREMENTS** ATA accreditation preferred; require translators be computer-literate (many clients require direct editing of computer files).

**SKILLS SOUGHT** Translators who use the Transit translation memory software, Internet specialists & localizers.

**SEEKING LANGS.** Especially, translators from South America, Europe, and Asia.

**SPECIALTIES** Handle all subjects, with higher volume in legal, banking, insurance, technical and Internet.

**PAYMENT POLICY** On a job-by-job basis, typically 30 days.

**NOTES** Pronounced "M C Squared," the "2" in "MC<sup>2</sup>" is a superscript, as in the formula "e equals m c squared."  
Seeking interpreters for phone conference interpretation. They emphasize quality translation. Claire Nicolas speaks native French.

**McNeil Technologies / McNeil****Multilingual**

attn: Betty Boutros  
6564 Loisdale Court, Suite 800  
Springfield, VA 22150

(703) 921-1600  
Fax: (703) 921-1610  
Email: bboutros@mcneilmulti.com  
Web: http://www.mcneilmulti.com  
Alternate website: http://www.mcneiltech.com

ESTABLISHED  
1985



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**SKILLS SOUGHT** Particular need for persons with **security clearances or court certification**.

**SPECIALTIES** Serves government and commercial clients worldwide.

**PAYMENT POLICY** 30 days from acceptance of invoice or as negotiated.

**NOTES** Near Washington DC; services are provided from other geographic locations as well.

**Merino Translation Services**

attn: Human Resources Dept.  
19530 International Blvd. Suite 103  
Seatac, WA 98188

(206) 870-8089  
Fax: (206) 870-8272

ESTABLISHED  
1982



L



limited

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous.

**NOTES** Over 65 languages. Translating and narrating are handled at the parent company, Corporate Translation Services (see entry in Glenn's Guide). 24-hour Emergency Services. Legal, Medical, Court, Education.

**Metropolitan Interpreters and Translators, Inc.**

attn: Dan Grote/Joe Citrano  
110 E. 42nd St. Suite 802  
New York, NY 10017-5611

(212) 986-5050  
Fax: (212) 983-5998  
Email: metlangdg@aol.com  
Alternate telephone: (800) 421-0303  
Pager: (800) 921-8009

ESTABLISHED  
1989



**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous.

**NOTES** Specialize in simultaneous and consecutive interpreting, and transcriptions, as well as translation. Provide over 100 languages and dialects, primarily for the U.S. Government, with a strong emphasis on law enforcement and legal documents. They are always seeking unusual languages for transcription of wiretaps, communications intercepts, translation of documents, and interpreting. Some translators will need security clearance. The **unusual dialects** they require are sometimes different or more specific than the "typical" dialects sought by other agencies.

**Modern Languages Institute**

attn: Elena Rodriguez  
1208 St. Charles Ave.  
New Orleans, LA 70130

(504) 529-4121  
Fax: (504) 524-9153

- - -

**NOTES** A school with translation from time to time.

**MSR Consulting, Ltd. - U.S.**

attn: Ms. Asiye Yücel, Mgr., Comm. Svcs.  
69 Whitfield St., #1  
Guilford, CT 06437

(203) 453-8698  
Fax: (203) 453-2490  
Email: ayucel@turkishtranslation.com  
Web: http://www.turkishtranslation.com







limited

**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, guide. Don't own conference equipment.

**SEEKING LANGS.** **Need Turkish, Azeri, other Turkic languages, and Arabic only.** Especially seeking English<>Turkish, English>Azeri, Russian>Turkish.

**SPECIALTIES** Subtitling, DTP in Turkish, Web site translation, localization, telephone interpreting.

<b>Multi-Lingua Translations Int'l</b> attn: Kathryn McClung 1051 Shady Lakes Circle Palm Beach Gardens, FL 33418	(561) 775-5859 Fax: (561) 622-6979 Email: info@mlti.com Web: http://www.mlti.com	ESTABLISHED 1993	
<b>INTERPRETING</b> Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.			
<b>PAYMENT POLICY</b> Generally pay 2 weeks after receiving the translation.			
<b>NOTES</b> Require a college degree. Specialties include software localization and interationalization, chart making, illustration, multimedia customizing, and speech preparation in foreign language. Also use the initials "MLTI".			
<b>MultiLing International</b> attn: Human Resources 32 West Center Street P.O. Box 1998 Provo, UT 84603-1998	(801) 377-2000 Fax: (801) 377-7085 Email: emargetic@multiling.com Web: http://www.multiling.com/	ESTABLISHED 1988	
<b>NOTES</b> Looking especially for specialists in computers, software localization, technical translators. Bulk of work is in computers, medical, legal, advertising, automotive, etc. Use computers to manage glossaries, terminology, etc. (Transit, TermStar). Most clients are outside Utah. Payment policy: please contact them directly. If you have trouble reaching the accounting department, try calling Jill at extension 1209. Stree address: 151 East 1700 South. Ms. Telma Woolley.			
<b>Multilingual Communications Corp.</b> attn: Charles Kosteck 3603 Bates St. P.O. Box 7164 Pittsburgh, PA 15213	(412) 621-7450 Fax: (412) 621-0522	ESTABLISHED 1974	- - -
<b>NOTES</b> Also go by initials MCC. Phototypesetting, video dubbing, slides, narrations for video/audio tracks. "Team translations," all translations cross-checked by another translator. Established 1974, incorporated 1979. Another contact at agency: Annette.			
<b>Multilingual Translations Inc.</b> attn: Mr. Burckhardt Rueffer 1510 Front Street, 2nd Floor San Diego, CA 92101	(619) 295-2682 Fax: (619) 295-2984 Email: mcardenas@multitrans.com Web: http://www.multitrans.com	ESTABLISHED About 1982	
<b>INTERPRETING</b> Some interpreting. Types: simultaneous, guide. Have conference equipment.			
<b>SPECIALTIES</b> Worker's comp, private, legal, personal injury, technical, medical research data, computers, voice-overs, movie dubbing, and tour guides.			
<b>PAYMENT POLICY</b> Varies per-project; 60 days net from completion.			
<b>NOTES</b> Burckhardt Rueffer is contact person for translators, Mr. Ruben Gomez is contact person for interpreters. Prefer e-mail delivery of work. Often they require that narrators live over 75% of time in country of language.			
<b>Nael International Translators</b> attn: Nathalie 6347 N. Rockwell Chicago, IL 60659	(312) 465-2234	- - -	- - -
<b>NOTES</b> Affiliated with ASIST in Columbus.			
<b>National Security Agency</b> attn: Sharon A. Schwarz, Personnel Officer 9800 Savage Road, Ste. 6779 Fort Meade, MD 20755-6779	(410) 859-6445 Fax: (410) 859-4593 Email: saschw2@ncsc.mil Web: http://www.nsa.gov Alternative telephone: (800) 255-8415	- - -	limited
<b>NOTES</b> <i>Full time only, and all positions are in the DC area (no free lance). These folks are even more top-secret than the CIA. hey have a long application process, and do a background check. They also require U.S. citizenship for you and for family members. Obviously, working for them would be somewhat different from working for a regular translation agency, and I'll leave it up to you to decide. They use the initials "NSA."</i>			
<b>NCS Enterprises, L.L.C.</b> attn: Stephanie Nagy 1222 Hope Hollow Rd., 2nd floor Carnegie, PA 15106	(412) 278-4590 Fax: (412) 278-4595 Email: snagy@ncs-pubs.com Web: http://www.ncs-pubs.com	ESTABLISHED 1992	
<b>INTERPRETING</b> Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.			
<b>SKILLS SOUGHT</b> Technical, medical, computers, chemical, automotive, legal, marketing and advertising.			
<b>SPECIALTIES</b> Also provide foreign language DTP and transaltion services to other agencies.			
<b>PAYMENT POLICY</b> 30 - 40 days, depending on receipt of payment from client.			
<b>Nelles Translations</b> attn: Mr. Larry Kramer 6 N. Michigan Suite 1409 Chicago, IL 60602	(312) 236-2788 Fax: (312) 236-0717 Email: nelles@concentric.net Prefer resumés by mail, not fax	ESTABLISHED 1956	C L
<b>PAYMENT POLICY</b> Arranged with each translator.			
<b>NOTES</b> Specialize in patents, medical, technical, and general. Other contacts at agency: Mr. and Mrs. Nelles.			

**New England Translations**

attn: Mr. Ken Krall, Owner  
59 Temple Place, Suite 204  
Boston, MA 02111

(617) 426-4868  
Fax: (617) 695-9349  
Email: [netranslations@langcenters.com](mailto:netranslations@langcenters.com)

ESTABLISHED  
1986

L L

INTERPRETING Little interpreting.

NOTES Looking for desktop publishing free-lancers. Incorporated under the name HablEspañá, Inc., they continue using this name for their language instruction business, and the name Boston Academy of English for their English as a second language teaching.

**NIJI Enterprises**

attn: Janet Cook-Love  
1173 Spring Centre  
South Boulevard  
Altamonte Springs, FL 32714

(407) 786-9303  
Fax: (407) 862-9766  
Email: [jclniji@aol.com](mailto:jclniji@aol.com)



NOTES They are a management consulting firm, some of whose contracts include translation or interpretation services. The work is primarily federal government contracts. Formerly named Ebon Research Systems.

**NIS International Services**

attn: Translation Manager  
1321 Murfreesboro Rd., Suite 721  
Nashville, TN 37217

(615) 367-5000  
Fax: (615) 361-6448  
Email: [translation@nisintl.com](mailto:translation@nisintl.com)  
Web: <http://www.nisintl.com>



INTERPRETING Types: consecutive.

SEEKING LANGS. All languages needed for translation; for interpretation, only seeking Japanese<->English.

SPECIALTIES Translation, interpretation, language and cultural training, bilingual recruiting.

NOTES Agency contact: Deirdre Sumpter.

**NTEXT Translations**

attn: Jeffrey Mamera  
599 Lexington Avenue, 23rd Floor  
New York, NY 10022

(212) 836-4845  
Fax: (212) 836-4862  
Email: [info@ntext.com](mailto:info@ntext.com)  
Web: <http://www.ntext.com>  
Alternate fax: (212) 836-4888

ESTABLISHED  
1997



INTERPRETING Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

REQUIREMENTS Prefer translators with five years experience and interpreters with federal court certification.

SKILLS SOUGHT Background translating legal and/or financial documents preferred.

SEEKING LANGS. English<->All; emphasis on all Asian languages, and English<->Russian, French.

SPECIALTIES Internet site that allows clients - using a special access code - to view ongoing translation projects and translators/interpreters to enter a special translators/interpreters web community with links to other sites.

PAYMENT POLICY Usually upon receipt of invoice; max two weeks.

NOTES They prefer resumés submitted via their website.

**O'Sullivan Menu Publishing LP**

attn: Ms. Adriana Marton  
110 Triangle Blvd.  
Carlstadt, NJ 07072

(201) 507-1449  
Fax: (201) 507-4920

ESTABLISHED  
About 1989



PAYMENT POLICY Net 30 days.

NOTES **ONLY AIRLINE MENUS.** They are a publisher, not a translation agency, and they only translate airline menus (food), in about 40 languages, many of them niche languages. Experience in food industry helpful. CompuServe account is under Marty Yeager's name. Ms. Adriana Marton is Manager of Contract Translation.

**Okada and Sellin Translations, LLC**

attn: Mr. Rob Sellin  
1950 Addison St. Suite 101  
Berkeley, CA 94704

(510) 843-5600  
Fax: (510) 843-5603  
Email: [okada@ostrans.com](mailto:okada@ostrans.com)  
Web: <http://www.ostrans.com>

ESTABLISHED  
1996



INTERPRETING Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

PAYMENT POLICY Net 30.

NOTES Resumés accepted in: English, Japanese, German, Spanish, Portuguese  
Especially seeking these skills: legal/patents, advertising, and technical: software, medical, chemical, electronics.  
Seeking these language pairs: English to/from Japanese, Chinese, Korean, Thai, European, Eastern European.  
They have a reputation of being professional.  
Specialties: Asian and European DTP  
Rob Sellin sold his interest in Berkeley Scientific Tran. in Dec. 95 and started OST with partner Hiromi Okada.

**Omega Business Services, Inc.**

attn: Mrs. Jill Massehian  
331-A N. Brand Blvd.  
Glendale, CA 91203

(818) 545-0000  
Fax: (818) 545-0364  
Email: [omega2@earthlink.net](mailto:omega2@earthlink.net)



NOTES Not related to Omega in Monterey. Also list as "Omega Translation Service."  
Payment policy: immediately (**2 days**) on receipt of invoice. Another contact at agency: Sheram.

**Omni Intercommunications, Inc.**

attn: Herve Chain, President  
2825 Wilcrest, Suite 400  
Houston, TX 77042

(713) 781-2188  
Fax: (713) 781-2315



**Omnilingua, Inc.**

attn: Dept. R  
1010 First St. NW  
Cedar Rapids, IA 52405

(319) 365-8565  
Fax: (319) 365-7893  
Email: [omnilingua@omnilingua.com](mailto:omnilingua@omnilingua.com)  
Web: <http://www.omnilingua.com>

ESTABLISHED  
1980



**PAYMENT POLICY** Net 45 days.

**NOTES** Narrators may travel for video work at the production studio in Chicago. (IA is the state code for Iowa.) Over 90% of their translation work is from English into a foreign language; they also have some French, German and Spanish into English. Almost always require translators be native in the target language. As of 1997, especially seeking **Asian, Eastern European (Hungarian, Polish), Arabic, and Scandinavian translators, including Finnish. Also seeking DTP skills.**  
They will send a translation test. Owner: Mark Sellergren. Another contact at agency: Elizabeth (Liz) Miller, Mgr. of Production, ext. 104, [lmiller@omnilingua.com](mailto:lmiller@omnilingua.com).

**OneWorld Language Solutions**

attn: Ms. Gabriele Hayes, Director  
2909 Cole Ave. Suite 300  
Dallas, TX 75204

(214) 871-2909  
Fax: (214) 871-2907  
Email: [flctrans@connect.net](mailto:flctrans@connect.net)  
Web: <http://www.oneworldlanguage.com>

ESTABLISHED  
1990



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**SPECIALTIES** Russian, Chinese, Japanese, Korean, Arabic, and Vietnamese typesetting. Also do teaching.

**PAYMENT POLICY** Net 45 days.

**NOTES** Formerly named: Foreign Language Center Inc. Offices in Houston and LA.

**OpenWorld Translations**

attn: Translator Recruitment  
2673 NE University Village, Suite 1  
Seattle, WA 98115

(206) 523-1100  
Fax: (206) 522-3345  
Email: [resumes@openworldtranslations.com](mailto:resumes@openworldtranslations.com)

ESTABLISHED  
1996



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive.

**REQUIREMENTS** Experience in specific technical fields.

**PAYMENT POLICY** 30 days.

**NOTES** Note: Please compose the e-mail address using your own language combination in accordance with the pattern. Your resume will reach an appropriate person much faster. For example: [resumes.spanish@openworldtranslations.com](mailto:resumes.spanish@openworldtranslations.com), [resumes.french@openworldtranslations.com](mailto:resumes.french@openworldtranslations.com), [resumes.german@openworldtranslations.com](mailto:resumes.german@openworldtranslations.com).

**Pacific Interpreters**

attn: Ms. Tatyana Davis, Human Resource Director  
One SW Columbia, Suite 1950  
Portland, OR 97258

(877) 272-2434  
Fax: (503) 223-1336  
Email: [tatyana@pacinterp.com](mailto:tatyana@pacinterp.com)  
Web: <http://www.pacinterp.com>  
Alternate phones (use from outside the US): main (503) 223-8899 and HR (503) 445-5610.  
Resumes accepted on-line via their web site.

ESTABLISHED  
1992



**INTERPRETING** Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**SKILLS SOUGHT** Especially seek highly qualified medical & business interpreters and translators.

**SPECIALTIES** Over-the-phone and videoconference interpreting.

**PAYMENT POLICY** Pay upon receipt of invoice, 30 days maximum.

**NOTES** Growing rapidly. Also have an office at 201 Spear St., San Francisco.

**Pacific Ring Services, Inc.**

attn: Motoko Yuasa  
1143 Christina Mill Drive  
Newark, DE 19711

(302) 369-1518  
Fax: (302) 369-1618  
Email: [pacific@dca.net](mailto:pacific@dca.net)  
Web: <http://www.pacificring.com>

- - -  
**limited**

**INTERPRETING** Types: simultaneous.

**NOTES** **Japanese, Chinese, and Korean.** Translation, document inspection, and simultaneous interpretation. Patents, contracts, technical manuals product literature, scientific articles, engineering drawings, advertising and public relations materials, telecommunications, computers, optics, automotive, legal, medical, chemical, travel, food & drug.

**Pacolet Int'l Translation, Inc.**

attn: Julie McKee  
11405 Main Street  
Roscoe, IL 61073

(815) 623-1608  
Fax: (815) 623-1907  
Email: [pacolet@inwave.com](mailto:pacolet@inwave.com)









ESTABLISHED  
1993



**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous.

**PAYMENT POLICY** Net 45 days.

**NOTES** Prefer ATA accreditation. Will consider state or college degree contingent upon experience. Seeking all language pairs, especially Chinese, Taiwanese, Japanese, Russian, and Polish with backgrounds in environmental, wastewater industry, automotive manufacturing, and aerospace. Specialize in voice talent, on-camera talent.

<b>Para-Plus Translations Inc.</b>	(609) 547-3695 Fax: (609) 547-3345 Email: paraplus@erols.com Web: http://www.para-plus.com	ESTABLISHED 1980	-
attn: Sonia M. Santiago, Owner PO Box 92 Barrington, NJ 08007			
INTERPRETING	Types: consecutive, simultaneous.		
NOTES	Specialties are legal & medical (but do all fields). Voice-overs, undercover tape transcriptions, 3-way phone conferences, assist with investigations. Looking for Vietnamese and Cambodian translators and interpreters. Branch office in Delaware, telephone (302) 455-9834, fax (302) 455-9835.		
<b>Paragon Language Services</b>	(323) 966-4655 Fax: (323) 651-1867 Email: humanresources@paragonls.com Web: http://www.paragonls.com Alternate e-mail: paragonls@aol.com	ESTABLISHED 1991	 -
attn: Hanne R. Mintz, Managing Partner 5657 Wilshire Blvd. Suite 310 Los Angeles, CA 90036			
INTERPRETING	Some interpreting.		
SKILLS SOUGHT	Technical, commercial, occasional <b>literary</b> , a lot of legal. Extensive legal interpreting in Chinese, Japanese, Vietnamese, Korean and Spanish. Additional interpreting work in medical, conferences and negotiations.		
PAYMENT POLICY	Twice per month.		
NOTES	One translator called them "the BEST agency I've worked for. They ALWAYS PAY ON TIME, are very honest, and select their personnel with care."		
<b>Patent Translation &amp; Consulting, Inc.</b>	(650) 349-3610 Fax: (650) 349-4124 Email: patent95@aol.com Web: http://www.interpat.com alex@interpat.com	ESTABLISHED 1994	  
attn: Alexander Shkolnik 1185 Chess Dr., Suite 202 Foster City, CA 94404			
REQUIREMENTS	Patent skills or technical skills required.		
SEEKING LANGS.	All languages, with current needs especially for Czech, Slovak, Bulgarian, Romanian, Spanish.		
SPECIALTIES	Computer programs, patent applications.		
PAYMENT POLICY	Net 30 days.		
NOTES	Founded 1986, incorporated 1994.		
<b>Pavoloni International Translators and Interp.</b>	(651) 699-8442 Fax: (651) 699-1518 Email: pavoloni@usinternet.com	ESTABLISHED About 1986	 <b>L</b> <b>L</b>
attn: Marco Pavoloni, Owner 1807 Hampshire Ave. St. Paul, MN 55116			
INTERPRETING	Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.		
NOTES	Full name is "Pavoloni International Translators and Interpreters." Home business, but employs about 40 free-lancers, and doing steady business. Looking for Laotian, Thai, Indonesian, Indo-Malay, Bulgarian, Afrikaans, other niche languages.		
<b>Pegasus Translations</b>	(301) 320-3526 Fax: (301) 320-3526 Email: pegatran@attglobal.net Home office, so only fax during daytime.	ESTABLISHED 1979	
attn: Norman Terrell 14321 Notley Road Silver Spring, MD 20904			
INTERPRETING	Some interpreting.		
PAYMENT POLICY	Net 30 days.		
NOTES	Offer a broad range of languages. Sometimes offer low rates. Also an office in Arizona ((520) 577-8464), but just send resumé to DC office.		
<b>Peritus Precision Translations, Inc.</b>	(650) 631-6667 Fax: (650) 631-6664 Email: info@peritustranslations.com Web: http://www.peritustranslations.com Toll free Fax, U.S. only: (888) 274-0122 Alternate fax: (603) 971-4890	ESTABLISHED 1991	  <b>L</b>
attn: Ms. Dagmar Dolatschko, President 727 Industrial Road, Suite 107 San Carlos, CA 94070			
INTERPRETING	Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.		
REQUIREMENTS	Translators with translation education and certification by internationally recognized language institutions or in-country government organizations are preferred.		
SKILLS SOUGHT	Legal, technical (software, hardware, electronics), medical, journalism, marketing, Internet (basic HTML skills).		
RESUMÉS	Resumé itself may be written in English, German, French.		
SEEKING LANGS.	All <> English and all <> <b>German</b> .		
SPECIALTIES	Multilingual web sites; certified translations for law firms and medical institutions; training and organizational development material; marketing & advertising material; transcreation; linguistic & cultural analysis.		
PAYMENT POLICY	30 to 45 days after invoice.		

**Precise Translations and Interpretations**

attn: Fayë Pearl  
5848 E. Ingram St.  
Mesa, AZ 85205

(480) 641-7174  
Fax: (480) 641-5058  
Email: precise@precise.org

ESTABLISHED  
1993



L

**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**SPECIALTIES** Software localization, legal, transcriptions and research.

**PAYMENT POLICY** Usually 30 days.

**NOTES** Has been using ICQ (an Internet communications system) for communicating with translators on a project.

**Precision Global Translations**

attn: Human Resources  
2775 Sweet Willow Lane  
Las Vegas, NV 89135

(702) 364-2168  
Fax: (702) 364-2165  
Email: wwwords@compuserve.com  
Alternate e-mail: wwwords@aol.com  
(702) 363-5500 -- alt phone  
from CA, dial (818) 991-9961  
from CA, fax (818) 991-9962

ESTABLISHED  
1993



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** Translators with ATA accreditation, degree or equivalent will be considered first.

**SKILLS SOUGHT** Particularly seeking translators specializing in: advertising, marketing, biotechnology, pharmaceutical, computer technology, electronics.

**SEEKING LANGS.** All languages, with special need for **Japanese, Chinese, Korean and French.**

**SPECIALTIES** Multimedia adaptation, typesetting, conferences.

**PAYMENT POLICY** 30 days from receipt of invoice.

**NOTES** Agency contact: Judy Hellmuth.  
Other location:  
8101 W. Flamingo Road, Suite 2126  
Las Vegas, NV 89147  
(702) 364-2168 fax: (702) 364-2165

**Precision Language Services**

attn: Patricia May  
17870 Irons Court  
Lakeville, MN 55044-8732

(952) 435-8178  
Fax: (952) 435-3626  
Email: info@precisionlanguage.com  
Web: <http://www.precisionlanguage.com>  
Alternate telephone: 612-435-7212

ESTABLISHED  
1993



-

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** ATA accreditation or other training, credentials, or qualifications.

**RESUMÉS** Resumé itself may be written in English or German.

**SEEKING LANGS.** Asian, African, Middle Eastern.

**PAYMENT POLICY** 45 days.

**NOTES** Formerly named "German Precision Language Services."

**Princeton Technical Translation Ctr.**

attn: Charles Teubner  
333 Bolton Rd.  
East Windsor, NJ 08520

(609) 443-6770  
Fax: (609) 443-6778

ESTABLISHED  
1982



L

-

**INTERPRETING** Little interpreting.

**PAYMENT POLICY** Normally 30 days.

**NOTES** Handle the usual, plus advertising copy, copy adaptations, machine translations and software localization; also desktop publishing (Ventura Quark Xpress, PowerPoint, PageMaker) and typesetting.

**Professional Advancement Enterprises**

attn: Jorge Garcia, Ph.D.  
2182 Saginaw SE  
Grand Rapids, MI 49506-5446

(616) 956-9443  
Fax: (616) 956-7973  
Email: jgpae@aol.com

ESTABLISHED  
1981



**INTERPRETING** Some interpreting. Don't own conference equipment.

**SPECIALTIES** Technical, business, and legal fields.

**NOTES** Have over 600 translators already, and willing to accept more. Handle typesetting, interpreting, and video dubbing, as well as consulting. Us initials PAE. Jorge W. Garcia, Ph.D. is President.

**Professional Network of Interpreters**

attn: Brian Webster  
P.O. Box 16951  
Tampa, FL 33687-6951

(813) 231-3440  
Fax: (813) 231-4336  
Email: pronetterp@aol.com

ESTABLISHED  
1999



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide.

**REQUIREMENTS** Professional, court certification, ATA. At least five years experience in their field.

**PAYMENT POLICY** 30 days.

**NOTES** A new one-person agency (1999), founded in 1996 as an agency for interpreters for the deaf, now expanding into foreign language translation/interpretation.

**Professional Translating Services**

attn: Ms. Marty Ponce-Urizar  
44 W. Flagler St., Suite 1800  
Miami, FL 33130

(305) 371-7887  
Fax: (305) 381-9824  
Email: murizar@protranslating.com  
Web: <http://www.protranslating.com>  
Alternate e-mail: fsalazar@protranslating.com

ESTABLISHED  
About 1970



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days translating/narrating; net 1 week interpreting.

**NOTES** Interpreters should address their resumé to Marty Urizar. They do have a large staff of translators/interpreters already, but sometimes draw on resúmes from qualified outsiders. Legal, technical, medical, advertising, telecommunications, movies, typesetting, interpreting for conventions, etc., etc... Orlando office phone #: (407) 839-6127. Maria Cristina de la Vega is Director of the interpreting department and co-owner. Luis A. de la Vega, Ph.D. is Director of the translation department and co-owner. Note that you should not confuse this agency with nearby Precision Translating Services, owned by the brother Vicente de la Vega.

**ProTrans, Inc.**

attn: Ms. H. Karin Weldy  
P.O. Box 507  
Barrington, RI 02806

(401) 245-9535  
Fax: (401) 245-9534  
Email: protrans@ids.net  
Web: <http://www.protrans1.com>

ESTABLISHED  
1989



**INTERPRETING** Little interpreting. Don't own conference equipment.

**SEEKING LANGS.** Especially seeking: Portuguese (Brazilian and Continental), French, Asian, Spanish, Italian.

**NOTES** Established 1989; new management in 1995. Small but growing translation company. Topics: military, computers, automotive, advertising, marketing, technical (all areas), educational. "Karin" is pronounced as in the phrase "car in the garage." Street address: 74 Gov. Bradford Dr.

**PSC, Inc.**

attn: Mr. Jerry Gilmore  
12330 Pinecrest Road  
Reston, VA 20191

(703) 716-5088  
Fax: (703) 716-5005  
Email: pscatajg@aol.com  
Web: <http://pscusa.com>  
Alternate telephone: (703) 716-5000

ESTABLISHED  
1981



**REQUIREMENTS** US citizenship, security clearance a plus.

**SEEKING LANGS.** English <> Albanian, Burmese, Arabic, Chinese, Dari, Farsi, Greek, Haitian Creole, Hindi, Igbo, Indonesian, Korean, Macedonian, Pushto, Russian, Serbo-Croatian, Slovene, Spanish, Tagalog, Thai, Urdu, Vietnamese.

**PAYMENT POLICY** 30 days after invoice.

**NOTES** Provide translation, transcription and interpretation to the government. **Require background investigation. Also seeking full-time translators nationwide.**

**PTIGlobal**

attn: Vendor Database  
9900 S. W. Wilshire St., Suite 280  
Portland, OR 97225

(503) 297-2165  
Fax: (503) 297-0655  
Email: lbartels@ptiglobal.com  
Web: <http://www.ptiglobal.com>

ESTABLISHED  
1977



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**SKILLS SOUGHT** Need Italian technical translators; Spanish localizers; anyone using translation memory systems.

**SEEKING LANGS.** Especially need Korean experienced translators.

**SPECIALTIES** Technical manuals, software localization, website localization, e-commerce, b-commerce, sports apparel & equipment, industrial vehicles, marcom, multimedia.

**PAYMENT POLICY** 45 days

**NOTES** Use simultaneous interpreters from west of the Mississippi, use consecutive interpreters only in the NorthWest. Good prospect, ethical. "Oregon's oldest." Contact is Mollie Peters. The website is still under construction as of press time: <http://www.petrans.com> Formerly named Peters Translation, Inc.

**Quest Technology, Inc.**

attn: Dr. Nora Liu, President  
1603 South Highland Ave.  
Arlington Heights, IL 60005

(847) 439-4312  
Fax: (847) 437-9869  
Email: questtrans@aol.com

ESTABLISHED  
Late 1960's



**INTERPRETING** Little interpreting.

**NOTES** Looking for translators with advanced degrees. Also use typesetters. Medium-volume agency. Use both IBM & Macintosh. Highly technical and commercial subjects: a lot of chemistry, pharmaceutical, metallurgy, cosmetics, coatings, food products, other scientific subjects, as well as product literature, brochures, and manuals. Translation into foreign languages is on the increase. Dr. Nora Liu, President has a Ph.D. in Chemistry. Another office: 1603 South Highland Ave., Arlington Heights, IL 60005; (847) 439-4312, FAX: (847) 437-9869.

**Rapport International**

attn: Ms. Lisa Gavigan  
3 Stonegate Lane  
Middleboro, MA 02346

(508) 946-3443  
Fax: (508) 946-3533  
Email: rapportintl@compuserve.com  
Web: <http://www.rapportintl.com>  
Alternate e-mail: 102051.1337@compuserve.com



**NOTES** Much of the work is in the European languages, Chinese and Japanese. Payment policy: net 30 days.

**Rennert Bilingual Translation Group**

attn: Mikael Poulsen, Translation Dept.  
216 E. 45 St. 17th fl.  
New York, NY 10017

(212) 867-8700  
Fax: (212) 867-7666  
Email: translations@rennert.com  
Web: http://www.rennert.com  
BBS: (212) 867-2526 (modem)

ESTABLISHED  
About 1973



L

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**NOTES** Also do video dubbing, voice-over, foreign language video production (with foreign-language actors). The fields in which they do most work are: Intellectual Property Law, Public Relations, Telecommunications, Finance, Business, Advertising, Engineering, Medicine and Computer Science. Wall Street Languages, Ltd. is the corporate name, Rennert Bilingual is their official DBA.

**RIC International**

attn: Mr. Leonid Fridman  
955 Massachusetts Ave., Suite 342  
Cambridge, MA 02139

(617) 666-4555  
Fax: (617) 666-8896  
Email: ric@r-i-c.com  
Web: http://www.r-i-c.com

ESTABLISHED  
1994



**INTERPRETING** Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide.

**REQUIREMENTS** State Department accreditation or similar proven qualification as an interpreter.

**PAYMENT POLICY** Net 15 days.

**NOTES** Although they now need technical interpreters in all languages, the name of the company is still RIC (Russian Interpreters Co-op). Technica interpreters only (interpreting is 80% of the business). Specialize in Russian, but moving to expand to other major languages.

**Richard Schneider Enterprises, Inc.**

attn: Martha Saenz  
27875 Berwick Drive, Suite A  
Carmel, CA 93923

(831) 622-0554  
Fax: (831) 622-0681  
Email: martha@idioms.com  
Web: http://www.idioms.com  
Alternate telephone from U.S.: (800) 500-5808

ESTABLISHED  
1980



**INTERPRETING** Most of business is interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** Desire ATA, state or federal certification.

**SKILLS SOUGHT** Tape transcription.

**SPECIALTIES** Legal and medical as well as insurance, aerospace, and movie industries.

**NOTES** Another contact at agency: Richard Schneider.

**Rosetta Stone Associates, Inc.**

attn: John Furey  
303 Amherst St.  
Nashua, NH 03063-1722

(603) 883-9388  
Fax: (603) 595-8673  
Email: rosetta@mv.mv.com  
Web: http://www.mv.com/biz/rosetta

ESTABLISHED  
1972



-

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Not affiliated with the Rosetta Stone in Tuscon, AZ. Prefer ATA accreditation. Specialize in scientific and business translation. Also provide typesetting, calligraphy, design, publishing, and movie dubbing.

**Russian Interpreting Services, Inc.**

attn: Megan Corbett  
1302 R. St. NW  
Washington, DC 20009-4323

(202) 332-1145  
Fax: (202) 833-3705

ESTABLISHED  
1972



-

**NOTES** Use **Russian** (and other former **Soviet**) translators and interpreters.

limited

**Russian Link, LLC**

attn: Konstantin Lakshin, Managing Partner  
805-A 14th St  
Golden, CO 80401

(303) 277-9493  
Fax: (303) 277-9570  
Email: 70672.2004@compuserve.com  
Alternate e-mail: Russian\_Link@compuserve.com

ESTABLISHED  
1993



limited

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**SKILLS SOUGHT** Seek resumes from subject specialist editors in petroleum, mining, environmental, industrial electronics, telecommunications, legal. Accept resumes from freelance software developers for language/translation related software projects.

**SEEKING LANGS.** Russian only.

**NOTES** Starting May 1, 1999, address will be:  
819 14th St  
Golden, CO 80401  
Russian office address:  
93a Nab. Obvodnogo Kanala, Ste. 21  
St. Petersburg, 191126 RUSSIA  
Tel: +7 812/167-10-43  
FAX: +7 812/167-10-20

**Russian Technology Language Svcs., Inc.**

attn: Dr. Michael K. Launer, Vice President  
1338 Vickers Dr.  
Tallahassee, FL 32303










(850) 562-9811  
Fax: (850) 562-9815  
Email: russtech@russtechinc.com  
Alternate e-mail address: russtech@compuserve.com

ESTABLISHED  
1993



limited

**NOTES** **Russian** only.

<b>Russiancom</b> attn: Brian Hudson 1825 Eye Street, NW, Suite 400 Washington, DC 20006	(888) 770-8488 Fax: (888) 770-8533 Email: staff@russiancom.com Web: http://www.russiancom.com Alternate telephone: (202) 429-5253	ESTABLISHED 1990	L	limited
<b>INTERPRETING</b>	Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.			
<b>SEEKING LANGS.</b>	Russian<>English and Ukrainian<>English only.			
<b>SPECIALTIES</b>	Full range of in-house web design services.			
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 30 to 60 days.			
<b>NOTES</b>	The long version of their name is "Russian Language Communications."			
<b>RWS Group</b> attn: Ms. Lyra Spratt-Manning 340 Brannan St., Fifth Floor San Francisco, CA 94107	(415) 512-8800 Fax: (415) 512-8982 Email: info@translate.com Web: http://www.translate.com	ESTABLISHED 1983	 	-
<b>SEEKING LANGS.</b>	<b>Especially foreign&lt;&gt;foreign translators</b> (for example, Spanish-to-Russian), and translators with software localization experience.			
<b>NOTES</b>	Overseas translators/interpreters should send resume to San Francisco office, but the work may then come from one of the overseas offices. They try to have a more hands-on approach (compared to other translation companies) to the handling of translation, quality control, etc. Large volume of translation; documentation, software localization, ad copywriting and technical writing in foreign languages, A/V, DTP, etc. Have full in-house Japanese, Russian, and European departments, but they do also have a need for free-lancers in those areas. Lyra Spratt-Manning (pronounced "lee-ruh") is CEO; Irina Krasnokutsky is the General Manager of the Russian Business Unit, and Jennifer Schulze is the Marketing Manager. Established 1983 in San Francisco, they have fully-owned foreign offices in London, Moscow, Almaty (Kazakhstan), Beijing, and Tokyo. Formerly named "Polyglot Language Service," and subsequently "Polyglot International" before merging with RWS. One translator says they pay quite promptly.			
<b>Sally Low and Associates</b> attn: Ms. Lisa Alvarez 600 W. Santa Ana Blvd. Suite #208 Santa Ana, CA 92701	(714) 834-9032 Fax: (714) 834-9035 Email: slasehabla@aol.com	ESTABLISHED About 1979	 	
<b>INTERPRETING</b>	Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.			
<b>REQUIREMENTS</b>	Prefer ATA accreditation.			
<b>SKILLS SOUGHT</b>	DTP skills, legal background.			
<b>SPECIALTIES</b>	Legal.			
<b>PAYMENT POLICY</b>	Twice per month.			
<b>NOTES</b>	Extensive work at the courthouses in Orange Co. Former name Brozey, Low, & Arguelles.			
<b>Scitech Translations</b> attn: Dr. Walter Herzberg 5-21 Elizabeth St. Fair Lawn, NJ 07410	(201) 794-6464 Email: herzb@idt.net	ESTABLISHED About 1982	L	
<b>INTERPRETING</b>	Little interpreting.			
<b>PAYMENT POLICY</b>	Within 4 weeks of invoice date.			
<b>NOTES</b>	Prefers to receive resumés by mail. Primarily technical translation (engineering, chemistry, patents, etc., some medical, occasional general translation). Interested in making contact with South American-based translators who can offer <u>quality</u> at reduced price.			
<b>Services Unlimited</b> attn: Ladan 205 S. Beverly Dr. Suite 210 Beverly Hills, CA 90212	(310) 274-2020 Fax: (310) 274-4581	ESTABLISHED 1984	L	-
<b>PAYMENT POLICY</b>	Once the client has paid.			
<b>NOTES</b>	"All fields, all languages." Also provide immigration services such as Visa, passport, legal for Iranians. You should work directly with Ladan or the President, Mike.			
<b>Seven Languages Translations</b> attn: Lawrence Strauss, Office Mgr. 28 W. Flagler St., Suite 806 Miami, FL 33130	(305) 374-6761 Fax: (305) 374-0339 Email: sevenlang@gate.net	ESTABLISHED 1988	 	L
<b>INTERPRETING</b>	Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.			
<b>PAYMENT POLICY</b>	15th of the month.			
<b>NOTES</b>	Marla Sanchez and Elise Gichon are the owners. Legal, commercial, medical fields.			
<b>SH3, Inc.</b> 5338 E. 115 St. Kansas City, MO 64137	(816) 767-1117 Fax: (816) 767-1727 Email: freelanc@sh3.com Web: http://www.sh3.com	ESTABLISHED 1980	 	
<b>REQUIREMENTS</b>	Trados Translator's Workbench usually required.			
<b>SKILLS SOUGHT</b>	Technical experience into other languages: mechanical and electrical engineering manuals; into English: medical and pharmaceutical.			
<b>SPECIALTIES</b>	Technical manuals for equipment manufacturers; DTP and typesetting.			
<b>PAYMENT POLICY</b>	Net 30 days.			
<b>NOTES</b>	Actively seeking translators for agricultural & mining machinery, construction equipment, motors, engines and components. Could be a good prospect for translators with technical skills. (No phone inquiries please.)			

**Shibata Language Services**

1450 NW 5th Court  
Gresham, OR 97030

(503) 666-4327  
Fax: (503) 661-3141  
Email: shibatlanguage@compuserve.com

ESTABLISHED  
1989



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**SPECIALTIES** Japanese DTP.

**NOTES** Formerly named SARJAM Communications Ltd.

**Showorks, Inc.**

attn: Mr. Rex A. Garrett, Owner  
PO Box 941394  
Atlanta, GA 31141-0394

(770) 936-8405  
Fax: (770) 936-8480  
Email: info@showorks.com  
Web: http://www.showorks.com

ESTABLISHED  
1982



**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**SPECIALTIES** They provide complete conference solutions including computer, video, and audio equipment, and simultaneous interpretation.

**PAYMENT POLICY** 45 days from invoice.

**NOTES** They do a modest amount of translation/interpretation, primarily interpretation. The other contact at the agency: Carl.

**Simultaneous Wireless Interpretations**

attn: Troy Kelliehan  
305 Broadway Suite 408  
New York, NY 10007-1109

(212) 227-7440  
Fax: (212) 227-7524

ESTABLISHED  
About 1943



**INTERPRETING** Types: simultaneous.

**PAYMENT POLICY** Every 30 days.

**NOTES** Lots of conference interpreting. Translation portion of business established 1980, business as a whole established about 1943. Transcriptio reporting, cassette duplication, video taping (of legal proceedings, etc.), wireless simultaneous interpretation systems. "Nationwide Reporting" is the reporting wing of the company, so they sometimes use the name, "Nation-Wide Reporting & Convention Coverage, Inc." Lori Ungarsohn is owner.

**SL International**

attn: Sara  
3405 Edloe St. Suite 380  
Houston, TX 77027

(713) 523-3455  
Fax: (713) 355-4252  
Email: slint@neosoft.com  
Additional fax: (713) 355-4525

ESTABLISHED  
1987



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous.

**PAYMENT POLICY** Net 30.

**NOTES** Specialize in **oil and gas** clients, both technical and legal translation. Especially seeking these language backgrounds: Spanish/English French, Russian, Chinese and Portuguese.

**Speak Easy Languages**

attn: Cristina Clark  
757 S. Main St.  
Plymouth, MI 48170

(734) 459-5556  
Fax: (734) 459-1460

ESTABLISHED  
1980



**NOTES** Another contact at agency: Barbara Kuzdzal.

**Specan International, Inc.**

attn: Sheila M. MacRae, President  
P.O. Box 3111  
Princeton, NJ 08543-3111

(609) 683-4900  
Email: smacrae@specan-international.com  
Web: http://www.specan-international.com  
Prefer not to list fax

ESTABLISHED  
1984



limited

**INTERPRETING** Types: consecutive, simultaneous.

**PAYMENT POLICY** Less than 60 days.

**NOTES** Not a strong need for resumés, but they have an occasional need. Especially seeking technical specialists, not interested in novice translators with no experience in a particular field. Modem and fax required, e-mail a plus.

**Spectrum Multilanguage Communications**

attn: Mr. Richard Weltz  
225 West 39th St., 8th Floor  
New York, NY 10018

(212) 391-3940  
Fax: (212) 921-5246  
Email: 76247.3563@compuserve.com

ESTABLISHED  
1955



**SPECIALTIES** Graphic communications, Typography, Mechanical Art, Complete Color/B&W Pre-press; marketing materials. Have a 62" 8-color wide format printer and an Indigo digital printing press.

**PAYMENT POLICY** Net 60 days.

**NOTES** Another contact at agency: Chiara Scandone; Richard goes by the nickname Dick Weltz.

**Summit International**

attn: Maria Ryan  
5859 Woodridge Oaks  
San Antonio, TX 78249

(210) 691-2039

ESTABLISHED  
About 1991



**NOTES** Prefer ATA accreditation. A home business, but they have both in-house staff and draw on a fair number of free-lancers. Technical, medical, legal, scientific.

**Suzuki Myers & Associates, Ltd.**

P.O. Box 852  
Novi, MI 48376

(248) 344-0909  
Fax: (248) 344-0092  
Email: suzukimyers@mindspring.com

- - -  
limited

**NOTES** Only do **Japanese/English**. Preeminent in US/Japan automotive field; also do entertainment, travel, legal, voice-overs. Contact at agency: Steve Myers.

**Swedish Translations, Inc.**

attn: Larry B. Abramson  
623 Central Ave. #502  
Cedarhurst, NY 11516-2206

(800) 783-6752  
Fax: (800) 584-4888  
Email: abramson@shani.net  
Additional e-mail: swedish@netvision.net.il

ESTABLISHED  
1992- - -  
limited

The (800) telephone numbers listed above only work in the United States.  
From Sweden: (020) 79 45 93, Fax: (020) 79 45 94  
From the UK: (0800) 731-7768, Fax: (0800) 731-7769  
From other countries, call them directly in Israel:  
+972 76518805  
Fax: +972 76518806

**NOTES** Only looking for **Scandinavian (including Icelandic) and Finnish**. They commute periodically between homes in New York and Israel, but their (800) number automatically forwards to the appropriate location. Another contact at agency: Ingrid Abramson.

**Sykes Enterprises, Incorporated**

attn: Sr. Recruiting Coordinator  
5757 Central Ave. Suite G  
Boulder, CO 80301

(303) 440-0909  
Fax: (303) 440-6369  
Email: wpid@corp.sykes.com  
Web: http://www.sykes.com

ESTABLISHED  
1977

**SKILLS SOUGHT** Computer-technical linguists in all major languages.

**SPECIALTIES** Digital publishing & design, digital pre-press & film output, software localization engineering, multimedia, and international testing.

**NOTES** Ms. Cynthia K. Pollard is Sr. Recruiting Coordinator, x106. Sykes is an information technology company that provides a range of outsourcing services to companies worldwide. With more than 12,000 employees, Sykes provides services from initial software development to documentation and localization to customer product services and end-user support. Started in 1989, language services are now coordinated from the Boulder, Colorado, USA; Edinburgh, Scotland; and the Leuven, Belgium offices. Some translation is done in-house. They formerly went by the initials SEI. Will send translation test.

**Synapse Intercultural****Communications**

attn: Curt Nielsen  
35526 Grand River Ave. Suite 347  
Farmington Hills, MI 48335

(248) 473-4499  
Fax: (248) 473-1499  
Email: 2synapse@ameritech.net  
send resumés by mail, not fax

ESTABLISHED  
1990

**NOTES** Work is mostly technical, automotive.

**Syntaxis , LLC**

attn: Dr. Karl J. Kaussen, Principal  
78 1/2 26th Avenue  
San Francisco, CA 94121

(415) 751-9285  
Fax: (415) 751-5980  
Email: kaussen@syntaxisllc.com  
Web: http://www.syntaxisllc.com

ESTABLISHED  
1997

**SPECIALTIES** Ad copy, software localization.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Branch office in Vienna, VA.

**Syntes Language Group, Inc.**

attn: Lilly Banks, Office Manager  
7465 E. Peakview Ave.  
Englewood, CO 80111

(303) 779-1288  
Fax: (303) 779-1232  
Email: resumes@syntes.com  
Web: http://www.syntes.com

ESTABLISHED  
1988

**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.

**NOTES** Wide variety of subjects: oil/gas, computers/localization, marketing, legal, business, technical, etc. They have their own interpreting equipment and booths for conferences, and they rent and sell it. Over 50 languages. Owner Beatriz Bonnet's name is pronounced "Bonné," with the stress on the é as in "paté." Also have Houston office. Formerly named Global Translation Services.

**Tech Trans International, Inc.**

attn: Ms. Lo Cunningham  
2200 Space Park Drive, Suite 410  
Houston, TX 77058

(281) 335-8000  
Fax: (281) 333-3404  
Email: techtrans@tti-corp.com  
Web: http://www.tti-corp.com  
Additional e-mail: 104356.505@compuserve.com

ESTABLISHED  
1993



limited

**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** **Majority of translation in Russian/English-English/Russian**; they were formed to handle the large **NASA** contract for the space station.

US translators working in the US need to have at least a Work Authorization, if not a Green Card, and must pass a TTI sample translation test.

They currently have 35 full-time interpreter/translators on staff, and a pool of more than 90 free-lance interpreters and translators that they use on a regular basis. The Human Resource Manager is Rita Bennett.

They are looking for translators with particular skills in: **Electrical, mechanical, civil, structural, or aerospace engineering**. Also, they look for skills and extensive background in **computers, space hardware, overall technical, life sciences, medicine/biology/biochemistry, or physics**. Also, extensive interpretation training or experience is desirable. Prefer knowledge of Windows and the MS Office package, especially Word 6.0. Also helpful are Access 2.0, Excel 5.0, Powerpoint and Project, plus modem/communication software.

**Technical Translation Services**

attn: Mr. Crouvisier  
37841 Euclid Avenue, P.O. Box 68  
Willoughby, OH 44094

(440) 942-3130  
Fax: (440) 951-6197  
Email: tts@techtranslation.com  
Web: http://www.techtranslation.com

ESTABLISHED  
1978



**NOTES** Large volume of technical work. Suburb of Cleveland, also use a Cleveland address.  
In-house typesetting in all languages.  
Mr. Crouvisier is French. Also at TTS: Dawn and Beverly.

**Techno-Graphics and Translation, Inc.**

attn: David L. Bond  
1451 E. 168th St.  
South Holland, IL 60473-2641

(708) 331-3333  
Fax: (708) 331-0003  
Email: techno@wetrans4u.com

ESTABLISHED  
1973



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**SPECIALTIES** Technical documentation, marketing support literature, website development, multimedia presentations, software localization, SGML.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Another contact at agency: Pinay Gaffney.

**Tele-Interpreters On-Call**

attn: Cynthia Aguirre  
447 W. Burchett Street, 2nd Floor  
Glendale, CA 91203

(818) 638-2511  
Fax: (818) 543-6781  
Email: teleint@teleinterpreters.com  
Web: http://www.teleinterpreters.com

ESTABLISHED  
1997



**INTERPRETING** All interpreting. Types: consecutive. Don't own conference equipment.

**SEEKING LANGS.** Seeking experienced interpreters especially Spanish, Korean, Vietnamese, Russian, Cantonese, Armenian, Japanese, Farsi, Mandarin Tagalog, Hindi, Arabic, Punjabi, German, Italian, French, Portuguese, Thai, Laotian, Mien, Hmong, Haitian Creole, etc.

**SPECIALTIES** Provide over-the-phone interpretation services on demand (within moments of a client's call), similar to the AT&T Language Line.

**PAYMENT POLICY** Once monthly.

**NOTES** Their sister company across the hall is Coto Interpreting and Translating, Inc., listed separately.

**Texas Linguistic Services**

attn: Personnel  
4438 Centerview Dr., Suite 201  
San Antonio, TX 78228

(210) 735-3008  
Fax: (210) 735-0702

ESTABLISHED  
1989



**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Sister company Associated Translators, with its own phone (210) 735-1181, is at same address. Also do Spanish classes. Looking for all languages. Typical jobs: medical, legal and technical manuals, brochures. Require WordPerfect or Microsoft Word.

**Total Benefit Communications**

attn: Ms. Lauren Fox  
5775-B Glenridge Drive, Suite 120  
Atlanta, GA 30328

(404) 256-5042  
Fax: (404) 843-2567  
Email: amahetbc@ix.netcom.com

ESTABLISHED  
1993










limited

**PAYMENT POLICY** Expense report is paid upon submission.

**NOTES** Not a translation agency. This company specializes in making presentations, often in foreign languages, on the subject of **company benefit ONLY (401K plan, etc.)**. You must have experience in company benefits to apply.

They need both foreign language speakers to make presentations and interpreters for presentations made by English speakers. They also use written translation of the accompanying documentation.

Strongly prefer benefits background. The bulk of the work is Spanish, but they also have work in a wide variety of languages. **Use freelance presenters** nationwide.

<b>Total Translating Service</b> attn: William Kennedy P.O. Box 188487 Sacramento, CA 95818-8487	(916) 442-8582 Fax: (916) 442-8234 Email: bltaylor@ix.netcom.com	ESTABLISHED 1982	L	⊘
<b>SPECIALTIES</b> Medical, legal, technical, and commercial.				
<b>PAYMENT POLICY</b> Typically less than 60 days.				
<b>Toward, Inc.</b> attn: Elisa Troiani 1924 Minnesota Avenue Duluth, MN 55802	(218) 727-2572 Fax: (218) 727-2653 Email: toward@computerpro.com ***Please mail your resumé, don't fax it.***	ESTABLISHED 1993		L -
<b>NOTES</b> Not seeking major languages, have a need for less-common languages such as Arabic, Greek, Bulgarian, Chinese, Hmong.				
<b>Trade Typographers, Inc.</b> attn: Carla Knobloch Siegle 6740 Cascade Rd. S.E., Suite 5 Grand Rapids, MI 49546-6850	(616) 956-6901 Fax: (616) 956-7079 Email: trade@iserv.net	ESTABLISHED 1985		⊘ ⊘
<b>PAYMENT POLICY</b> Net 30 days.				
<b>NOTES</b> Use initials "TTI."				
<b>Trans-Perfect</b> attn: Morton S. Rothberg 2536 Barstow Avenue Clovis, CA 93611	(559) 323-8915 Fax: (559) 298-8996 Email: mortrans@lightspeed.net Web: http://www.thetranslators.com Alternate e-mail: mortag1@aol.com	ESTABLISHED 1992		⊘ ⊘
<b>SEEKING LANGS.</b> Only seeking <b>native speakers</b> of foreign language; especially Spanish, Portuguese, Hmong, Japanese and Chinese.				
<b>SPECIALTIES</b> Export brochures (wine labels, food boxes, etc.).				
<b>PAYMENT POLICY</b> Net 30 days.				
<b>NOTES</b> Prefer computer literate college graduate native speakers. Not related to Transperfect in New York. Owners are husband and wife Betty Rothberg (who has expensive Brazilian translation experience). They have an affiliated office in Buenos Aires.				
<b>Transcend</b> attn: Mr. Joseph Monaco 2043 Anderson Rd., Suite C Davis, CA 95616-0672	(530) 756-5834 Fax: (530) 756-4810 Email: end@transcend.net Web: http://www.transcend.net ***Please use fax or e-mail; don't call***	ESTABLISHED 1991		⊘ ⊘
<b>SEEKING LANGS.</b> <b>Chinese, Korean, Lao, Cambodian, Hmong, Vietnamese, Arabic, Farsi, and Armenian</b> are the primary languages they are currently seeking. Strong need for non-latin scripts (Asian, middle Eastern); <b>little need for western European languages.</b>				
<b>PAYMENT POLICY</b> At the end of each month.				
<b>NOTES</b> <b>SEND RESUME BY FAX OR E-MAIL, NOT BY MAIL, AND DON'T PHONE;</b> fax it to attn: Joseph Monaco. <b>Prefer Macintosh</b> , can also work with PC. REQUIRE 2 years of experience as professional translator/proofreader: not interested in novice translators. Prefer ATA accreditation. Joseph Monaco is Assistant Translator Coordinator.				
<b>Transcorp International, Inc.</b> attn: Dave Morris 8 Faneuil Hall Marketplace, 3rd fl. Boston, MA 02109	(617) 973-5073 Fax: (978) 470-3834		-	- -
<b>NOTES</b> Phone often answered by answering service. Not just translation, also do market intelligence, and consulting for international companies; they identify distributors, etc. Specialize in medical and technical translations. 48 languages. Looking for Eastern European and Asian languages. Free-lancers must have a computer, printer, and fax.				
<b>Transemantics, Inc.</b> attn: Allen Cooperman 4301 Connecticut Ave. NW Suite 146 Washington, DC 20008	(202) 686-5600 Fax: (202) 686-5603	ESTABLISHED 1970		-
<b>NOTES</b> Seeking technical, advertising, and legal skills.				
<b>Transimage International Communications</b> attn: Aki Nitta, Production Manager 145 Hudson Street, 9th Floor New York, NY 10013	(212) 274-0501 Fax: (212) 274-0503 Email: aki@transimage.com Web: http://www.transimage.com	ESTABLISHED 1986		
<b>INTERPRETING</b> Types: consecutive, simultaneous, guide.				
<b>SPECIALTIES</b> Expertise in annual reports (Time/Warner, for example); graphics, typesetting with Macs, Quark XPress.				
<b>NOTES</b> One of the largest agencies in New York City. Takes pride in paying promptly.				

**Transimpex Translations**

attn: Doris Ganser  
8301 E. 166 St.  
Belton, MO 64012

(816) 331-1863  
Fax: (816) 331-6353  
Email: 74170.2570@compuserve.com  
Prefer not to receive resumés by e-mail

ESTABLISHED  
1974



**NOTES** Send a sample (marking your name and which is source and which is target), because she reads samples before looking at resumé. Examples of subjects include computers, patents, technical advertising, bread (baking), veterinary medicine, agriculture, chemicals, etc., etc. Looking for "the best" translators. Especially looking for Thai, Lao, Indonesian, Japanese, Sinhalese, etc. Does several languages herself primarily German, but needs outside help from free-lancers. Her administrative office/agency is at 4635 Wyandotte Suite 205, Kansas City MO 64102, (816) 561-3777. However, resumés should be sent to Belton addr???

**Translate Laredo Co.**

attn: Ms. Gabriela Guajardo  
PO Box 1744  
Laredo, TX 78044

(956) 791-2500  
Fax: (956) 717-5846  
Email: info@translatelaredo.com

ESTABLISHED  
1991

L L  
limited

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Have conference equipment.

**RESUMÉS** Resumé itself may be written in English, Spanish.

**SEEKING LANGS.** Spanish <> English only.

**PAYMENT POLICY** 60 days after invoice.

**Translation Aces, Inc.**

attn: Karyn Tasens, President  
29 Broadway, Suite 2301  
New York, NY 10006

(212) 269-4660  
Fax: (212) 269-4662



**NOTES** ALL PATENTS. All into English. Want patent experience. Formerly "Lindner Translations." "Over 35 years of service." Karyn Tasens is pronounced "Tass-ins."

**Translation Center**

attn: Dr. Edwin Gentzler  
442 Herter Hall  
Univ. of Massachusetts Amherst  
Amherst, MA 01003

(413) 545-2203  
Fax: (413) 577-3400  
Email: gentzler@complit.umass.edu  
Web: http://www.umass.edu/transcen  
Alternate e-mail: transcen@hfa.umass.edu

ESTABLISHED  
1980



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Use narrators for video voice-overs and audio tapes. They have technology for subtitling. Especially seeking Khmer, Spanish, Portuguese Russian, Polish, Vietnamese, Chinese, Korean, Haitian; translate over 60 languages. Specialities include social service, health care business, marketing, correspondence (faxes, letters) and technical. They give educational workshops, for example how to write standardized Haitian. The translation center is part of the University of Massachusetts, and also performs economic outreach. Another contact is Shawn she started in 1999.

**Translation Company of America, Inc.**

attn: Trudi Mathys, President  
10 West 37 St.  
New York, NY 10018

(212) 563-7054  
Fax: (212) 695-2385  
Email: translationcompany@compuserve.com



**NOTES** Also use the initials "TCA."

**Translation Company of New York**

attn: Betsy Lussi, Owner  
8 South Maple Ave.  
Marlton, NJ 08053

(609) 983-4733  
Fax: (609) 983-4595  
Email: tcny@compuserve.com

ESTABLISHED  
1982



**INTERPRETING** Little interpreting.

**NOTES** A lot of pharmaceutical, industrial technology, computers, plus other fields. Require that translator have computer and highly desire fax and modem. Another contact at agency: Eileen McHugh. Use the initials TCNY.

**Translation Plus**

attn: Ms. Edna Ditaranto, Owner  
238 Main St. suite 107  
Hackensack, NJ 07601

(201) 487-8007  
Fax: (201) 487-8052  
Email: 73510.54@compuserve.com  
Web: http://www.translationplus.com  
Alternate e-mail: info@translationplus.com

ESTABLISHED  
About 1991



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 after invoice.

**NOTES** Small agency, but not a home business. Bulk of work is in computer field.

**Translation World**

attn: Mrs. Maria Maldonado  
18 Country Club Dr., Suite 39  
Manchester, NH 03102

(603) 668-4687  
Email: hr@translationworld.inc2000.com  
Web: http://www.translationworld.inc2000.com

ESTABLISHED  
1996



**INTERPRETING** Half interpreting. Types: consecutive, guide. Have conference equipment.

**REQUIREMENTS** ATA or experience preferred.

**RESUMÉS** Resumé itself may be written in English, Spanish.

**SPECIALTIES** Film translation, web page translation, etc.

**NOTES** The primary name of the company is "Trans/Tax," and Translation World is the translation division (they also do taxes).

**Translations Unlimited**

(616) 942-5742

attn: Leslie Mathews  
1455 Forest Hill SE  
Grand Rapids, MI 49546

**NOTES** She is herself a French-English technical translator, does patents. Pays well for technical. Since 1980.

**The Translators and Interpreters Guild**

(301) 563-6450  
Fax: (301) 563-6451  
Email: ttig@mindspring.com  
Web: http://www.ttig.org  
Alternate e-mail: administrator@ttig.org



limited

attn: Alan Gleason, President  
8611 Second Avenue, Suite 203  
Silver Spring, MD 20910-3372

**NOTES** **Fees involved.** This is a union (AFL-CIO), which you must pay to join. For an additional fee, they will add you to their referral service, if you qualify. They perform a screening based on references from clients and peers. My understanding is that they take less of a cut than most translation agencies, and that you work directly for the client.

**Translingua**

(760) 635-5757  
Fax: (760) 635-5665  
Email: sales@access-translingua.com  
Web: http://www.access-translingua.com

ESTABLISHED  
1976



attn: Nicole Deuvaert, Owner  
P. O. Box 1662  
Rancho Santa Fe, CA 92067

**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**SEEKING LANGS.** Spanish, Portuguese, French, Dutch, and Italian translators

**PAYMENT POLICY** 30 days, depending on cash flow.

**NOTES** (Don't confuse with agency of same name in Maryland.)  
Especially looking for **Asian (esp. Laotian, Hmong, Cambodian, Thai), Swahili, Scandinavian & East European** translators and **foreign<->foreign**. Seeking tour guides for the southwest region in any language.  
Seeking interpreters especially with knowledge of dialects. Need high-tech specialists with diploma and proof of experience: nuclear, computers, biotech, medical, wide variety of technical work. Also use the name "Access Communications." A plus if the translator is teamed with a proofreader.  
(Nicole speaks French, Greek, Swahili, and English. Her last name is pronounced similar to "de Vart." Also note, Rancho Santa Fe is near San Diego.)  
1868 Pariva Dr., Cardiff-by-the-Sea, CA 92007

**Translingua, Inc.**

(410) 730-9700  
Fax: (410) 730-9736  
Email: concord@translingua.com  
Web: http://www.translingua.com

ESTABLISHED  
1984



Overlook Center  
5457 Twin Knolls Rd.  
Columbia, MD 21045-3259

**INTERPRETING** Little interpreting. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 45 days.

**NOTES** (Don't confuse with agency of same name in California.)  
Most work they do is for packaging/publication. Pay well for highly qualified translators (scientists, engineers, etc.). Main areas: bio-medical/pharmaceutical, food industry, and high tech (tools); also packaging/labels, software localization. Quality, ethical work. In-house graphic arts department with imagesetting (and supports Russian, Japanese, Chinese, Arabic, etc. DTP). As of 1997: 15 full-time people. Use Macintosh/PC in-house, can convert to/from UNIX. Most incoming work tends to be from English to foreign language. Mary O'Neill is President.

**TransPerfect Translations, Inc.**

(212) 689-5555  
Fax: (212) 689-1059  
Email: queries@transperfect.com  
Web: http://www.transperfect.com  
Alternate telephone: (212) 685-5679 x231

ESTABLISHED  
1992



attn: Mr. Mark Peeler  
3 Park Ave. 39th fl.  
New York, NY 10016



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** Requirements - Require ATA Accreditation (if possible in your language) or equivalent from another organization. Expertise in subject matter or relevant work experience required. BA Degree or equivalent required.

**SPECIALTIES** Specialties - Large amount of law, finance, and marketing; also software localization, brand name analysis/advertising analysis/cultural consulting, audio/visual voiceover, subtitling; DTP with film output.



**PAYMENT POLICY** Payment Policy - 25 days after invoice check.

**NOTES** Not related to Trans-Perfect in Clovis, California. They have branch offices in San Francisco, San Diego, Los Angeles, Chicago, Washington, Miami, Dallas, Houston, Atlanta, Boston, Minneapolis, Seattle, London, Paris, and Frankfurt. Corporate headquarters is located in New York. 130 Full-time employees.

**Transtar International-LLC** (810) 412-9290 ESTABLISHED 1989   L



attn: Elizabeth Rini, Marketing Director  
42512 Hayes Rd., Suite 100  
Clinton Twp., MI 48038  
Fax: (810) 412-9294  
Email: erini@transtar-llc.com  
Web: http://www.transtar-llc.com

**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.  
**REQUIREMENTS** Require 3 years minimum experience in field.  
**SKILLS SOUGHT** Any translator with experience is welcome regardless of their field, but focus is mainly on technical engineering (**automotive**, mechanical and electrical), and legal documents. Engineering degree or Law degree preferred. Prefer that translators "dominate" several different software programs since original documents come in electronic file format. Use of Trados a plus.  
**SEEKING LANGS.** English and/or Spanish <> any language.  
**SPECIALTIES** Specialize in proofreading, technical editing, desktop publishing, printing and distribution, with capabilities to perform these services in South America, Eastern Europe, Mexico and the U.S.A.  
**PAYMENT POLICY** 30 days after invoice. Special projects handled on an individual basis by mutual agreement.  
**NOTES** Other contact at agency: Cheryl Smith.  
Incorporated 1999 as Transtar International-LLC, formerly Transtar, Inc., established in 1989.

**Transtek Associates, Inc.** (781) 245-7980  L 



attn: Michele Phillips  
Lakeside Office Park, Door 9  
599 North Avenue  
Wakefield, MA 01880  
Fax: (781) 245-7993  
Email: alyssa@transtekusa.com  
Web: http://www.transtekusa.com

**INTERPRETING** Little interpreting.  
**REQUIREMENTS** Translators must have college degree and **three years experience**.  
**SKILLS SOUGHT** Technical (esp. computers), legal, or medical.  
**PAYMENT POLICY** Pay on the 15th and last day of month.  
**NOTES** Actively seeking **editors in French, German, Spanish, Italian, and Swedish** . Other contact: Nina Emelianoff.

**U.S. Department of State, Interpreting** (202) 261-8800  




Office of Language Services  
SA-1, 14th fl.  
2401 E Street, NW  
Washington, DC 20522  
Fax: (202) 261-8808  
Email: palnauke@state.gov  
Admin: (202) 261-8777

**INTERPRETING** All interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.  
**NOTES** (The translation division is in a separate office; see separate entry.) The interpreting assignments may involve travel throughout the United States. U.S. citizenship (with two years adult residence in both the United States and the foreign country) is preferred, but not strictly required. Non-citizens must have existing permanent work authorization. They are not accepting applications in every language, so call before submitting an application.

**U.S. Department of State, Translating** (202) 261-8770  



Office of Language Services  
SA-1, 14th fl.  
2401 E Street, NW  
Washington, DC 20522  
Fax: (202) 261-8787  
Email: birdmm2@state.gov  
Admin: (202) 261-8777

**NOTES** (The translation division is in a separate office; see separate entry.) U.S. citizenship (with two years adult residence in both the United States and the foreign country) is preferred, but not strictly required. Non-citizens must have existing permanent work authorization. They are not accepting applications in every language, so call before submitting an application.

**Uniscape** (650) 596-1430 x230 ESTABLISHED 1996   

attn: Alexandra Hasselbrink  
303 Twin Dolphin Dr., Suite 200  
Redwood Shores, CA 94065  
Fax: (650) 596-1436  
Email: akh@uniscape.com  
Web: http://www.uniscape.com  
Other e-mail addresses:  
Individual Translators: translator@uniscape.com  
Translation Agencies: agency@uniscape.com  
All other inquires: info@uniscape.com

**REQUIREMENTS** Prefer 3 client references.  
**SKILLS SOUGHT** All, especially computer related, financial, information technology, retail, legal, and medical.  
**PAYMENT POLICY** Since you actually are working for the end client directly, you must negotiate payment terms with them.  
**NOTES** Uniscape isn't in the business of providing translations (they provide translation systems), but they frequently get requests from customers for translators, and they refer translators from their database as a free service. You are then responsible for negotiating payment and payment terms directly with the end customer.

**Universal Translation Agency** (818) 906-1313 ESTABLISHED 1979  L 

attn: Hamid Daneshi, Owner  
PO Box 19035  
Encino, CA 91416-9035  
Fax: (818) 906-3533

**NOTES** Seeking especially eastern European langs. Serves the DEA, public defender and prosecutors, and immigration. Court-certified or non-certified.  
street address:  
15445 Ventura Blvd. Suite 26  
Sherman Oaks, CA 91403

**Universe Technical Translation**

attn: Marijon Rifkind  
8707 Katy Freeway, Suite 208  
Houston, TX 77024

(713) 827-8800  
Fax: (713) 464-5511  
Email: 76105.3333@compuserve.com

ESTABLISHED  
1978



**SKILLS SOUGHT** Geological, oil and gas, engineering skills. Other specialties include legal, commercial, medical.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Also advertise as "Russian Technical Translators & Typesetters". They do a fairly high volume of Russian, plus 34 other languages. Owner is Mark.

They also have an office in Moscow:

14-64 Shosseinaya

Moscow, Russia 109548

Phone: 7095-353-3652

E-mail: universe@microdin.ru

and their Baku address is:

13 Khagani Street 27

Baku, Azerbaijan

Phone 99412 98-89-46

Fax: 99412 98-89-46

E-mail: aida@universe.baku.az

**University Language Center**

attn: Ms. Dery Vinholi  
1313 Fifth St. SE Suite 201  
Minneapolis, MN 55414

(612) 379-3840  
Fax: (612) 379-3832  
Email: translation@ulanguage.com

ESTABLISHED  
1985



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Have conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Especially looking for unusual languages (Asian, Arabic, etc. especially with typesetting capability), fairly well covered for major languages. Also need non-roman desktop publishing free-lancers even if they aren't translators. Legal, medical, technical. They formerly used "SpeakEasy" in name; they now also use the initials "ULC." Another contact at agency: Karen Houle, President; Therese Shafranski.

**V & J Translations**

attn: Julia Bogdan  
1225 12th Street, Suite 9  
Santa Monica, CA 90401

(310) 260-3953  
Fax: (310) 451-6033  
Email: info@vjtrans.com  
Web: http://www.vjtrans.com  
Alternate e-mail: julia.bogdan@vjtrans.com

ESTABLISHED  
1997



**INTERPRETING** Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.

**REQUIREMENTS** ATA accreditation preferred, court certification preferred for interpreters.

**SKILLS SOUGHT** Technical (i.e. engineering or medical background), copy writers, advertising/marketing, entertainment, and literary translators.

**RESUMÉS** Resumé itself may be written in English, French, Spanish.

**SEEKING LANGS.** All language pairs except English <> Romanian and French > English.

**SPECIALTIES** Multilingual DTP in all European and most Asian languages. A lot of video and audio tape transcription work in all languages for the entertainment industry.

**PAYMENT POLICY** 30 days after invoice.

**Wehbe Translation Firm**

attn: Ms. Gladys Wehbe, Proprietor  
P.O. Box 3878  
Palmer, PA 18043-3878

610. 439 5030  
Fax: (610) 439-5031  
Email: wehbetf@yahoo.com  
Don't submit resumé by fax or e-mail.

ESTABLISHED  
1976



**INTERPRETING** Little interpreting. Types: consecutive, simultaneous. Don't own conference equipment.

**PAYMENT POLICY** Net 30 days.

**NOTES** Use **technical** translators, interpreters. Use tutors locally. **Technical translation (Engineering, Medical, Legal) ONLY.** Wehbe is pronounced "Webby."

**WKI International Communications**






attn: Ms. Kory Riesterer  
27 W. 20th St. #402  
New York, NY 10011-3707

(212) 255-6100  
Fax: (212) 255-8461  
Email: koryr@wkiintl.com  
Alternate e-mail: 103153.3012@compuserve.com

ESTABLISHED  
1989



**NOTES** Translation, typesetting, full pre-print production, and audiovisual adaptations in 72 languages. Unlike many agencies that have a technical-only focus, they emphasize communication materials such as press releases, annual reports, print collateral, radio spots, video presentations, and advertising copy. Great emphasis on highest quality, both technical accuracy and cultural appropriateness. Many big-name clients (Clinique, Levi Strauss, Pfizer, Merrill Lynch, and so on). To judge by the quality of graphics and copy in their promotional literature, they do a superb, upscale job at what they do.

<b>Word Communications International, Inc.</b>	(602) 265-0678 Fax: (602) 265-2335 Web: <a href="http://www.abilnet.com/wci">http://www.abilnet.com/wci</a>	ESTABLISHED 1988	L	L
4501 N. 12 St. Phoenix, AZ 85014-4202				
<b>INTERPRETING</b> Some interpreting. Don't own conference equipment.				
<b>PAYMENT POLICY</b> About 30 days.				
<b>NOTES</b> Also go by the name Translation Center-International. Fair to medium volume, one of the larger Phoenix agencies. In addition to the usual technical work, they also do books, periodicals. Have another business in which they provide evaluation of foreign credentials. Herman Lincoln is President.				
<b>Word for Word, Inc.</b>	(757) 557-0131 Fax: (757) 557-0186 Email: <a href="mailto:wr4wr4@exis.net">wr4wr4@exis.net</a>	ESTABLISHED 1980	L	L
attn: Mr. Curt Hovey 325 West Chicksaw Rd. Virginia Beach, VA 23462				
<b>PAYMENT POLICY</b> No official policy, but state they always pay within 30 days.				
<b>NOTES</b> Small and growing agency. Prefer translators with e-mail. Over 40 languages. Some video & audio. Legal, medical, general, business technical, <b>military</b> (somewhat unique), etc. Prefer experience in a field and in translation. Language translation division was started about 1991. Primarily a <b>DTP and medical transcription</b> company. Another contact at agency: Be Hovey; Darlene Stoll, Language Services. Prefer resumes sent via e-mail.				
<b>WORDNET, Inc.</b>	(978) 264-0600 Fax: (978) 263-3839 Email: <a href="mailto:wordnet@wordnet.com">wordnet@wordnet.com</a> Web: <a href="http://www.wordnet.com">http://www.wordnet.com</a>			
attn: Human Resources 282 Central Street P.O. Box 2255 Acton, MA 01720-6255				
<b>INTERPRETING</b> Some interpreting. Types: consecutive, simultaneous, guide. Don't own conference equipment.				
<b>NOTES</b> Use worldwide computer network of translators, editors, and interpreters for medical, legal, business translation. Also provide editing services in several major languages. Make a goal of on-time payment to translators. Looking for all languages, access to modem, fax, etc. Another contact at agency: Lee Chadeayne, President.				
<b>Worldwide Translation Trade Co.</b>	(334) 473-1454 Fax: (334) 653-8366 ***Fax is not 24-hour, but daytime only***	ESTABLISHED 1988	L	-
attn: Adel Omran PO Box 16371 Mobile, AL 36616				
<b>NOTES</b> Office has been moved from commercial space into the home, but phones are staffed full-time, and business is steady for the Mobile market. Most of the work is in the major languages: especially <b>Korean, Vietnamese</b> , also German, Japanese, Chinese, Spanish, but need Easter Block, niche languages as well. There is a large Vietnamese population locally, so there is a need for Vietnamese interpreters. Adel is owner and translates Arabic, has Arabic desktop publishing capability.				
<b>Worldwide Translations, Inc.</b>	(800) 293-0412 Fax: (603) 672-5574 Email: <a href="mailto:wwtrans@compuserve.com">wwtrans@compuserve.com</a> Web: <a href="http://www.wwtranslations.com">http://www.wwtranslations.com</a> Alternate telephone (use from overseas): (603) 672-1267	ESTABLISHED 1992		
attn: Mr. Robert Sansing, President One Warren Way Amherst, NH 03031				
<b>REQUIREMENTS</b> Accredited translators with technical, computer & machinery manufacturing, medical, or legal backgrounds.				
<b>SKILLS SOUGHT</b> Emphasis on quality; translators are required to certify their work for technical accuracy.				
<b>SPECIALTIES</b> 90% of their work is <b>medical</b> .				
<b>PAYMENT POLICY</b> Payment in full on receipt of invoice.				
<b>Y A R Communications, Inc.</b>	(212) 726-4000 Fax: (212) 726-4020 Email: <a href="mailto:info@yar.com">info@yar.com</a> Web: <a href="http://www.yar.com">http://www.yar.com</a>			L
attn: Human Resources 220 Fifth Ave. New York, NY 10001				
<b>NOTES</b> Mostly an advertising agency, but have a translation department (they don't particularly specialize in advertising). Looking for scientific, medical, computer, business, and technical expertise in any language. Prefer Macintosh, modem, and e-mail. Other contacts at agency: Martine Couder, Language Manager; Ms. Elisabeth Mantello, Vice President. About 150 employees in the entire company.				

	L	L	Translation Center Amherst, MA 01003				GlobalVision International, Inc. Berlin, MA 01503
			INT'L.com Framingham, MA 01701-4584				WORDNET, Inc. Acton, MA 01720-6255
			Global Mind, Inc. Bedford, MA 01730		L		Eagon Systems Wayland, MA 01778
			ArchiText Inc. Methuen, MA 01844-7134		L		Transtek Associates, Inc. Wakefield, MA 01880
			Intransco Lynnfield, MA 01940	-	-	-	Transcorp International, Inc. Boston, MA 02109
			Language for Industry Worldwide, Inc. Boston, MA 02111		L	L	New England Translations Boston, MA 02111
	L	-	Boston School of Modern Languages Boston, MA 02116		L	L	ilingua Translation Service Boston, MA 02116
		-	International Documentation Svcs. Cambridge, MA 02139				RIC International Cambridge, MA 02139
		-	Harvard Translations Cambridge, MA 02140	-	-	-	Rapport International Middleboro, MA 02346
			Crimson Language Services, Inc. Brookline, MA 02446				InfoTech Waltham, MA 02451-2051
	L	L	Language Consultants Wellesley Hills, MA 02481		L		ProTrans, Inc. Barrington, RI 02806
	L	-	IIRI Providence, RI 02907				Worldwide Translations, Inc. Amherst, NH 03031
		-	Rosetta Stone Associates, Inc. Nashua, NH 03063-1722				Translation World Manchester, NH 03102
			ABLE International, Inc. Hooksett, NH 03106			-	MC2 West Hartford, CT 06110
			Accuworld, L.L.C. West Hartford, CT 06110-2817				The Language Link of Connecticut Newington, CT 06111
	L	L	Accent, Inc. West Hartford, CT 06117				Academy Translations Willington, CT 06279-1626
			MSR Consulting, Ltd. - U.S. Guilford, CT 06437			-	Lexpress International Inc. Norwalk, CT 06850-1210
	L	-	ilingua Stamford, CT 06905-4304			-	O'Sullivan Menu Publishing LP Carlstadt, NJ 07072
		-	Conquistador Translating Service Newark, NJ 07104				Cybertec, Inc. Roselle Park, NJ 07204-1816
	L		Scitech Translations Fair Lawn, NJ 07410		L		Inlingua Translation Services Ridgewood, NJ 07450
	L		Translation Plus Hackensack, NJ 07601				Logos Corporation Rockaway, NJ 07866
			Inlingua Translation Service Summit, NJ 07901		L	-	Allen Translation Service Morristown, NJ 07962
		-	Para-Plus Translations Inc. Barrington, NJ 08007				Foreign Language Institute Inc. Berlin, NJ 08009-8923
			Bureau of Translation Services, Inc. Haddonfield, NJ 08033	-	-	-	Inlingua Haddonfield, NJ 08033
	L	-	Translation Company of New York Marlton, NJ 08053		L	-	Princeton Technical Translation Ctr. East Windsor, NJ 08520
-	-	-	ilingua Princeton, NJ 08542			-	Specan International, Inc. Princeton, NJ 08543-3111

		-	Counterpoint Language Consultants, Inc. Bridgewater, NJ 08807			-	The Language Center East Brunswick, NJ 08816
		-	Geotext Translations, Inc.			L	Y A R Communications, Inc. New York, NY 10001
	L	-	Di-Mar Interpreting Translating Svcs. New York, NY 10003		L		Lawyers & Merchants Translation Bureau New York, NY 10004
-			Translation Aces, Inc. New York, NY 10006			-	Simultaneous Wireless Interpretations New York, NY 10007-1109
			Globe Language Services, Inc. New York, NY 10007-1187	C	C	C	WKI International Communications New York, NY 10011-3707
			TransImage International Communications New York, NY 10013				TransPerfect Translations, Inc. New York, NY 10016
			All-Language Services New York, NY 10017	-	-	-	Continental Translation Svc. Inc. New York, NY 10017
			EuroNet Language Services New York, NY 10017			-	The Language Lab New York, NY 10017
		L	Rennert Bilingual Translation Group New York, NY 10017	-	-	-	Metropolitan Interpreters and Translators, Inc. New York, NY 10017-5611
C			Spectrum Multilingual Communications New York, NY 10018				Translation Company of America, Inc. New York, NY 10018
-	-	-	Accent on Language New York, NY 10022				NTEXT Translations New York, NY 10022
			Audio To Go New York, NY 10024				Foreign Translations Center New York, NY 10036
-	-	-	Ibero American New York, NY 10036				InterNation, Inc. New York, NY 10038
-	-	-	Kern Corporation New York, NY 10169-0005				ilingua New York, NY 10176
			EUROLINGUA Staten Island, NY 10301-1403	-	-	-	Linx Connexions, Inc. Ardsley, NY 10502
	L		Marion Rosley Secretarial Svcs. Hartsdale, NY 10530		L	L	Eriksen Translations Inc. Brooklyn, NY 11201-0701
-	-	-	Swedish Translations, Inc. Cedarhurst, NY 11516-2206		L	L	Copper Translation Service Schenectady, NY 12305
		-	Accurapid Translation Services, Inc. Poughkeepsie, NY 12603-1829	L	L	L	Binghamton University Binghamton, NY 13902-6000
-	-	-	International Institute of Buffalo Buffalo, NY 14209-2093				Language Intelligence, Ltd. Rochester, NY 14607
			NCS Enterprises, L.L.C. Carnegie, PA 15106	-	-	-	Multilingual Communications Corp. Pittsburgh, PA 15213
	L		Ihda International Services, Inc. Pittsburgh, PA 15221-3422	-	-	-	Language Connections Research Triangle Park, NC 17709
		L	Wehbe Translation Firm Palmer, PA 18043-3878				Central European Translations, Inc. Melrose Park, PA 19027
		-	Language Services Associates Willow Grove, PA 19090			L	ilingua Philadelphia, PA 19102
		-	Frank C. Farnham Company, Inc. Philadelphia, PA 19103			-	Intertech Translations, Ltd. King Of Prussia, PA 19406
-	-	-	Pacific Ring Services, Inc. Newark, DE 19711		L		ilingua Greenville, DE 19807
		L	Russiancom Washington, DC 20006			-	Transemantics, Inc. Washington, DC 20008

-	L	-	limited	Galaxy Systems, Inc. Washington, DC 20009	≡	≡	-	limited	Russian Interpreting Services, Inc. Washington, DC 20009-4323
-	-	-	limited	Foreign Broadcast Information Service Washington, DC 20013-2604	≡	L	-	limited	EOP Translation Service, Inc. Washington, DC 20036
-	-	-		International Translation Center Washington, DC 20036	≡	≡	≡		Language Learning Enterprises Washington, DC 20036-4601
🌐	🚫	🚫		Federal News Services Washington, DC 20045	≡	🚫	🚫		PSC, Inc. Reston, VA 20191
🚫	≡	🚫		U.S. Department of State, Interpreting Washington, DC 20522	≡	🚫	🚫		U.S. Department of State, Translating Washington, DC 20522
≡	-	-	limited	FBI Headquarters Washington, DC 20535	-	-	-	limited	National Security Agency Fort Meade, MD 20755-6779
🌐	🌐	L		Advanced Communication and Translation I Chevy Chase, MD 20815-5319	-	-	-		International Language Center Rockville, MD 20850
≡	≡	🚫		Pegasus Translations Silver Spring, MD 20904	🌐	🌐	🌐	limited	The Translators and Interpreters Guild Silver Spring, MD 20910-3372
🌐	L	L		ilingua Hunt Valley, MD 21031	🌐	L	L		Translingua, Inc. Columbia, MD 21045-3259
🌐	🌐	🚫		Academy of Languages Baltimore, MD 21201	🌐	🚫	-		Contact International Inc. Baltimore, MD 21203-2313
🌐	🌐	-		The Language Institute Towson, MD 21286	🌐	🚫	🚫		InterTrans, Inc. Frederick, MD 21701
≡	L	L		Languages Inc. Falls Church, VA 22044	≡	≡	🚫		BBC Multilingual Translations McLean, VA 22101-2336
🌐	🌐	≡		McNeil Technologies / McNeil Multilingual Springfield, VA 22150	🌐	🌐	≡		ASET International Services Corp. Arlington, VA 22201
🌐	🌐	L		Comprehensive Language Center, Inc. Arlington, VA 22203-1800	≡	≡	L		Diplomatic Language Services Arlington, VA 22209
🌐	🌐	🚫		Inlingua Arlington, VA 22209	≡	🌐	-		Languages Unlimited Alexandria, VA 22302
-	-	-		CISFL, Inc. Charlottesville, VA 22901	≡	L	L		Word for Word, Inc. Virginia Beach, VA 23462
🌐	L	L		Global Translation Systems Inc. Chapel Hill, NC 27514	🌐	🌐	L		DiaLogos Int'l, Inc. Raleigh, NC 27612
≡	≡	-		Edward B. Rock Associates, Inc. Charlotte, NC 28220-2138	🌐	≡	L		Choice Translating & Interpreting, LLC Charlotte, NC 28262
🌐	L	L		AALS Norcross, GA 30093	🌐	≡	≡		Global Language Communications Atlanta, GA 30309
🌐	🚫	-		GlobalDoc Inc. Atlanta, GA 30309	🌐	≡	🌐		ALTA Language Services, Inc. Atlanta, GA 30326
≡	≡	🚫	limited	Total Benefit Communications Atlanta, GA 30328	🌐	L	L		Magnolia Studios and Kaspi International Atlanta, GA 30339
≡	L	🚫		Intermark Language Services Corporation Atlanta, GA 30361	≡	🌐	L		Showorks, Inc. Atlanta, GA 31141-0394
🌐	🌐	🚫		Language Services Atlanta, GA 31145-9281	-	-	-	limited	Russian Technology Language Svcs., Inc. Tallahassee, FL 32303
🌐	🌐	🚫		Access Translation Services Tallahassee, FL 32312	🌐	🌐	-		NIJI Enterprises Altamonte Springs, FL 32714
🌐	≡	-		Lasch International, Inc. Orlando, FL 32802	L	🌐	🌐		International Translators & Typesetters, Inc Hollywood, FL 33020
🌐	🌐	🌐		Professional Translating Services Miami, FL 33130	🌐	🌐	L		Seven Languages Translations Miami, FL 33130

	L		Hold Translations Miami, FL 33131-2210		L		A B Si Translation Services, Inc. Miami, FL 33166-7707
-	-	-	Master Translating Services, Inc. Miami, FL 33176-1510				Multi-Lingua Translations Int'l Palm Beach Gardens, FL 33418
	L		Global Translations & Interpretations Boynton Beach, FL 33424-4413		L	L	Language Exchange International Boca Raton, FL 33431
		L	The Language Solution Inc. Boca Raton, FL 33432-1850				Professional Network of Interpreters Tampa, FL 33687-6951
	L		International Technical Translators, Inc. Clearwater, FL 33755-4836				Foreign Language Services, Inc. Huntsville, AL 35801
	L	-	Worldwide Translation Trade Co. Mobile, AL 36616				NIS International Services Nashville, TN 37217
			DyTrad Translators Knoxville, TN 37932			L	AAA Translators, Inc. Bartlett, TN 38134-3606
			Around The World Translation Pickerington, OH 43147				ASIST Translation Services Columbus, OH 43220
	L	-	Lingua International Columbus, OH 43220				ALTCO Translations Columbus, OH 43221
	L	-	International Language Source, Inc. Holland, OH 43528-0338	-	-	-	Technical Translation Services Willoughby, OH 44094
	L	L	HI Translations Pepper Pike, OH 44124		L	-	Conversa Language Center Cincinnati, OH 45202
	-	-	Cincilingua, Inc. Cincinnati, OH 45202-4202			L	Germaine Language Center Dayton, OH 45402
		L	Indy Translations Indianapolis, IN 46202			L	International Bureau of Translations, Inc. Indianapolis, IN 46290
			Langua Translations, Inc. Bingham Farms, MI 48025			L	Transtar International-LLC Clinton Twp., MI 48038
-	-	-	Foreign Language Studios Southfield, MI 48076				International Translating Bureau Southfield, MI 48076-2912
			Detroit Translation Bureau Troy, MI 48084		L	L	AAA Language Services Troy, MI 48084-2502
-	-	-	Speak Easy Languages Plymouth, MI 48170				Expert Language Services, Inc. Rochester Hills, MI 48307
			Excel Translations International Sterling Heights, MI 48314			-	Synapse Intercultural Communications Farmington Hills, MI 48335
	L		Language Interface, Ltd. Oxford, MI 48371-0730	-	-	-	Suzuki Myers & Associates, Ltd. Novi, MI 48376
	L	L	Language International Grand Rapids, MI 49506				Professional Advancement Enterprises Grand Rapids, MI 49506-5446
	-	-	Translations Unlimited Grand Rapids, MI 49546				Trade Typographers, Inc. Grand Rapids, MI 49546-6850
			OmniLingua, Inc. Cedar Rapids, IA 52405			-	Jackson Graphics, Inc. Richfield, WI 53076
	L	L	International Communication by Design, Inc Milwaukee, WI 53212		C	C	The GEO Group Middleton, WI 53562
			Accent Typography & Translation, Inc. Neenah, WI 54956-5642			-	Precision Language Services Lakeville, MN 55044-8732
	L	L	Pavoloni International Translators and Interpret St. Paul, MN 55116				International Language Services, Inc. Minneapolis, MN 55401-1414
			DDS, Inc. - Global Media Minneapolis, MN 55402			L	Asian Translations, Inc. Minneapolis, MN 55406

  	University Language Center Minneapolis, MN 55414	 L L	A A A Worldwide Translation Ctr. Saint Louis Park, MN 55416
  L	ilingua Minneapolis, MN 55416	  -	Betmar Languages Minneapolis, MN 55432
 L 	APS International, Ltd. Minneapolis, MN 55439-3122	 L -	Toward, Inc. Duluth, MN 55802
C  	Benson Translations Onamia, MN 56359	  	The Bridge World Languages Center, Inc. Waite Park, MN 56387
  -	Access Medical Group, Ltd. Arlington Heights, IL 60004-1566	  -	Quest Technology, Inc. Arlington Heights, IL 60005
  	Digital Publishing Group Rolling Meadows, IL 60008	  L	Academy of Legal & Technical Translation Skokie, IL 60077
  	CORE-Evanston Northwestern Healthcare Evanston, IL 60201	 L -	Action Translation Bureau Palos Hills, IL 60465
  L	Techno-Graphics and Translation, Inc. South Holland, IL 60473-2641	C  L	Nelles Translations Chicago, IL 60602
 L 	Burg Translations, Inc. Chicago, IL 60603	  	Cosmopolitan Translation Bureau Chicago, IL 60604
  	Accuworld, L.L.C. Chicago, IL 60606-3415	  	Advance Language Studios Chicago, IL 60611
  L	Hughes International Corporation Chicago, IL 60611	  	Interlingua Worldwide Chicago, IL 60611
  -	International Business Communications Chicago, IL 60611	 L -	Global Languages and Cultures, Inc. Chicago, IL 60611-3427
- - -	Nael International Translators Chicago, IL 60659	  -	Pacolet Int'l Translation, Inc. Roscoe, IL 61073
  -	International Language Center St. Louis, MO 63117	  L	Language Solutions St. Louis, MO 63122
  -	Calvin International Communications, Inc. St. Louis, MO 63131	  	Transimpex Translations Belton, MO 64012
  	SH3, Inc. Kansas City, MO 64137	  L	Interpretations, Inc. Overland Park, KS 66212
  	The International Word, Inc. Omaha, NE 68132-3319	- - -	ilingua Metairie, LA 70006
- - -	Modern Languages Institute New Orleans, LA 70130	 L 	Language Associates Oklahoma City, OK 73112
  L	Inter Lingua, Inc. Tulsa, OK 74104	 L -	Calderon Language Translations Tulsa, OK 74105
  L	OneWorld Language Solutions Dallas, TX 75204	  C	Accento, The Language Company Dallas, TX 75206
 L L	International Translating & Typesetting Co. Dallas, TX 75207-2248	  	Liaison Language Center Dallas, TX 75219-4343
 L 	The Language Network Dallas, TX 75240	- - -	ilingua Dallas, TX 75248
  	Universe Technical Translation Houston, TX 77024	  L	Inlingua Houston, TX 77024-1515
 L -	SL International Houston, TX 77027	- - -	Omni Intercommunications, Inc. Houston, TX 77042
 L -	The Language Company Houston, TX 77042-2940	  - <small>limited</small>	Tech Trans International, Inc. Houston, TX 77058
 L L	American Bureau of Professional Translator Houston, TX 77063	  -	Foreign Language Services Houston, TX 77063-5602

-	-	-	AE Inc. Translations Houston, TX 77079			L	MasterWord Services, Inc. Houston, TX 77079
		L	Linguistic Services Houston, TX 77088		L	L	Translate Laredo Co. Laredo, TX 78044
			Texas Linguistic Services San Antonio, TX 78228			-	Summit International San Antonio, TX 78249
			Barinas Translation Consultants San Antonio, TX 78280-2624		L	-	Bilingual Services Austin, TX 78729-1942
			Adams Translation Services Austin, TX 78758				ilingua Translation Services Austin, TX 78759
			Inwords, Inc. Austin, TX 78763-0236		L		Language Plus El Paso, TX 79902
	L		Cosmopolitan Business Communications, Inc. Arvada, CO 80003		L	L	Liaison Multilingual Services Englewood, CO 80110
			Syntes Language Group, Inc. Englewood, CO 80111		C	L	LanguagesOnline.com Englewood, CO 80112
			Delta Translation International Denver, CO 80202		L	-	Escalante International Group Denver, CO 80206-5011
	L	-	Bridge International Language Ctr. Denver, CO 80222-2401			-	Crossing Point, Inc. Denver, CO 80230
			Accura International Language Services Thornton, CO 80241				INT'L.com Boulder, CO 80301
			Sykes Enterprises, Incorporated Boulder, CO 80301				Russian Link, LLC Golden, CO 80401
		L	Castle Associates Orem, UT 84097			L	ALPNET Inc. Salt Lake City, UT 84124-3543
		-	Multiling International Provo, UT 84603-1998			L	Hess-Inglin Translation Service Hurricane, UT 84737-2513
	L	L	Word Communications International, Inc. Phoenix, AZ 85014-4202			L	Precise Translations and Interpretations Mesa, AZ 85205
			Precision Global Translations Las Vegas, NV 89135	C	C	L	East West Institute Los Angeles, CA 90004
	L	-	International Translation Bureau Los Angeles, CA 90013		L	-	FB Morgan & Professors Interpreting Hollywood, CA 90028
	L	L	LRA Interpreters, Inc. Los Angeles, CA 90036			-	Paragon Language Services Los Angeles, CA 90036
C		L	Intex Translations Los Angeles, CA 90069		L	-	Services Unlimited Beverly Hills, CA 90212
	L		Executive Linguist Agency, Inc. Manhattan Beach, CA 90266-6976				Interlingua Linguistic Services, Inc. Redondo Beach, CA 90277
C		L	Corporate Translations Inc. Redondo Beach, CA 90278		C	C	V & J Translations Santa Monica, CA 90401
-		-	Bilingual Services Long Beach, CA 90806-1421				FLS Language Center Pasadena, CA 91105
			Atlas Services Glendale, CA 91203	C	C	L	Coto Interpreting, Translating & Graphics, Inc. Glendale, CA 91203
	L	L	Omega Business Services, Inc. Glendale, CA 91203	C	C		Tele-Interpreters On-Call Glendale, CA 91203
		-	Inline Translation Services Glendale, CA 91210			L	ComNet International Westlake Village, CA 91362-4061
	L		Universal Translation Agency Encino, CA 91416-9035				Interpreting Services Int'l, Inc. North Hollywood, CA 91606

  -	Magnus International Trade Services Corp. Walnut, CA 91789-1317	  L	American Translation Services Encinitas, CA 92024-4938
 L 	Academy of Interpreting and Translations In La Jolla, CA 92038	  	CSA Interpreting Oceanside, CA 92057
  	Translingua Rancho Santa Fe, CA 92067	  	Multilingual Translations Inc. San Diego, CA 92101
 L L	Intercultural Services & Translations San Diego, CA 92103	 L 	Eclectic Communications USA San Diego, CA 92108
 L 	GARJAK Research, Inc. San Diego, CA 92121-3757	  -	Certified Interpreters & Translators San Diego, CA 92149
 L L	Interpreters Unlimited San Diego, CA 92198-1660	  	Bays Translations Adelanto, CA 92301
  L	Global Language Solutions Irvine, CA 92612	  -	Iberia Language Services Inc. Irvine, CA 92616-6088
  	Sally Low and Associates Santa Ana, CA 92701	 L L	InterSol, Inc. Brea, CA 92821
  L	Exotic Languages Agency Garden Grove, CA 92840-4628	 L L	ALL LANGUAGES Corona, CA 92878
 L 	Lourdes Gonzalez Campbell Interpreting Ventura, CA 93003-5471	C  L	Continental Communications Agcy. Simi Valley, CA 93063
  	Trans-Perfect Clovis, CA 93611	C C 	Richard Schneider Enterprises, Inc. Carmel, CA 93923
  	Language Line Services Monterey, CA 93940	C  L	KTSF/TV Channel 26 Brisbane, CA 94005
 L 	CMG Language Services Burlingame, CA 94010	  L	Lingualink Burlingame, CA 94010
  	AD-EX WORLDWIDE Menlo Park, CA 94025	  	JLS Language Corporation Menlo Park, CA 94025
  	Uniscape Redwood Shores, CA 94065	L - - <small>limited</small>	Costa Foreign Language Service, Inc. San Carlos, CA 94070
  L	Peritus Precision Translations, Inc. San Carlos, CA 94070	 - -	LUZ, Inc. San Francisco, CA 94103
 L L	Excel Translations, Inc. San Francisco, CA 94104-5415	  	DLC/INT'L.com San Francisco, CA 94105
 L -	Lan Do and Associates Language Services San Francisco, CA 94107	  -	RWS Group San Francisco, CA 94107
 L 	The Language Bank San Francisco, CA 94109	  	eTranslate, Inc. San Francisco, CA 94110
  	Jungle Communications San Francisco, CA 94111	  	BTS Translation Services San Francisco, CA 94121
  	Syntaxis , LLC San Francisco, CA 94121	  	Dial-an-Interpreter San Francisco, CA 94127
   <small>limited</small>	The Center for Citizen Initiatives San Francisco, CA 94129	  L	Geonexus Communications Palo Alto, CA 94301
  -	BioMedical Translations Palo Alto, CA 94303	 L L	Idem Translation Center, Inc. Palo Alto, CA 94303
  	Patent Translation & Consulting, Inc. Foster City, CA 94404	 L - <small>limited</small>	A2Z Translations and Interpreting Concord, CA 94521
   <small>limited</small>	Korean Language Services, Inc. Pleasant Hill, CA 94523	 L L	Avantext Oakland, CA 94610-3523
- - -	International Contact, Inc. Oakland, CA 94612	  	Berkeley Scientific Translation Service, Inc. Berkeley, CA 94703

		L	Okada and Sellin Translations, LLC Berkeley, CA 94704			L	Accent on Languages Berkeley, CA 94707-2215
		-	International Access/ability Corp. Santa Cruz, CA 95060-2720		L		Atlas Interpreters San Jose, CA 95112
		-	Communicaid San Jose, CA 95113		L	C	Century School of Languages San Jose, CA 95117
	L	L	HighTech Passport Ltd. San Jose, CA 95131	-	-	-	limited Jatco Santa Rosa, CA 95401
			AvantPage Davis, CA 95616				Transcend Davis, CA 95616-0672
	L		Total Translating Service Sacramento, CA 95818-8487			-	East-West Concepts, Inc. Kalaheo, HI 96741
			Language Services Int'l, Inc. (LSI) Lahaina, HI 96761				Shibata Language Services Gresham, OR 97030
			Certified Languages International LLC Portland, OR 97201				Global Software Solutions, Inc. Portland, OR 97204
	L		IRCO/International Language Bank Portland, OR 97214		L	L	Intercom Language School Portland, OR 97214-1623
			ANDALEX International Inc. Portland, OR 97219		L	L	PTIGlobal Portland, OR 97225
		-	GlobalSoft Translation & Localization Svcs. Portland, OR 97229				Lingo Systems Portland, OR 97258
			Pacific Interpreters Portland, OR 97258				LFI-Terra Pacific Corvallis, OR 97339-1244
			Academy of Languages Seattle, WA 98104	-	-	-	limited Japan Pacific Publications, Inc. Seattle, WA 98104
	L		OpenWorld Translations Seattle, WA 98115		L	L	limited German Language Services Seattle, WA 98116
	L	-	A.C.E. InfoTech Group Seattle, WA 98119	-	-	-	limited Lincom International Corp. Seattle, WA 98125
			Adem's International Service, Inc. Seattle, WA 98168				Dynamic Language Center, Ltd. Seattle, WA 98188
	L		limited Merino Translation Services Seatac, WA 98188		L	-	The Language Exchange, Inc. Mount Vernon, WA 98273
	L	L	Corporate Translation Services, Inc. Vancouver, WA 98660				